

726 CON

TERREBONNE
Semaine du 8 au 14 août 2012
54^e année, n° 12

Bibliothèque Nationale Du Québec
A/S Dépôt Légal
2275, Rue Holt
Montréal Québec H2G 3H1

FINANCEMENT
0%
JUSQU'À 84 mois



Chevrolet Cruze 2012

GRENIER CHEVROLET
BUICK GMC 471-3746



la Revue

DE COEUR ET D'ACTION

TROIS DIAMANTS FIAT



450 477-3322
troisdiamantsfiat.ca

Quel sera le visage de votre circonscription ?

Pages A-3 à A-16



Audrey De Coene
« mixmanique »

Page B-1



Moderne, environnementale
et maintenant ouverte !

Page A-27



10 M\$ pour un parc
d'attractions

Page A-31



VOUS ÊTES À UN CLIC DE NOTRE SALLE DE MONTRE



groupegrenier.com

Léveillé  TOYOTA.com

1369, MONTÉE MASSON, TERREBONNE 450 471-4117

ÉVÉNEMENT DU FABRICANT TOYOTA 2012

Financement 0% 72 mois

Corolla
2012



Corolla CE 2012
Louez-la à partir de

177\$ /mois

Location 60 mois

Transport et préparation inclus
(droits, TPS et TVQ en sus)

Rav4
2012



RAV4 2RM 2012
Louez-le à partir de

272\$ /mois

Location 60 mois

Transport et préparation inclus
(droits, TPS et TVQ en sus)

0\$ d'acompte

 TOYOTA
SERVICES FINANCIERS

 PEA
PROTECTION
EXTRA-ATTENTIVE

 PROGRAMME
TOYOTA POUR
diplômés

Remise additionnelle
disponible avec le programme

 FAITES
DE L'AIR!

Programmes de location au détail et de financement à l'achat de Toyota Canada inc. conditionnels à l'approbation du crédit par Toyota Services Financiers. L'immatriculation, les assurances, les taxes et les droits sont en sus. Sous réserve des conditions applicables, les offres s'adressent aux particuliers qui louent ou achètent un véhicule entre le 1^{er} août et le 3 septembre 2012 chez un concessionnaire participant de la grande région de Montréal où vous pouvez obtenir tous les détails. Le concessionnaire peut louer ou vendre à prix moindre. * Offres applicables aux modèles Corolla CE 2012 manuelle (BU42EM AA), RAV4 2RM 2012 (ZF4DVP AA) de base neufs en stock. Les mensualités tiennent compte de la remise de 1 250 \$ et Corolla CE manuelle 2012 BU42EM AA) et de la remise de 750 \$ (RAV4 2RM 2012 ZF4DVP AA). Franchise annuelle de 20 000 km. Frais de 0,07 \$ / 0,10 \$ du kilomètre excédentaire. Le montant exigé avant le début de la période de location est de 174 \$ / 288 \$. Les prix suggérés du fabricant des modèles Corolla CE 2012 manuelle (BU42EM AA), RAV4 2RM 2012 (ZF4DVP AA) de base neufs en stock sont de 16 915 \$ / 26 600 \$, montants qui incluent des frais de transport et de préparation de 1 465 \$ / 1 635 \$ et la taxe sur le climatiseur de 0 \$ / 100 \$. Les prix suggérés du fabricant des modèles illustrés Corolla XRS 2012 (BE40EM AA), RAV4 4RM V6 Sport 2012 (RK4DVA AA) de base neufs en stock sont de 26 405 \$ / 34 300 \$, montants qui incluent des frais de transport et de préparation de 1 465 \$ / 1 635 \$ et la taxe sur le climatiseur de 100 \$. † Offre de financement à l'achat à un taux de 0% sur 72 mois sur les modèles de base neufs en stock Corolla CE 2012 (BU42EM AA), et RAV4 2RM 2012 (ZF4DVP AA). ‡ Une initiative de l'AQLPA soutenue par le gouvernement du Québec par l'intermédiaire du Fonds vert. Pour plus d'information, visitez le www.faitesdeclair.org. ** La remise aux diplômés (jusqu'à 500 \$) peut différer selon le modèle.

toyotaquebec.ca

LES CONCESSIONNAIRES DU QUÉBEC

 TOYOTA
faire toujours mieux

Actualité

PROPOSITION DE DÉCOUPAGE ÉLECTORAL AU FÉDÉRAL

Important impact dans la MRC Les Moulins

Depuis près d'un an, Élections Canada travaille au redécoupage des circonscriptions fédérales, comme le prévoit la «Loi sur la révision des limites des circonscriptions électorales». Et selon la proposition de découpage formulée par la commission qui œuvre au Québec, proposition qui sera présentée en audiences publiques, il se pourrait que Terrebonne-Blainville et Montcalm changent radicalement de visage.



redaction@larevue.qc.ca

VÉRONICK TALBOT

En effet, si cette proposition est acceptée telle qu'elle a récemment été présentée, la circonscription de Terrebonne-Blainville serait morcelée en trois, alors qu'une nouvelle circonscription, celle de Terrebonne, verrait le jour. Contrairement à la présente circonscription de Terrebonne-Blainville, celle-ci perdrait Sainte-Anne-des-Plaines et Blainville au profit des secteurs de Lachenaie et de La Plaine. En bref, elle ne comprendrait que la ville de Terrebonne.

Jointe par le journal La Revue, la députée fédérale de Terrebonne-Blainville, Charmaine Borg, s'est montrée plus que satisfaite de cette proposition. «C'est d'ailleurs la proposition que j'avais soumise au groupe-conseil qui revise le nombre de circonscriptions et leurs frontières. Actuelle-



La circonscription de Terrebonne telle que proposée dans le cadre du processus de redécoupage.

ment, Terrebonne-Blainville couvre des territoires de Lanaudière et des Laurentides, ce que je trouve personnellement mélangeant, en plus de séparer aussi la ville de Terrebonne. Si elle est adoptée en vue des élections d'octobre 2015, cette proposition pourrait clairement simplifier les choses.»

Une circonscription, trois MRC

Du côté de la circonscription de Montcalm, toujours en vertu de cette proposition, elle perdrait La Plaine, Lachenaie et Saint-Calixte pour gagner Crabtree, qui se trouve dans la MRC de Joliette, et L'Épiphanie (ville et paroisse), dans la MRC L'Assomption, en plus de conserver la ville de

Mascouche, dans la MRC Les Moulins.

«Je peux comprendre que La Plaine et Lachenaie se retrouveraient dans la circonscription de Terrebonne : c'est logique. Mais pour le reste, je ne suis pas certaine que ce soit une bonne idée. Montcalm s'étendrait sur trois MRC qui n'ont pas nécessairement toutes les mêmes intérêts», souligne d'entrée de jeu Manon Perreault, députée fédérale de Montcalm.

Elle est d'ailleurs en train de travailler sur un rapport qu'elle présentera en audiences publiques en novembre, afin de faire valoir ses arguments. «En plus, je commence à connaître mes concitoyens et à tisser des



La circonscription de Montcalm telle que proposée dans le cadre du processus de redécoupage.

liens avec eux. Ce serait dommage de les perdre.» Chose certaine, elle continuera de bien servir l'ensemble de sa circonscription d'ici la fin du processus de découpage.

Audiences publiques

Rappelons qu'une série d'audiences publiques se tiendront cet automne, à la suite de quoi chaque commission terminera son rapport sur les nouvelles circonscriptions, lequel sera ensuite remis au président de la Chambre des communes et examiné pour étude. Les nouvelles limites seront en vigueur pour les prochaines élections. Pour plus d'information, visitez le redécoupage-federal-redistribution.ca.

Citoyens, aux urnes!

Pour la quatrième fois en neuf ans, les citoyens retourneront aux urnes dans le cadre d'une élection générale provinciale, le mardi 4 septembre. Cette fois, les électeurs des circonscriptions de Terrebonne, Masson et L'Assomption auront l'embaras du choix, puisque déjà six partis politiques y ont confirmé des candidatures. Et il pourrait s'en ajouter davantage, considérant que le Parti Vert et le Parti unifié nationale semblent actifs dans la région.



redaction@larevue.qc.ca

VÉRONICK TALBOT

Dans la circonscription de Terrebonne, le député sortant et candidat du Parti québécois (PQ), Mathieu Traversy, devra notamment se frotter au candidat-vedette de la Coalition avenir Québec (CAQ), le Dr Gaétan Barrette. Également candidats dans Terrebonne, Josée Gingras, pour le Parti libéral

du Québec (PLQ), Yan Smith, pour Québec solidaire (QS), Marc-André Denommée, pour Option nationale (ON), et Patrick Dubé, pour la Coalition pour la Constituante (CpC), qui en sont tous trois à leur première campagne, promettent d'être très présents sur le terrain.

Faut-il rappeler qu'en 2008, Mathieu Traversy avait remporté ses premières élections en récoltant 45,22 % des voix, contre 27,51 % pour Chantal Leblanc, du PLQ, et 21,57 % pour Jean-François Therrien, de l'ADQ.

Masson et L'Assomption

Dans Masson, la course promet d'être tout aussi enlevante alors que la nouvelle candidate péquiste Diane Hamelin, qui a pris le flambeau après que Guillaume Tremblay eut quitté son poste de député, croisera le fer avec Christian Gauthier, de la CAQ, Nathalie Fiset, du PLQ, Samuel Bergeron, d'ON, Jacinthe Sabourin, de QS, ainsi qu'Adam Stohl, de la CpC. Dans cette circonscription, Guillaume Tremblay avait remporté ses élections avec une large majorité en 2008, s'at-

tirant 50,68 % du vote.

Enfin, du côté de L'Assomption, la lutte sera disputée entre Lizabel Corina Nitoi, du PQ, François Legault, chef de la CAQ, Lise Hébert, du PLQ, Evelyne Marcil, d'ON, Sylvain Fournier, de QS, et Vincent Côté, de la CpC. Bien que les limites de la circonscription ne soient plus les mêmes depuis les élections de 2008, c'est alors Scott McKay, du PQ, maintenant candidat dans Repentigny, qui avait été élu avec une proportion de 42,77 % des voix.

Dans les pages qui suivent, vous pourrez découvrir chacun de ces candidats à la suite des entrevues et recherches que nous avons menées.

Qu'en est-il du Parti vert et du Parti unifié nationale?

Du côté du Parti vert, nous n'avons toujours pas eu la confirmation officielle des candidats au moment de mettre sous presse. En consultant le site Internet de la formation toutefois, nous avons pu lire, en date du 7 août, les noms de Benoît Carignan à titre de candidat dans Terrebonne,

Michel Paulette dans Masson et Christine Lebel dans L'Assomption. Le journal La Revue continuera ses démarches et vous promet des entrevues avec ces personnes dès sa prochaine édition, advenant la confirmation de leur candidature.

Du côté du Parti unifié nationale, malgré nos tentatives pour joindre le représentant régional du parti, nous étions toujours sans nouvelles au moment de mettre sous presse. Des communiqués de presse signés par la formation nous ont toutefois appris qu'elle était à la recherche de candidats dans la région.

Refonte de la carte électorale

Rappelons enfin que la carte électorale a été revisitée depuis les dernières élections. Avec la refonte de la carte, une partie de Terrebonne (secteur Lachenaie) se retrouve dorénavant dans la circonscription de L'Assomption, notamment. Pour confirmer la circonscription dont vous faites partie, il vous suffit de visiter le site Internet du Directeur général des élections (DGE) au www.electionsquebec.qc.ca.

RIVE-NORD
GESTION PARASITAIRE

SPÉCIAL 175\$
WOW! UN ÉTÉ PAS D'ÉDITES!

2 GROS TRAITEMENTS À PRESSION
15 gallons par traitement (araignées, fourmis, perce-oreilles, guêpes)

Produits BIO dégradables

24H / 7 JOURS
471-3121

Chez Brongage
Jadore
Nancy a perdu 30 livres Grâce à Inovacure!
J'ai réussi!

1288, boul. des Seigneurs, Terrebonne
450 961-0150
www.brongagejadore.com

Pavage des Moulins
RÉP. 2955-4615-28

VOTRE ENTREPRISE LOCALE

- Résidentiel
- Commercial
- Industriel

Pavage
Asphalte &
Excavation

450 961-3636 1036, Nationale
Terrebonne

Institut de beauté
Martine Nadeau enr.
Esthéticienne - Électrologue

Traitements de cellulite - Facial - Électrolyse
Soin de l'acné - Cours de maquillage
Manucure - Pose d'ongles
Épilation

Diplômée en drainage lymphatique
par le Dr A. Leduc

1004, Chemin du Côteau, Lachenaie 450 492-5671

Centre d'hypnose Samuel Collin

- Stress
- Anxiété
- Tabagisme et autres

2^e visite à 50\$

514 436-0500
www.centrehypnose.ca

CLINIQUE SANTÉ L. BÉDARD
DES SERVICES DE HAUTE QUALITÉ, RAPIDES ET COURTOIS

- Prélèvements sanguins **SUR PLACE ou À DOMICILE**
- Vaccins santé-voyage
- Ostéopathie
- Massothérapie

450 326-1133 ou 514 702-2853
559, montée Masson Terrebonne J6W 2Z4
(face à la rue Ernest Mathieu)

ORTHODONTISTE
Dre Nathalie Beaulne

1423, chemin Gascon
Terrebonne Bureau #200 450 964-7072

Quel sera le visage de TERREBONNE?

PARTI QUÉBÉCOIS

« Le 4 septembre, c'est à nous de choisir! »

Mathieu Traversy a sa circonscription dans la peau. Non seulement a-t-il grandi, vécu et étudié à Terrebonne, mais il travaille à défendre les intérêts de ses citoyens depuis trois ans et demi à l'Assemblée nationale. Convaincu que le Parti Québécois est la meilleure formation pour assurer l'avenir de Terrebonne et du Québec, il demande aux électeurs de choisir un gouvernement visionnaire, intègre et à l'écoute des gens.

C'est d'ailleurs ce qu'il a déclaré dans un discours enflammé lors du lancement officiel de sa campagne électorale le 6 août. Pour l'encourager, quelque 150 personnes s'étaient alors entassées dans le local électoral du député sortant et candidat péquiste dans Terrebonne, local sis au 587, boulevard des Seigneurs.

M. Traversy a blâmé le Parti libéral du Québec pour son manque de rigueur et son inertie dans plusieurs dossiers qui touchent la circonscription, dont le manque de ressources en santé, le manque de places en garderie, ainsi que le Train de l'Est. «Au contraire, le Parti Québécois a toujours rempli ses engagements à l'égard de la circonscription. Il suffit de penser à l'hôpital, au Cégep de Terrebonne, à la Cité du Sport et au Théâtre du Vieux-Terrebonne pour

s'en convaincre.»

Un gouvernement intègre

Il déplore également que le gouvernement en place ne donne pas assez d'oxygène à la classe moyenne en ne cessant pas de la surtaxer. «Nous voulons un gouvernement plus juste, où la répartition de la richesse ne se fait pas seulement dans les poches des amis du parti en place, mais auprès de tous les citoyens. Nous voulons un gouvernement qui défendra les valeurs du Québec. Nous voulons un gouvernement qui a une vision pour le Québec. Et les gens de Terrebonne veulent un député local, qui connaît les enjeux et les acteurs du milieu. Ils veulent un gouvernement souverainiste et intègre, qui sera capable de briser l'amertume qui plane dans l'atmosphère politique.»



Mathieu Traversy, député sortant et candidat du Parti Québécois dans Terrebonne.



redaction@larevue.qc.ca
VÉRONICK TALBOT

COALITION AVENIR QUÉBEC

Gaétan Barrette travaillera à améliorer le système de santé

Candidat pour la Coalition Avenir Québec dans la circonscription de Terrebonne, le Dr Gaétan Barrette, président de la Fédération des médecins spécialistes du Québec (FMSQ), compte miser sur l'enjeu de la santé pour rallier les citoyens.

«Ce n'est pas un hasard si je me présente dans Terrebonne», affirme en entrevue le Dr Barrette, qui se dit «content» de faire campagne dans cette circonscription. Après une première semaine de campagne électorale, il est très satisfait de ses rencontres avec les citoyens. «J'ai eu de bons échanges, les gens sont informés et posent des questions pertinentes», indique le Dr Barrette. De ces échanges, il retient surtout «l'impa-

tience de changer de gouvernement». «Tout le monde en a ras le bol. Après, c'est de la santé dont on me parle surtout, mais la question référendaire ne sort pas beaucoup.»

Pour celui qui connaît bien le système de santé et qui est «au fait de ce qui manque pour que ça fonctionne mieux», le milieu de la santé à Terrebonne et son Hôpital-Pierre-Le Gardeur sont problématiques. «Il y a des médecins qui démissionnent, un manque de médecins de famille : il faut régler ces problèmes de gestion.» À ses yeux, la circonscription est un «quasi-laboratoire» pour mettre en œuvre les réformes en santé de la province.

Gaétan Barrette ne l'a jamais caché : il vise le poste de ministre de la Santé, le «seul poste permettant de régler la situation en santé au

Québec». Mais si la CAQ n'est pas portée au pouvoir et qu'il est élu député, il travaillera quand même à tenter d'améliorer le système de santé, puisque la solution «passe par l'Assemblée nationale», ajoute-t-il.

Terrebonne comptant un bon nombre de souverainistes et de militants du Parti Québécois, le président de la FMSQ sait qu'il ne «part pas premier» devant le député sortant, Mathieu Traversy, mais indique qu'il va «tout faire pour l'être». «Je pense que la grande majorité est indécise entre le PQ et la CAQ. Il faut cependant voter pour le mérite, plutôt que d'y aller avec l'émotion. La CAQ représente le mérite, car elle a de meilleures idées.»

(Texte : Éliane Brisebois)



Le Dr Gaétan Barrette est candidat de la Coalition Avenir Québec dans Terrebonne.

PARTI LIBÉRAL DU QUÉBEC

Une candidate près des citoyens pour Terrebonne

Ayant un parcours professionnel varié en affaires et au sein de plusieurs cabinets ministériels comme conseillère politique, Josée Gingras, qui se présente comme candidate pour le Parti libéral dans Terrebonne, «en était rendue là» dans sa vie professionnelle.

redaction@larevue.qc.ca

ÉLIANE BRISEBOIS

Se décrivant comme une «femme de terrain» pour qui les rapports humains sont très importants, Josée Gingras a choisi de se porter candidate, rêvant depuis qu'elle a 16 ans de faire de la politique par souci «d'aider les autres».

Elle revêtera donc les couleurs du Parti

libéral, puisque c'est le parti qui représente le plus ses valeurs : «Le Parti libéral porte les valeurs des droits humains, celles de la création de richesse et de l'équité intergénérationnelle», précise-t-elle.

Tout au long de la campagne, elle compte parcourir la circonscription de Terrebonne, qu'elle connaît bien, y habitant depuis 15 ans, pour rencontrer les différents groupes et acteurs de la région. «Je suis une femme de concertation et de solutions.» Elle tâtera donc le pouls de la population



Josée Gingras, candidate du Parti libéral du Québec dans Terrebonne.

afin de «veiller aux intérêts de Terrebonne». Chose certaine, elle se penchera sur différents dossiers comme le transport collectif («que je prends moi-même») et les sujets qui préoccupent les familles, par exemple les places en CPE.

Nos rubriques

- Agenda communautaire.....A-30
- Tableau indicateur, agenda sportif.....A-38
- Commerce en revue.....A-34
- Un brin d'histoire.....B-7
- Pellicule et popcorn.....B-14
- Horoscope.....B-15



Dr Maurice ST-PIERRE
ORTHODONTISTE
www.orthoterrebonne.com

3015, boul. de la Pinière
(face à l'autoroute 640)
Terrebonne
450 477-0808



<p>la Revue DE CŒUR ET D'ACTION</p> <p>TÉLÉPHONE 450 964-4444 TÉLÉCOPIEUR 450 471-1023 INTERNET www.larevue.qc.ca COURRIEL la.revue@larevue.qc.ca</p>	<p>PRÉSIDENT-DIRECTEUR GÉNÉRAL Gilles Bordonado</p> <p>FONDATEUR Aïmè Despatis</p> <p>INSPIRATRICE Marie-France Despatis</p> <p>RÉDACTRICE EN CHEF Véronick Talbot</p> <p>CCAB COUNCIL OF COMMUNITY AND LOCAL MEDIA ASSOCIATIONS</p>	<p>JOURNALISTES Mélanie Savage Pénélope Clermont Karine Limoges Éliane Brisebois</p> <p>JOURNALISTES-PIGISTES Raymond Berthiaume Yvan Lavoie Valérie Maynard Danièle Miny Sarah Paré-Wild Laurie Prud'Homme Émilie Talbot-Hamon</p>	<p>Pierre-Luc Chenel Jodie-Anne Taillon Marie-Claude Ainey Pascal Lessard, photographe</p> <p>CHRONIQUEURS Robert Gareau Claude Martel François-R. Despatis-L'Ecuyer</p> <p>ARCHIVISTE Catherine Langlois-Cyr</p>	<p>PUBLICITÉ</p> <p>DIRECTEUR DÉVELOPPEMENT Daniel Soucy</p> <p>DIRECTEUR DES VENTES Gilles Bordonado</p> <p>COORDONNATRICE AUX VENTES Lise Bourdages</p> <p>REFLET ÉCONOMIQUE Mireille Cyr Francine Genest</p>	<p>CONSEILLERS PUBLICITAIRES Paul Laverdière Jocelyne Fontaine Yves Chamberland Francine Genest Daniel Soucy Julie Gordian Gaétan Lachapelle Diane Roch Jonathan Lessard</p> <p>GUIDE DES ADRESSES Mireille Cyr Vivianne Morin</p>	<p>RÉCEPTION/PETITES ANNONCES/ARCHIVES Carolle Cyr Annie Perron Jessica Berry Margolaine Vézina Emilie Bordonado</p> <p>COMPTABILITÉ Lise Caron</p>	<p>INFOGRAPHIE/TYPOGRAPHIE/MONTAGE Compo-Max Inc. Marcelle Hayes</p> <p>DISTRIBUTION Publi-Sac Laurentides 450 437-8779</p> <p>IMPRIMERIE Imprimerie Transmag</p>
--	---	---	---	--	--	---	--

NOUVEAU TIRAGE 57 800

LA REVUE, journal hebdomadaire, est publiée par LA REVUE de Terrebonne inc. 231, rue Ste-Marie à Terrebonne, province de Québec (Code postal: J6W 3E4) et imprimé par l'imprimerie Transmag. Nos bureaux sont ouverts du lundi au vendredi de 8h30 à 17h. Dépôt légal à la Bibliothèque Nationale du Québec. Distribué gratuitement dans les municipalités de Terrebonne, Lachenaie, Mascouche, La Plaine, Saint-François (Laval), et dans des dépôts de journaux de la région ainsi que de Bois-des-Filiers, St-Lin-Laurentides et St-Roch-de-l'Achigan. Coût de l'abonnement (12 mois): Canada 165\$, États-Unis 300\$, Étranger 300\$. Tous droits réservés. La reproduction des textes d'information et d'annonces publicitaires est interdite à moins d'une autorisation écrite du directeur. Envoi de publication canadienne #0556971.



g.bordonado@larevue.qc.ca

Libre opinion

GILLES BORDONADO

De grâce, votez!

En premier lieu, je trouve qu'il est un peu honteux pour Jean Charest et le gouvernement du Parti libéral de tenir une campagne électorale en plein été au Québec en affrontant l'électorat alors que l'essentiel de cette campagne se fera en l'absence de nombreux citoyens. Cela est un argument de plus pour l'implantation au plus tôt d'élections à date fixe comme ça se passe dans tant de pays industrialisés dans le monde. C'en sera fait des "agendas cachés" et de l'évitement des enjeux de société.

Cela dit, on est en campagne électorale et celle-ci permettra aux libéraux d'éviter à s'expliquer devant la Commission Charbonneau et nombre de Québécois qui sont en vacances, en voyage, au chalet et à préparer la rentrée, alors que des enjeux de société majeurs doivent être débattus.

Il sera question d'économie, du fameux Plan Nord, d'intégrité en politique, d'éducation, de santé, mais aussi de la protection du fait français et de la place du Québec dans le concert des nations indépendantes. Cette question est d'autant plus importante que l'on se trouve devant un gouvernement fédéral conservateur à contre-courant des valeurs traditionnelles du Québec.

Vous connaissez mes sympathies souverainistes et je n'ai jamais caché mon soutien personnel au Parti Québécois, car c'est toujours pour moi le meilleur véhicule pour atteindre cet objectif de donner un pays aux Québécois. Ce vote se double d'un deuxième objectif : mettre dehors un gouvernement qui a fait son temps. Empêtré dans les scandales et usé à la corde, ce gouvernement a monté de toutes pièces une crise avec les étudiants à des fins purement électoralistes, mis sur la table un Plan Nord

qui devrait inquiéter plus d'un Québécois sur l'utilisation de nos ressources naturelles, et lancé l'Opération Marteau retardant de deux ans la tenue d'une vraie commission d'enquête, une opération qui, malgré l'arrestation de notre désormais célèbre maire de Mascouche et de quelques entrepreneurs, a accouché d'une souris. Un autre écran de fumée lancé au visage des Québécois par Jean Charest.

Devant un électorat anglophone qui vote en bloc pour les libéraux, qui n'ont plus l'appui que d'un électeur francophone sur quatre (et encore...), les Québécois de souche, comme on dit ici, se voient confronter à un choix.

Personnellement, je crois que les souverainistes doivent voter utile, comme ce fut le cas en France avec le regroupement des forces progressistes autour de François Hollande à la présidentielle française. En votant Québec Solidaire ou Option nationale, on vote libéral. Je vous invite d'ailleurs à regarder de près le programme et l'organigramme de Québec Solidaire, qui s'inspire de grands bouts du Parti communiste. Cela dit, ce parti ne dirigera jamais le Québec. Il en va de même avec Option nationale, qui n'a pas de raison d'être avec le PQ sur les rangs. Encore de l'ego en boîte.

Pour les libéraux et fédéralistes déçus, et les nationalistes patients, il reste la Coalition Avenir Québec, dont le chef et l'un des candidats de prestige se présentent dans la région. Personnellement, je ne crois pas que cet amalgame de souverainistes et de fédéralistes tiendra la route. Or ici, je ne m'en cache pas, je ne suis pas objectif et cette chronique n'a pas à l'être.

Mais que vous soyez d'accord ou pas d'accord avec moi, de grâce, allez voter et sanctionnez ce gouvernement!



Vous en avez plein le dos ?



POURQUOI ATTENDRE ? Découvrez comment la chiropratique peut vous aider !

- arthrite, arthrose
- asthme, otites
- douleurs menstruelles
- douleurs sciatiques
- engourdissements (pieds, mains)
- maux de dos, de cou
- maux de tête, migraines
- mauvaise posture
- problèmes de digestion
- stress, insomnie
- tension entre les omoplates (si d'origine neurovertébrale)

SOINS ADAPTÉS POUR TOUTE LA FAMILLE

Une clinique à la fine pointe de la technologie :

- thermographie vertébrale
- électromyographie
- radiologie sur place

THÉRAPIE MANUELLE ET PROADJUSTER



Dre Marie-Josée Dubouilh D.C.
Chiropraticienne

450.492.2322

321, mtée Masson, suite 202
Mascouche (à côté de O'Gym, face Hyundai)
Contactez-nous avant le 18 août 2012
Code promo: La Revue

TÉLÉPHONEZ MAINTENANT !

EXAMEN COMPLET

(incluant thermographie infra-rouge, EMG et radiographies, si nécessaires)

POUR SEULEMENT

40\$

(valeur jusqu'à 140\$)

PÉPINIÈRE DU QUÉBEC

Conseil du mois d'AOÛT

- C'est le meilleur temps pour établir une nouvelle pelouse, poser des plaques ou semer.
- Taillez les vieilles branches des rosiers.
- Plantez de nouvelles vivaces, arbres et arbustes
- Enlevez les feuilles des tomates, piments, melons, raisins, pommiers, qui leur cachent le soleil.

30% de rabais

- Arbres - Arbustes
- Conifères - Vivaces

Location de mini-conteneur
6.6 et 10 verges cube

POUR VOS TRAVAUX DE RÉNOVATION

LOCATION CONTENEUR PÉPINIÈRE DU QUÉBEC
450-471-6860

Compost Biosol Fafard
Sac de 30L

5.99\$ chaque
ou 10 SACS pour **55\$**

Terreau Plantation
3 dans 1
Sac de 30L

4.29\$ chaque
ou 3 SACS pour **11.95\$**

La vraie place du Vrac MINI CARRIÈRE

VENEZ CHERCHER FAITES LIVRER

Prix à la verge aux 6 roues aux 10 roues
5 CAMIONS POUR MIEUX VOUS SERVIR

LIVRAISON

HEURES D'OUVERTURE
Lundi au Vendredi 8h à 18h
Samedi 8h à 17h
Dimanche 9h à 16h

ICI TOUTE NOTRE TERRE EST YAMISÉE
TAMISÉE = QUALITÉ PÉPINIÈRE DU QUÉBEC
• Terre à gazon (topsoil) tamisée • Poussière de pierre
• Terre mixte préparée tamisée • Pierre 0-3/4 - 3/4 propre
• Terre noire tamisée • Sable • Tourbe cultivée

1560, Chemin Gascon, Terrebonne • (450) 471-6860
www.pepiniereduquebec.com

Peintures DES SEIGNEURS

«POUR UN SERVICE TOUT EN COULEURS»

Là où les prix font rougir de jalousie la concurrence!



En promotion
Portico
Perle
Série #230, blanc et couleurs
Latex 100% acrylique
Formulé pour les murs, les portes et les moulures
Cuisine et salle de bains

39⁹⁵\$



En promotion
Designer Plus
#2060, blanc et couleurs
100% acrylique
Cuisine et salle de bains
Facile d'entretien

43⁹⁵\$

Tous les produits en promotions respectent les normes gouvernementales envers les COV (Composés Organiques Volatils).



**550, boul. des Seigneurs
Terrebonne**
450 492-0880

Quel sera le visage de TERREBONNE?

QUÉBEC SOLIDAIRE

Yan Smith récolte ses signatures

Le candidat de Québec Solidaire (QS) dans la circonscription de Terrebonne, Yan Smith, sillonne les rassemblements pour récolter les cent signatures nécessaires pour se présenter aux prochaines élections. Âgé de 33 ans et investi par son parti le 19 février, M. Smith entend faire connaître les valeurs de Québec Solidaire dans la région et démystifier les idées préconçues trop souvent entretenues.

Des valeurs de justice sociale l'animent, dont son désir d'offrir la gratuité scolaire à tous les étudiants de la circonscription et du Québec. Celui qui a participé aux

manifestations locales à la casserole à la fin de mai estime que «c'est l'été, et c'est normal que les manifestations aient été relâchées, mais ça va reprendre à l'automne». Pour l'instant, on a pu l'apercevoir dans des lieux publics – comme aux Marchés Desjardins moulinois de Terrebonne – pour recueillir des signatures. Il en compte actuellement 40.

«C'est ma première campagne, confirme le candidat de QS. L'objectif d'un candidat demeure toujours d'être élu, mais en même temps, je suis réaliste sur mes chances : je veux augmenter notre score obtenu lors des dernières élections.» Outre la gratuité sco-

laire, Yan Smith met de l'avant l'idée d'électrifier le réseau de transport à Terrebonne, en plus d'améliorer les services de transport en commun, et ce, dans une optique environnementale. Pour ce qui est du «bassin de personnes âgées», il souhaite hausser leurs conditions de prestation de retraite.

Résidant de Terrebonne depuis 10 ans, Yan Smith occupe un poste de technicien en documentation à la Grande Bibliothèque de Montréal. Dans la circonscription de Terrebonne en 2008, Sabrina Perreault avait récolté 892 voix (2,61 %) et terminé la course derrière le Parti vert du Québec.

(Texte: Karine Limoges)



Yan Smith, candidat pour Québec Solidaire dans Terrebonne. (Photo : Karine Limoges)

OPTION NATIONALE

Le candidat des services aux citoyens

«**F**aire les choses autrement pour être maîtres chez nous.» C'est cette volonté qui a poussé Marc-André Denommé à se présenter en politique comme candidat sous la bannière d'Option nationale dans Terrebonne.

Selon M. Denommé, Option nationale est le seul parti qui, par sa vocation souverainiste, permettra aux Québécois «d'être maîtres de nos ressources, de nos lois, de nos impôts et de nos traités».

Poursuivant ses études universitaires après avoir complété un baccalauréat en histoire à l'Université de Montréal, M. Denommé s'est

déjà impliqué auprès de la communauté terrebonnoise en effectuant du bénévolat au comptoir familial de Terrebonne et en étant tuteur à l'école secondaire Léopold-Gravel.

L'éducation est justement une des priorités de Marc-André Denommé. «Avec un taux de décrochage de près de 17 % à la Commission scolaire des Affluents, il est inconcevable de rester inactif», indique-t-il. Selon lui, il faut réussir à intéresser les jeunes à l'école. Son parti propose donc une période d'éducation physique quotidienne pour «motiver les jeunes». Il souhaite aussi encourager «ceux qui veulent raccrocher».

Un autre enjeu cher aux yeux du candidat est la santé : «Il est important que notre système veuille à la santé du patient plutôt que de rechercher le profit», d'où l'importance de réaffirmer le caractère universel du système de santé. Enfin, M. Denommé insiste pour souligner la place de la culture dans Terrebonne. Option nationale, affirme-t-il, fera en sorte de soutenir l'offre culturelle de la région des Moulins.

«Mon intégrité, mon honnêteté et mon amour pour cette ville [Terrebonne] feront que je défendrai au mieux les intérêts de mes concitoyens», conclut M. Denommé. (Texte: Éliane Brisebois)



Marc-André Denommé, candidat d'Option nationale dans Terrebonne.

COALITION POUR LA CONSTITUANTE

Redonner le pouvoir aux citoyens

Si Patrick Dubé déplore qu'il y ait beaucoup de dossiers à régler à Terrebonne comme au Québec, il s'indigne surtout que les élus n'écourent pas assez les citoyens, qui ont pourtant de bonnes idées pour pallier ces problèmes. C'est pourquoi il souhaite redonner à la population le pouvoir de changer les choses, grâce à la Coalition pour la Constituante.

Le candidat dans la circonscription de Terrebonne insiste : «Si la Coalition est élue et qu'elle mène à bien son projet, ce sera la première fois dans l'histoire que les Québécois pourront dire eux-mêmes ce qu'ils veulent être et comment ils veulent être gouvernés.»

Car bien que la Coalition soit constituée en parti politique autorisé, son objectif n'a rien de commun avec les autres formations. Si elle est élue, elle souhaite se donner deux ans pour convoquer une assemblée constituante indépendante des partis



Patrick Dubé, candidat de la Coalition pour la Constituante dans la circonscription de Terrebonne.

politiques et formée de volontaires tirés au sort, afin de rédiger une première constitution écrite pour le peuple québécois. Pendant les deux années que durera le processus, la Coalition s'engage à assurer la gestion courante de l'État avec tous les députés de l'Assemblée nationale.

«Seulement dans la circonscription de Terrebonne, il y a énormément de dossiers à régler, dont le manque de places en garderie et le projet de train de banlieue. Si nous redonnons la parole aux citoyens et les impliquons dans le processus de prise de décisions, la situation ne pourra que s'améliorer.»

Celui qui demeure à Terrebonne depuis 1999 et qui est poseur d'armatures d'acier a maintenant hâte d'aller à la rencontre des citoyens. Il vous invite d'ailleurs à visiter sa page Facebook pour de plus amples informations. (Texte: Véronick Talbot)

J'ai mal...

...à l'os!!!



La fracture est la rupture d'un os. Elle survient habituellement suite à un choc important (impact, chute) ou suite à des microtraumatismes répétés (fracture de stress).

Si la fracture est déplacée, le médecin devra réaligner les os, soit par une manipulation externe ou par une chirurgie. Par la suite, une immobilisation de l'os sera nécessaire pour lui permettre de se «souder».

Si vous avez subi une fracture, la physiothérapie peut vous aider à diminuer l'ankylose des articulations et la perte de force causées par la période d'immobilité.



Terrebonne
579, boul. des Seigneurs
450 492-4787

Mascouche
1025, montée Masson, bureau 300
450 966-6130

Sainte-Anne-des-Plaines
482, boul. Ste-Anne, bureau 104
450 478-3078

Physiothérapie
René Joyal & Associés

PRJ
PhysioPRJ.com

POUR MIEUX ENTENDRE

Julie Kovacs
Audioprothésiste
PROTHÈSES AUDITIVES

• Technologie numérique • Piles • Réparation
• Jour • Soir • Domicile

1093, rue St-Louis, Terrebonne 450 492-7257
3240, 1^{er} Avenue, Rawdon 450 834-2304

ASPIRATEUR CHARIOT

À partir de **79\$**

Electrolux

Unité mobile
Déblocage de tuyauterie d'aspirateur central
450-492-1254
aspirateur2000plus.com
VENTE • SERVICE • RÉPARATION • INSTALLATION
DE TOUTES MARQUES



ASPIRATEUR CENTRAL

eureka! Boyau rétractable disponible

À partir de **349\$**
Puissance disponible De 500 à 800 watts



Photos à titre indicatif seulement
ASPIRATEUR 2000 plus
Spécialiste de l'aspirateur

Galeries
TERREBONNE
1900 1774-7924-05

Quel sera le visage de MASSON?

PARTI QUÉBÉCOIS

« S'affirmer, s'enrichir et s'entraider »

C'est devant plusieurs militants enthousiastes que Diane Hamelin a inauguré son local électoral le 6 août, jour même où elle déposait officiellement sa candidature auprès du Directeur général des élections.



journaliste@larevue.qc.ca
PÉNÉLOPE CLERMONT

Présentée par ses petits-enfants, la candidate du Parti Québécois dans Masson a indiqué vouloir faire le saut en politique pour l'avenir de ces derniers. Comme elle l'a répété à plusieurs reprises, elle souhaite que la jeune génération et tous les citoyens puissent «s'affirmer, s'enrichir et s'entraider».

Sur le plan local, l'équité des investissements en santé, l'élargissement de la route 337 dans le secteur La Plaine, le Train de l'Est et les places en garderie font partie de ses priorités. «Nous sommes fiers d'être un milieu attirant pour les familles, mais il faut que les services suivent», a mentionné la candidate.

Sur la scène provinciale, Mme Hamelin s'est dite heureuse que la chef du parti, Pauline Marois, ait dédié son premier engagement au règlement du conflit étudiant. «Je suis touchée par le choix du dialogue plutôt que de l'affrontement avec la jeunesse», a déclaré celle qui a pris congé de son poste de directrice générale du Carrefour jeunesse-emploi des Moulins en vue des élections.

Le local électoral de Diane Hamelin est situé au 2692, chemin Sainte-Marie, à Mascouche.



Diane Hamelin, candidate du Parti Québécois dans Masson. (Photo : Pénélope Clermont)

COALITION AVENIR QUÉBEC

Un slogan qui colle à Masson

Christian Gauthier, candidat pour la Coalition avenir Québec (CAQ) dans Masson, fait campagne depuis déjà près de trois mois. «Je suis un gars de terrain, répète-t-il, et la réponse des gens est agréablement favorable.» Son constat après la première semaine de campagne officielle : la CAQ l'emporte haut la main et son slogan, «C'est assez, il faut que ça change!», semble taillé sur mesure pour Masson.



presse@larevue.qc.ca
KARINE LIMOGES

«La première fois que j'ai vu le slogan, je me suis dit : "Voyons! Il a été choisi pour nous autres!" a indiqué en entrevue M. Gauthier. Il a abordé immédiatement le projet de loi 1 dévoilé par la Coalition au

lendemain du déclenchement des élections. Pour appuyer la volonté du parti de faire le ménage en misant sur la transparence et sur la lutte à la corruption, Christian Gauthier rappelle la candidature-vedette de Jacques Duchesneau dans Saint-Jérôme, «M. Anti-corruption».

«Le projet de loi omnibus propose de disposer d'un vérificateur général indépendant pour vérifier les finances des villes de moins de 50 000 habitants», explique-t-il. Sans cacher qu'il s'est fait approcher par le candidat aux élections municipales de Mascouche Luc Thériault, M. Gauthier affirme que la rencontre a été «excellente». Tous deux se seraient entendus sur le climat malsain qui règne, alors qu'un maire contre qui pèsent des accusations criminelles continue à représenter les intérêts des citoyens. «Ça vient me chercher comme citoyen, et je ne suis pas à l'aise», résume le candidat caquiste.



Christian Gauthier, candidat de la Coalition avenir Québec dans Masson. (Photo : Karine Limoges)

PERDU À TERREBONNE VENDREDI SOIR LE 27 JUILLET

Elle se nomme Camée elle à 12 ans c'est un petit bichon avec de longue patte. Elle est sortie le vendredi soir 27 juillet sur la rue curé-comptois et notre gardienne la perdue durant nos vacances de construction et elle n'est pas du coin. Elle avait seulement un petit foulard au cou et elle est fraîchement rasée. Si vous l'avez trouvé ou connaissez une personne qui l'aurait trouvé SVP contacter le 514 742 4096 ou 450 895 0575. 2 enfants de 7 et 9 ans pleurent beaucoup sa disparition merci de votre collaboration.



RÉCOMPENSE

Un tracteur à l'origine d'un feu résidentiel

La défectuosité d'une batterie liée au chargeur d'un tracteur à pelouse a été identifiée comme la cause d'un incendie qui a éclaté au 1841, rue Philippe-Chartrand le 26 juillet.

Le garage attenant à la maison principale a pris feu vers 21 h dans le secteur La Plaine. «Il y a eu une légère propagation des flammes, et des

ouvertures ont dû être pratiquées dans le toit», confirme le chef de division du Service de sécurité incendies, Érick Harnois. Les dommages matériels s'élèvent à 85 000 \$. Une trentaine de pompiers ont combattu le brasier, et ce, jusqu'à près de 4 h. Le Service de sécurité incendie ne rapporte aucun blessé ni du côté civil – les occupants se trouvaient sur place lors du drame – ni du côté des unités d'incendie. (KL)

Toutes les marques à meilleur prix!

FAITES AFFAIRE AVEC DES PROFESSIONNELLS

RBQ 8273-4633-11 Entrepreneur en bâtiment de tout genre Entrepreneur en réfrigération Entrepreneur en ventilation résidentielle Entrepreneur en électricité



CLIMATISEUR MURAL 12 000 BTU

À partir de **1295 \$**
29³⁹\$ /mois*

SUPER SPÉCIAL

À l'achat d'une fournaise OBTENEZ UNE THERMOPOMPE 24 000 btu

au prix de **3495 \$**
48⁶²\$ /mois*

*Sujet à l'approbation de crédit.

LA MEILLEURE GARANTIE DE L'INDUSTRIE



Garantie 12 ans

EN CAS DE BRIS DE COMPRESSEUR, MAYTAG REMPLACE VOTRE THERMOPOMPE

*Sujet à l'approbation de crédit.

ESTIMATION GRATUITE • VENTE • INSTALLATION • SERVICE



NORDIK
SYSTEMES DE CLIMATISATION | CHAUFFAGE

205, Curé-Labelle, Sainte-Rose

450 **241-1203**

www.nordik.ca

HEURES D'OUVERTURE
Lun. au vend.: 9h à 21h
Samedi et dimanche: fermé

Petites annonces de



La couleur pour un p'tit

450 964-4444

• Valide pour un temps limité.



mazda AL

☎ 450 474-5555

www.albimazda.com

EN AOÛT, C'EST LA GRANDE VOYEZ CES OFFRES... ET IMAGINEZ

CX-5 2013 SKYACTIV
UNE TECHNOLOGIE RÉVOLUTIONNAIRE



LIVRAISON RAPIDE!

À PARTIR DE
24990\$*

LE MEILLEUR VUS COMPACT DE L'ANNÉE!

CX-7 GX 2011
PVXY81-AA00

INCLUANT†
GARANTIE LIMITÉE DE
7 ANS / 140 000 KM
DU GROUPE PROPULSEUR

MODÈLE GT ILLUSTRÉ.



23950\$*

DE PLUS, TAUX À PARTIR DE

0,9%**

Transport, préparation et taxe d'accise inclus.

* Taxes, RDPRM, immatriculation et 200\$ blanc perlé en sus si applicable. Les photos peuvent différer. Les offres sont sujetes à changement sans préavis. Communiquez avec un de nos représentants pour plus de détails.
** Financement pour 12 et 24 mois.
† À partir de la date de mise en service du véhicule.

3550 RUE BLÉRIOT (AVENUE DE LA GARE)



MASCOUCHE

AUTOROUTE 640, SORTIE 44
À 15 MIN DE MTL À 7-8 MIN DE L'AUTOROUTE 15

ALLOCATION INCROYABLE POUR VOTRE ÉCHANGE

ÉCHANGE

TOUTES MARQUES ACCEPTÉES

ÉCHANGE DE 500\$ À 5000\$ MINIMUM 500\$ DE PLUS

ÉCHANGE DE 5000\$ À 10000\$ MINIMUM 750\$ DE PLUS

ÉCHANGE DE 10000\$ À 30000\$ MINIMUM 1000\$ DE PLUS

PRÉSENTEZ CE COUPON LORS DE L'ÉVALUATION DE VOTRE VÉHICULE

SANS FRAIS

☎ 1-855-474-5555



DU LUNDI AU VENDREDI
DE 9H À 21H



BI LE GÉANT

www.albimazda.com

SANS FRAIS
☎ 1-855-474-5555

LIQUIDATION DES 2012

VOTRE TRANSACTION FINALE! 😊

mazda 3
GX-GT
2012



MODÈLE GT ILLUSTRÉ

**ON VOUS
ATTEND!**

WOW!



mazda 3
SPORT GX-GT
2012

MODÈLE GT ILLUSTRÉ

0% ACHAT
JUSQU'À
84 MOIS

DE PLUS, OBTENEZ UNE REMISE
DE **500\$** DU CONCESSIONNAIRE!**

* Taxes, RDPRM, immatriculation et 200\$ blanc perlé en sus si applicable. Les photos peuvent différer. Les offres et programme sont sujets à changement sans préavis. Communiquez avec un de nos représentants pour plus de détails. ** Sur Mazda3 sport GT et berline GT seulement.

3550 RUE BLÉRIOT (AVENUE DE LA GARE)



MASCOUCHE

AUTOROUTE 640, SORTIE 44
À 15 MIN DE MTL À 7-8 MIN DE L'AUTOROUTE 15

CHEZ **ALBI**, ALLOCATION
INCROYABLE
POUR VOTRE ÉCHANGE!!!

SANS FRAIS
☎ 1-855-474-5555



DU LUNDI AU VENDREDI
DE 9H À 21H



Quel sera le visage de MASSON?

PARTI LIBÉRAL DU QUÉBEC

Vandalisme sur des pancartes électorales dans Masson

La candidate du Parti libéral du Québec dans Masson, Nathalie Fiset, n'a pu accorder d'entrevue cette semaine aux journalistes. Son équipe de campagne est «troublée» après avoir constaté que toutes les pancartes posées dans la circonscription ont été «systématiquement» arrachées.

redaction@larevue.qc.ca

ÉLIANE BRISEBOIS

C'est ce que nous a transmis comme information le service des communications du Parti libéral dans Lanaudière. L'équipe d'organisation de campagne de Mme Fiset mettra donc tout en œuvre pour rétablir la situation sous peu.

Nathalie Fiset est courtière immobilière. Depuis 15 ans, elle fait du bénévolat pour plusieurs organismes, dont la Croix-Rouge, la Fondation Pierre-Le Gardeur, le Club des petits-déjeuners et Opération Enfant Soleil.

QUÉBEC SOLIDAIRE

19 ans, féministe et engagée

Jacinthe Sabourin, 19 ans, a été élue à l'assemblée d'investiture de Masson le lundi 6 août au restaurant Au Poulet Nouveau. La jeune femme a fait face à la candidature de Michel Lanthier, qui a promulgué, selon elle, des idées tout aussi intéressantes. Ils collaboreront pour faire connaître les valeurs de Québec Solidaire dans Masson.



presse@larevue.qc.ca

KARINE LIMOGES

Mme Sabourin a étudié en techniques d'éducation à l'enfance au Cégep de L'Assomption. Ayant toujours vécu à Mascouche, elle affirme en connaître chaque recoin et se dit à l'aise d'aller à la rencontre des électeurs. Elle fera du porte-à-porte, mais jamais à l'heure du souper, a-t-elle promis. Elle fréquentera le bingo de Mascouche pour développer un lien avec les

électeurs plus âgés, et ce, sans négliger la salle de billard dans le même coin. «Je veux jouer avec eux, échanger et apprendre», a-t-elle dévoilé.

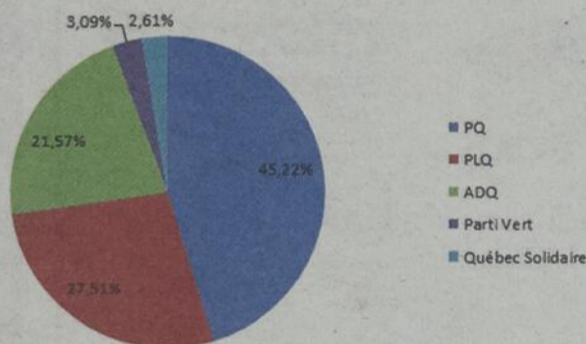
Celle qui est «tombée amoureuse» des valeurs de Québec Solidaire a pris part à plusieurs manifestations locales et régionales en appui à la cause étudiante. «Je me suis impliquée à l'Île-des-Moulins et j'ai fait du démarchage auprès des médias», rappelle-t-elle. Jacinthe Sabourin se décrit comme une femme «dynamique» et «fonceuse», et sa devise se résume comme suit : «Quand on veut, on peut!»



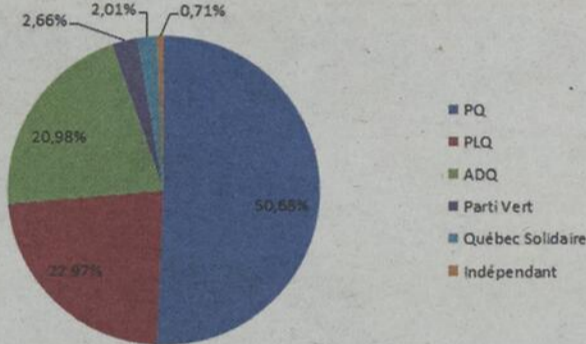
Jacinthe Sabourin, candidate de Québec Solidaire dans Masson. (Photo : Karine Limoges)

Résultats des élections générales du 8 décembre 2008*

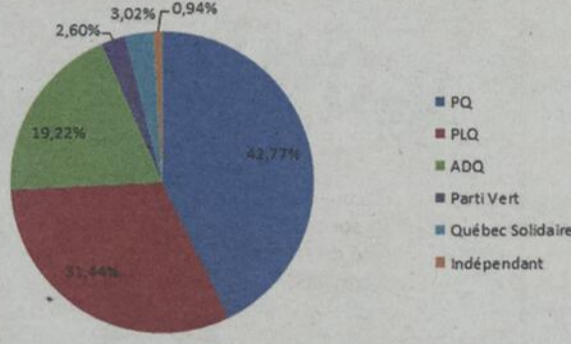
Terrebonne (taux de participation de 60 %)



Masson (taux de participation de 57 %)



L'Assomption (taux de participation de 63 %)



* A noter que les limites de ces trois circonscriptions ont été revues depuis. Pour de plus amples informations sur les circonscriptions ou sur les résultats des élections générales passées, visitez le site Internet du Directeur général des élections au electionsquebec.qc.ca.

À Terrebonne, plus Ford que jamais!

PRIX EMPLOYÉS

PLUS GROS QUE JAMAIS

Jusqu'à

14 000 \$

EN RAJUSTEMENTS DE PRIX

DE PLUS

VOUS POURRIEZ GAGNER VOTRE FORD.

LE GUIDE 2012 DE L'AUTO
«PREMIÈRE DE CLASSE»
PARMI LES VOITURES COMPACTES

TOP SAFETY PICK
MEILLEUR CHOIX SÉCURITAIRE SELON C'NIHS.

FOCUS SE BERLINE 2012 BIEN ÉQUIPÉE

5,5 L/100 km SUR ROUTE*
7,8 L/100 km EN VILLE

Club Dynamique
GAGNANT 2010

GAGNANT 2011

PARTAGEZ NOTRE PASSION, PARTAGEZ NOS PRIX.

Quel sera le visage de MASSON?

OPTION NATIONALE

Pour éliminer la corruption

Candidat d'Option nationale dans la circonscription de Masson, Samuel Bergeron a choisi de faire le saut en politique, puisqu'il lui tient à cœur de «représenter la parole des citoyens».

redaction@larevue.qc.ca

ÉLIANE BRISEBOIS

Analyste en actuariat au cabinet Les actuaire conseils Bergeron et associés inc., M. Bergeron indique qu'Option nationale (ON) est la formation politique la plus «près de ses valeurs». Parmi celles-ci : la souveraineté. «Le Parti Québécois veut attendre le moment propice pour la souveraineté du Québec. À Option nationale, nous voulons créer les conditions gagnantes qui nous mèneront vers l'indépendance du Québec.»

Samuel Bergeron s'implique pour aider les

autres depuis plusieurs années : bénévolat dans des activités culturelles, aide aux devoirs en mathématiques, etc. En 2009, il a occupé le poste de vice-président exécutif de l'association des étudiants en actuariat de l'Université Laval et cette année, il a pris part à plusieurs manifestations pour dénoncer la hausse des frais de scolarité.

ON insiste aussi sur la transparence en politique. «On va trouver les moyens d'éliminer la corruption», ajoute M. Bergeron en faisant référence aux derniers événements à la Ville de Mascouche dont le maire, Richard Marcotte, est accusé de fraude, d'actes de corruption et d'abus de confiance.



Samuel Bergeron, candidat d'Option nationale dans Masson.

ANCIEN CITOYEN DE MASCOUCHE

André Jacob dans l'arène de Québec Solidaire



L'universitaire et auteur André Jacob, ancien citoyen de Mascouche, se présentera pour une deuxième fois dans la circonscription de Charlevoix sous la bannière de Québec Solidaire dans le cadre de la campagne électorale provinciale. Titulaire d'une licence en philosophie de l'Université d'Ottawa, d'une maîtrise en travail social de l'Université Laval et d'un doctorat en sociologie de l'Université de Paris, M. Jacob a fait carrière comme professeur-chercheur en travail social à l'Université Laval et à l'Université du Québec à Montréal. Il a aussi travaillé dans plusieurs pays dans divers champs d'études. Ses travaux lui ont valu des prix prestigieux. En parallèle, l'ancien citoyen de Mascouche a mené une carrière artistique en arts visuels et comme écrivain. (VT)

COALITION POUR LA CONSTITUANTE

« Masson a besoin de changement » – Adam Stohl

Bien qu'il ne soit âgé que de 20 ans, le Mascouchois Adam Stohl n'a pas hésité à sauter dans l'arène politique lorsqu'il a découvert le projet de la Coalition pour la Constituante : la rédaction d'une première constitution écrite «avec et pour le peuple québécois».

eux-mêmes les règles que devront respecter les prochains gouvernements élus», explique celui qui étudie présentement en techniques d'intégration multimédia.

Un état pitoyable

C'est dans la foulée du mouvement étudiant qui ébranle la province depuis quelques mois que le Mascouchois a commencé à s'intéresser à la politique. «Tant du côté municipal, avec le maire Richard Marcotte, que du côté provincial, j'ai réalisé l'état pitoyable de la démocratie au Québec. Et plus j'en apprenais, plus je souhaitais m'impliquer pour l'avenir de la province.»

Les prochaines semaines promettent d'être occupées pour le jeune homme, qui compte faire du porte-à-porte pour se faire connaître de ses concitoyens. Par ailleurs, dès la mi-août, les candidats de la Coalition sillonneront le Québec en autobus afin d'assurer la diffusion de leur projet. Pour de plus amples informations, M. Stohl vous invite à le rejoindre sur Facebook.



Adam Stohl, candidat de la Coalition pour la Constituante dans Masson.



redaction@larevue.qc.ca

VÉRONICK TALBOT

«Les Québécois comme les citoyens de Masson sont tannés d'entendre parler de corruption. Ils veulent du changement et pour ce faire, la solution est non pas d'élire un nouveau gouvernement, mais de changer le système politique en entier. En ce sens, la Coalition pour la Constituante est le seul parti qui propose un réel changement. Son but est de redonner le pouvoir aux citoyens et de leur permettre de définir



Une nouvelle, une opinion à nous transmettre
redaction@larevue.qc.ca



Classe Affaires

450 968-9000
TFord.ca

TERREBONNE FORD
2730, chemin Gascon (près 640)

CHOISISSEZ VOTRE TERME**

0,00%	60 MOIS
0,99%	72 MOIS
2,99%	84 MOIS

EXCLUANT LA VERSION S



MEILLEUR CHOIX SÉCURITAIRE SELON L'IIHS.



CHOISISSEZ VOTRE TERME**

0,00%	60 MOIS
0,99%	72 MOIS
2,99%	84 MOIS

EXCLUANT LA VERSION S

OBTENEZ
0% JUSQU'À 60 MOIS

SUR LA PLUPART DES NOUVEAUX MODÈLES FOCUS 2012

OU

Achetez une FOCUS S pour

16 619\$*

Incluant 1 000 \$ en rabais Prix Employés. Frais de transport et taxes à l'achat incluses.

FIESTA SE HATCHBACK 2012
BIEN ÉQUIPÉE



5,1 L/100 km SUR ROUTE*
6,9 L/100 km EN VILLE

OBTENEZ
0% JUSQU'À 60 MOIS

SUR LA PLUPART DES NOUVEAUX MODÈLES FIESTA 2012

OU

Achetez une FIESTA S pour

14 224\$*

Incluant 305 \$ en rabais Prix Employés. Frais de transport inclus.

Quel sera le visage de L'ASSOMPTION?

PARTI QUÉBÉCOIS

Un choix présent pour l'avenir

Militante de premier plan, Lizabel Corina Nitoi est impliquée au sein du Parti Québécois depuis 22 ans, dans sa circonscription comme à l'échelle provinciale. Si elle connaît donc bien son parti et les rouages du système politique québécois, elle veut surtout défendre avec vigueur les intérêts et les valeurs de ses concitoyens.



redaction@larevue.qc.ca

VÉRONICK TALBOT

Dans la foulée de la présente campagne électorale, elle invite donc la population à

faire un choix pour l'avenir de la circonscription de L'Assomption et du Québec.

«C'est à nous de choisir le Parti Québécois, qui formera un gouvernement honnête et intègre pour redonner aux citoyens la confiance envers leurs institutions et leurs élus. Dans L'Assomption, c'est à nous de choisir de travailler ensemble pour enrichir nos familles et offrir un avenir prometteur à nos jeunes, respecter nos aînés, et faire prospérer nos villes et toute notre circonscription», soutient-elle.

Un programme visionnaire

Ses priorités sont nombreuses, mais réalistes, assure-t-elle. Que ce soit pour une meilleure gestion de la crise étudiante qui ébranle actuellement le Québec,

l'éradication de la corruption au sein de l'État, le désengorgement du système de santé, la mise en service du Train de l'Est, l'augmentation du nombre de places en garderie, la lutte contre le décrochage scolaire, le soutien aux aînés ou la prise en compte des capacités financières de la classe moyenne québécoise, elle est prête, tout comme le parti qu'elle représente.

«Notre formation politique est solide, et notre programme est visionnaire et respecte la classe moyenne ainsi que les citoyens de L'Assomption et du Québec. Nous sommes là pour les gens et seulement pour les gens», conclut-elle. À noter que son local électoral est situé au 333, rue Brien, porte 6 à Le Gardeur. Vous pouvez la joindre au 450 704-3296 ou visiter le lizabelnitoi.org.



Lizabel Corina Nitoi, candidate pour le Parti Québécois dans L'Assomption.

COALITION AVENIR QUÉBEC

Priorité numéro 1 : santé

François Legault, chef de la Coalition Avenir Québec et candidat dans L'Assomption, fera de la santé sa priorité pour la circonscription. «Il faut régler les problèmes d'attente, il n'y a pas de raison pour des délais de 20 heures et il n'y a pas de raison pour que chacun n'ait pas un médecin de famille», s'enflamme le chef.



presse@larevue.qc.ca

KARINE LIMOGES

En chemin entre Bromont et Saint-Jean, François Legault a pris le temps de s'entretenir par téléphone avec le journal La Revue. «Jeudi dernier [le 2 août], j'ai rencontré les gens du coin à l'Hôpital Pierre-Le Gardeur où il a été question des enjeux en santé, raconte M. Legault. L'hôpital a perdu l'équivalent de six médecins à temps plein et, de façon irresponsable, le ministre Bolduc a banalisé la situation.» M. Legault rappelle qu'il a instauré – dans ses fonctions de ministre de la Santé à l'époque – les Plans régionaux d'effectifs médicaux (PREM), qui visent à assurer une part équitable en services santé pour chaque région, plan loin d'être respecté par le gouvernement Charest, selon lui.

La réception des électeurs dans L'Assomption serait déjà «très bonne», d'après le chef, qui se dit «très à l'aise» dans cette circonscription qu'il décrit comme «familiale de la classe moyenne». Son choix de partir à la conquête de L'Assomption n'est pas étranger à son



François Legault, chef et candidat de la Coalition Avenir Québec dans L'Assomption. (Photo : archives - Danièle Miny)

accointance avec le maire de L'Épiphanie, Benoît Verstraete. «C'est un ami, et ça a penché dans la balance», révèle-t-il. Outre la santé, ses priorités demeurent la lutte au décrochage, l'amélioration des services dans les écoles, notamment pour les activités

sportives et culturelles, ainsi que l'aide aux devoirs. Le 4 septembre, François Legault souhaite que les Québécois votent en connaissance de cause et il entend continuer à faire connaître le programme de son parti.

Des Saveurs à Découvrir

Le Meilleur smoked meat

BYGS

www.bygs.ca

203, Sainte-Marie Vieux-Terrebonne 450.492.6312

LOU TEC En Fête

Louez du plaisir!

LOCATION
d'ensemble à
BLÉ D'INDE!

Aussi en location:
B.B.Q.
Jeux
Tables & chaises
Tentes de réception
Toilettes

Terrebonne 1720 Chemin Gascon

(450) **471-2364**

Pre maternelle

La petite école du Vieux-Terrebonne

Portes ouvertes pour l'année 2012-2013
Mercredi 15 août 2012
18h00 à 20h30

Venez rencontrer les enseignantes et les membres du conseil d'administration!
Les enfants sont les bienvenus.

Quelques places disponibles
Inscription sur place

Prémamanuelle pour enfants de 3 à 5 ans
Depuis plus de trente ans

1232, rue St-Louis à Terrebonne
450 492-1101

MAINTENANT OUVERT

NOUVEAU SIÈGE SOCIAL

au 801, boulevard des Seigneurs, Terrebonne



Service de navette

À compter du 10 août, la Caisse mettra à votre disposition un service de navette tous les vendredis matin.

Le circuit prévoit un départ du 1299, boul. des Seigneurs vers le 513, montée Masson pour terminer sa route au NOUVEAU Siège Social du 801, boul. des Seigneurs.

5 départs dans la journée: 10 h, 11 h, 12 h, 13 h, 14 h

1^{er} Départ à 10h00 du 1299, boul. des Seigneurs;

2^e Arrêt au 513, montée Masson de 10h10 à 10h20;

3^e Départ à 10h20 du 513, montée Masson vers le 801, boul. des Seigneurs (coin St-Sacrement);

4^e Arrêt de 20 minutes pour repartir à 10h45 vers le 513, montée Masson et terminer son circuit au 1299, boul. des Seigneurs.



Questions?



Un seul numéro
7 agents disponibles au bout du fil
450 471-3735



Desjardins
Caisse de Terrebonne

Coopérer pour créer l'avenir

Terrebonne en fête!

Fête de La Famille

HAUT EN COULEURS

Le samedi
18 août 2012

de 11 h à 17 h

Au parc Philippe-Villeneuve
6801, boul. Laurier, Terrebonne

AU PROGRAMME :
Le spectacle musical
Toupie et Binou

11 h 30 et 13 h 30

Spectacles, structures gonflables,
jumpai, compétition d'agilité canine,
animation ambulante et plus encore...

Beau temps, mauvais temps!

Tout est
GRATUIT!

le spectacle musical
Toupie et Binou MC
echo koba paquin
www.Koba-Entertainment.com



INAUGURATION

du Parc des Vignobles
avenue du Terroir, secteur Lachenaie

11 août 2012, entre 11 h et 17 h

Animation • Jeux gonflables
Collations • Maquilleurs
Tour d'escalade

Le Rastronaute

Pièce de théâtre
en plein air
pour toute la famille
11 h



Terrebonne
Une histoire de vie

450 961-2001 • www.ville.terrebonne.qc.ca

Quel sera le visage de L'ASSOMPTION?

QUÉBEC SOLIDAIRE

Une lutte à quatre souhaitée

Le candidat de Québec Solidaire dans la circonscription de L'Assomption, Sylvain Fournier, espère prendre part à une lutte à quatre. Professeur à la Commission scolaire des Affluents, M. Fournier affrontera une autre figure du monde de l'éducation, Lizabel Nitoi, candidate du Parti Québécois, et le chef de la Coalition avenir Québec (CAQ), François Legault, qui, lui, souhaite abolir les commissions scolaires.

«Québec Solidaire est le seul parti à s'être positionné en faveur des commissions scolaires, a indiqué en entrevue Sylvain Fournier. La Commission scolaire des Affluents

est un employeur important de la circonscription.» Confrontant l'idée de François Legault de hausser de 20 % le salaire des enseignants, M. Fournier croit que ces derniers bénéficient de conditions de travail et d'un salaire plus que convenables. L'argent, selon lui, devrait plutôt servir à offrir des services aux élèves.

Conscient que la circonscription de L'Assomption s'avère un fief péquiste et réaliste sur les chances que son parti a de récolter un nombre substantiel de votes, Sylvain Fournier se fixe l'objectif de jouer un rôle dans la campagne électorale. «Je veux m'inscrire dans une lutte à quatre entre le

Parti Québécois, la CAQ, le Parti libéral et Québec Solidaire. Le parti part de loin dans L'Assomption, Québec Solidaire peut marquer des points.»

Le candidat misera sur ses qualités de communicateur pour approcher les électeurs. «Je connais le programme [de Québec Solidaire] et j'ai une facilité à transposer les enjeux dans mon milieu», explique-t-il. M. Fournier compte récolter un meilleur résultat que son prédécesseur lors des prochaines élections. Rappelons que Québec Solidaire avait obtenu la faveur de 1 090 électeurs, soit 3,02 % des voix, en 2008.

(Texte: Karine Limoges)



Sylvain Fournier, candidat de Québec Solidaire dans Masson.

COALITION POUR LA CONSTITUANTE

Un projet de société pour le Québec et L'Assomption

Dès qu'il a été mis au fait du projet de la Coalition pour la Constituante, Vincent Côté y a immédiatement adhéré. Celui qui a étudié en science politique a confiance en ce projet de société, un projet commun qui, selon lui, permettra d'apporter un réel changement à notre système politique.

«Les gens sont désillusionnés et se détournent de plus en plus de la politique. Ils se sentent comme de la marchandise électorale que l'on utilise aux quatre ans pour aller chercher le vote. On doit remédier à ça, tous ensemble, à travers ce projet commun», a-t-il récemment confié au journal La Revue.

À ses yeux, dès que les gens connaîtront la raison pour laquelle la Coalition est née, soit la rédaction d'une toute première constitution écrite avec et pour le peuple québécois, ils adhéreront à ce projet. «Les citoyens ont enfin une alternative aux vieux partis et peuvent changer les choses.»

Une campagne gratuite

Par voie de communiqué, le candidat dans la circonscription de L'Assomption a par ailleurs garanti une campagne électorale propre, démocratique et gratuite. «Avec Internet, tout est possible. Je me donne le défi de partir de rien, et sans même demander un sou à personne, de réussir. Les partis ont tellement de subventions et



Vincent Côté, candidat de la Coalition pour la Constituante dans L'Assomption.

de ressources variées, quelquefois "questionnables", qu'au bout du compte, ils achètent des votes. Pour ma part, c'est par mes idées et ma bonne volonté que j'espère embarquer les gens dans le projet.»

Pour de plus amples informations, vous pouvez écrire à M. Côté à vincentcoteleger@hotmail.com.

(Texte: Véronick Talbot)

PARTI LIBÉRAL DU QUÉBEC

Une candidate expérimentée

Parce qu'elle baigne dans la politique depuis de nombreuses années et a acquis par le fait même «pas mal d'expérience», Lise Hébert a décidé de se porter candidate dans la circonscription de L'Assomption pour représenter le Parti libéral du Québec.

«Peut-être que c'est un rêve de faire de la politique comme mon père», soutient-elle en entrevue. Elle a en effet accompagné son père en pleine campagne électorale avant qu'il devienne député sous Jean Lesage en 1960.

Étant vice-présidente de l'Association libérale de L'Assomption et ayant fait beaucoup de bénévolat dans cette région, Mme Hébert est à même de constater les besoins des citoyens de sa circonscription. «Il y a beaucoup de jeunes familles, mais peu de CPE. Il y a aussi des demandes de la part des maraîchers, le dossier de l'entreprise Electrolux et le vieillissement de la population», dit-elle en énumérant les principaux enjeux sur lesquels reposera sa campagne.

Elle tient à souligner que «le seul parti qui parle d'économie, c'est nous et c'est ça qui peut sauver la situation au Québec». En référence au conflit étudiant, elle indique qu'en tant que mère de quatre enfants, elle croit



Lise Hébert est candidate du Parti libéral du Québec dans L'Assomption.

qu'«il faut expliquer aux jeunes que chacun doit faire sa part selon ses capacités».

(Texte: Éliane Briswbois)

ATTACHES DE TOUTES SORTES

Attache pour roulotte (Selette)
Attache de remorque
Barre de remorquage

Installation et vente d'attaches de remorques et supports de vélo

Radiateurs La Plaine
LE SPÉCIALISTE D'ATTACHES DE REMORQUES

NOUS VENDONS AUSSI DES REMORQUES

10,200, boul. LAURIER, (Chemin Gascon) LA PLAINE 450 478-2249
www.radiateurlaplane.com

Fiez-vous à nos 14 années d'expérience !

NOUVEAU

Traitement d'onychomycose (champignon des ongles) et verrues plantaires au laser

Avant Après 3 mois

Pourquoi nous consulter?

- Chirurgie du pied en bloc opératoire
- Radiologie sur place
- Évaluation, prescription et fabrication d'orthèses plantaires
- Verrues plantaires
- Douleur au talon, chevilles, genoux, bas du dos
- Ongles incarnés
- Mycoses d'ongles
- Soins des pieds
- Pieds diabétiques
- Podopédie
- Traitement de la transpiration

NOUVEAU Une infirmière spécialisée en SOINS DE PLAIES

Clinique et Centre de Chirurgie Podiatrique
www.podiatre.com

CLINIQUE ET CENTRE DE CHIRURGIE PODIATRIQUE
3017, boul. de la Pinière, Terrebonne
Tél. : 450 964-3773

Quel sera le visage de L'ASSOMPTION?

OPTION NATIONALE

Souveraineté et transparence au programme d'Evelyne Marcil



MM VENEZ VOIR LE PLUS GRAND CHOIX DE MAÇONNERIE AU CANADA!



Evelyne Marcil, candidate d'Option nationale dans L'Assomption.

C'est une jeune femme, militante en politique depuis plusieurs années, qui se présente dans la circonscription de L'Assomption pour Option nationale. Si Evelyne Marcil a choisi de représenter ce jeune parti aux élections, c'est parce que c'est celui qui colle le plus à «ses valeurs».

«Je milite en politique depuis que j'ai 16 ans. J'ai été déçue par le parti pour lequel je militais...», dit-elle en entrevue. En découvrant Option nationale, Mme Marcil s'est dit «wow!». Souhaitant un «monde meilleur», la jeune femme de 23 ans, étudiante à la maîtrise en psychologie à l'Université McGill, a décidé de s'impliquer avec un parti qui «met de l'avant la souveraineté» et qui, croit-elle, «propose une façon transparente de faire de la politique».

La souveraineté est à ses yeux la clé d'une bonne gouvernance. «Je crois que le Québec doit d'abord être souverain pour pouvoir bien se gérer.»

Dans sa circonscription de L'Assomption, territoire sur lequel se trouve un cégep, Mme Marcil veut axer sa campagne sur l'enjeu de l'éducation. Elle-même aux études, elle porte fièrement le carré rouge. «Nous proposons une gratuité scolaire balisée», soutient-elle, ajoutant que les «balises» restent à être déterminées par le parti pour éviter tout abus possible du système.

La jeune femme croit aussi important d'appuyer le développement de la culture. Ainsi, le soutien aux artistes québécois est essentiel pour son parti et elle.

Evelyne Marcil invite donc toute la population à aller voter le 4 septembre, car comme elle l'affirme, «la politique, ce n'est pas juste quelque chose qu'on fait tous les quatre ans, c'est tous les jours! C'est se gouverner, aspirer à de grandes choses, c'est travailler ensemble pour un monde meilleur». (Texte: Éliane Brisebois)

Techo-Bloc

Revêtement extérieur



Pierres décoratives

La pierre ou la brique collée est légère, mince et facile à installer.



Faites-le vous-même et économisez!

Aménagement extérieur



Poêles et foyers

Plus de 150 modèles en salle de montre



Techo-Bloc

Hanson

alba

ARRISCRAFT

realstone SYSTEMS

Cultured Stone

MENIOTA

NAPOLEON

REGENCY

SOLIDE DEPUIS 1965

MM **montreal**
BRIQUE & PIERRE INC.

Pour de nouvelles idées!
mtlbp.com

Heures d'ouverture :
Lundi au vendredi 7h à 18h Samedi 8h à 16h
Licence RBQ 1142-7606-29

LAVAL • MONTRÉAL
1070, Montée Masson, Duvernay
450 661-1515 1 800 561-8042

RIVE-NORD
28, boul. Industriel, St-Eustache
450 473-4571 1 800 462-4571

RIVE-SUD
3170, rue Harvey, St-Hubert
450 656-5110 1 866 370-5110

VAUDREUIL-SOULANGES
550, Route Cité Des Jeunes, St-Lazare
450 510 5551 1 855 850-5551

Petites annonces de

la **Revue**

La couleur pour un p'tit

2\$

450 964-4444

• Valide pour un temps limité.

Municipal

Séance extraordinaire sans Richard Marcotte

Peu de citoyens ont été surpris de l'absence du maire Richard Marcotte lors de la séance extraordinaire du conseil municipal de Mascouche du lundi 23 juillet. Il faut savoir que lors de la séance précédente, les conseillers lui ont demandé de partir après cinq minutes seulement, puisqu'il était impossible pour eux de travailler sous la pluie d'insultes et le chaos engendré par la seule présence du maire.

Deux semaines plus tard, les citoyens l'avaient encore sur le cœur, puisqu'avec cette présence, le maire peut être absent pour une autre période de 90 jours en toute impunité. La première intervention lors de la période de questions a porté sur ce point.

Quant à l'avenir de Richard Marcotte, le conseiller Sylvain Picard a affirmé qu'une rencontre privée avait eu lieu une semaine auparavant pour savoir s'il était possible de négocier la démission du maire ou de racheter son contrat. Tout de suite, les conseillers Jacques Tremblay et Lise Gagnon ont fait sa-

voir qu'ils s'opposaient à payer le départ de Richard Marcotte. Quant à la possibilité qu'une plainte en déontologie soit déposée contre le maire, après vérification, la conseillère Nathalie Filion a expliqué qu'elle s'exposait à une poursuite personnelle si elle allait de l'avant avec cette option. Il n'en est donc plus question.

Les citoyens refusent l'impasse et continuent leurs pressions pour que le maire, qui fait l'objet de plusieurs chefs d'accusation de fraude en lien avec son travail à la Ville, soit démis de ses fonctions. Les conseillers, impuissants, ont rappelé que le ministre des Affaires municipales, Laurent Lessard, affirme n'avoir aucun pouvoir légal en ce sens. Sylvain Picard dit avoir contacté à trois reprises le bureau du ministre Lessard pour planifier une rencontre avec les conseillers, mais qu'il n'a toujours eu aucun retour d'appel. Bien que l'assemblée se soit déroulée dans un calme relatif, les citoyens présents semblent avoir perdu confiance dans le conseil. Lorsque Sylvain Picard a demandé

sarcastiquement si la Ville doit être mise en tutelle, des citoyens ont répondu spontanément par l'affirmative.

Fusion des services de police de Mascouche et Terrebonne?

Cette séance extraordinaire a aussi été l'occasion de faire le point sur le dossier du Service de police de Mascouche. Le directeur général de la Ville, Claude Perrotte, a dévoilé que la firme Raymond, Chabot, Grant et Thornton a reçu le mandat officiel de faire une étude sur l'avenir du service policier mascouchois. Le conseil municipal devrait avoir ce rapport en main cet automne. Une étude de préféabilité a déjà été réalisée par des fonctionnaires de Mascouche, mais celle-ci ne portait que sur l'option d'une fusion avec le Service de police de Terrebonne et ne comportait pas de recommandations et de conclusions. C'est pourquoi la Ville a préféré commander une étude externe, au coût de 21 000 \$, pour analyser toutes les options possibles, y compris la fusion. Alors qu'un citoyen s'inquiétait de la désuétude du poste de police et des coûts de la location d'une roulotte pour y loger du matériel, on a pu apprendre que la structure temporaire sert à entreposer des éléments de preuves. Cette révélation a soulevé des interrogations quant à la sécurité de ces données importantes. Un Mascouchois s'est même exclamé que «c'est digne d'une république de bananes». Le directeur général a assuré que l'installation est sécuritaire.

Encore des problèmes avec le Centre sportif

Les conseillers ont autorisé, lors de cette séance extraordinaire, un emprunt de 14 314 \$ pour l'achat d'un compresseur et de six moteurs pour le Centre sportif, inauguré il y a un peu plus de deux ans. Ces derniers tracas avec la climatisation s'ajoutent aux



La séance s'est déroulée de façon relativement calme. (Photo : Josie-Anne Taillon)

problèmes rencontrés lors de la construction de la palestra. Le directeur général de Mascouche, Claude Perrotte, a expliqué qu'il a recommandé au conseil de déboursier tout de suite pour pallier l'équipement défectueux, compte tenu des grandes chaleurs des dernières semaines. Toutefois, l'entreprise qui a fourni le compresseur et les moteurs sera mise en demeure. Selon M. Perrotte, il est «anormal d'avoir à changer l'équipement après si peu de temps», et il compte bien que la Ville soit dédommée.

La prochaine séance ordinaire du conseil municipal de Mascouche aura lieu le 27 août. (Texte : Josie-Anne Taillon)

CLINIQUE Podiatrique de Mascouche

POUR UNE *rentrée* DU BON *ped!*



CONSULTEZ pour :

- Problèmes de posture (pieds plats, pieds ou genoux vers l'intérieur, etc.)
- Douleurs de croissance
- Troubles de la marche
- Verrues plantaires
- Ongles incarnés
- Conseils dans le choix de chaussures

Une visite à la Clinique podiatrique de Mascouche assurera confort et bien-être à vos enfants, tout au long de l'année scolaire et même au-delà !

Saviez-vous que...

Le bon développement de vos enfants passe par des pieds en santé...

UNE CLINIQUE podiatrique *unique* POUR TOUTE LA FAMILLE

Prenez RENDEZ-VOUS pour :

- Évaluation posturale par imagerie
- Orthèses Cryos sur mesure
- Podopédiatrie (dès l'âge d'un mois)
- Chirurgie des ongles incarnés
- Cors, callosités, verrues plantaires et autres

Aucune référence médicale requise
Couvert par la plupart des assurances

450 474-4486

www.podiatremascouche.ca

402, montée Masson, local 1, Mascouche

Dre Tania André, podiatre, est VOTRE professionnelle de la santé à Mascouche qui établit un diagnostic et traite les affections et maladies du pied par des moyens médicaux, pharmaceutiques, chirurgicaux ou mécaniques (orthèses)

Fermeture sur la route 335

Le ministère des Transports confirme que la réfection de trois ponceaux sur la route 335, qui a été annoncée pour le début du mois de juillet, s'échelonnait jusqu'au 24 août.

Le chantier s'amorcera à proximité du numéro 3220 et se déplacera ensuite près du numéro 235, puis 115.

Pour procéder à l'excavation et au remplacement des ponceaux, la route 335 sera complètement fermée entre la montée Laramée à Sainte-Anne-des-Plaines et la route 337 (boulevard Laurier) à Terrebonne.

Seule la circulation locale demeurera permise.

L'itinéraire de détour consiste à utiliser les chemins Gauthier et du Curé-Barrette, le boulevard Laurier, le chemin du Trait-Carré et la montée Laramée.

Le ministère des Transports invite les usagers de la route à consulter la section «Mobilité Montréal» du site internet www.quebec511.info pour s'informer sur les entraves, planifier leurs déplacements et connaître les conditions de circulation en temps réel. (VT)

DENTUROLOGISTE JACQUES CHABOT D.D.

30 ans

À votre service depuis déjà

- Fabrication de prothèses dentaires sur implants
- Nouvelles prothèses de qualité supérieure
- Fabrication de prothèses complètes et partielles
- Réparation de prothèses en 1 heure
- Ajustement de prothèses dentaires trop grandes
- Examen de vos gencives et de vos prothèses
- Nettoyage et conseils d'entretien
- Base molle

UN SERVICE PROFESSIONNEL ET À L'ÉCOUTE DE VOS BESOINS



Assurances acceptées

Estimation gratuite
450 474-4770

Édifice Doyle
784, montée Masson



Centre de distribution

LEEROC

PAVÉS, BRIQUES & PIERRES

450 474-7888

LEEROC.com

490 rue Sicard
MASCOUCHE

Embellir votre demeure!

Confiez vos travaux à

Yukka
AMÉNAGEMENTS PAYSAGERS

SPÉCIAUX

de la semaine!

Valable jusqu'au 14 août 2012. Ne peut être jumelé avec aucune autre promotion.



Appelez nos experts
pour une soumission
GRATUITE!

Yukka

AMÉNAGEMENTS PAYSAGERS

CONCEPTION ET RÉALISATION

excavation / pavé / muret / horticulture
entretien / maçonnerie alternative
coupe de gazon / bassin d'eau / plan

David Collin Jessica Baillargeon
450 755-8785 450 898-4254
yukka_paysager@hotmail.com

Ricard Maçonnerie inc.

Jean-Claude Ricard

- ✓ Briques
- ✓ Blocs
- ✓ Pierres
- ✓ Joints

Cell. 514-891-6485
Fax 450-964-8513

Maître Ex-Scellant

Accrédité Techniseal
PAVÉ UNI - ASPHALTE
■ Scellant protecteur
■ Nettoyage
■ Réparation

ESTIMATION GRATUITE
Christain Gentes
Tél. 450 475-8763
Cel. 514 758-2140

Paysagement
LES 2 RIVES INC.

Denis Labrecque Alex Byrard

514 462-8412 514 349-3268

SPÉCIALITÉ: PIERRE TAILLÉE
PIERRE TAILLÉE - PAVÉ UNI - MURET - TOURBE - JARDIN D'EAU
paysagement-2-rives.com

PAVÉ XOTIC

Conception et réalisation d'aménagement paysager complet

NOS SERVICES:
- Pavé uni
- Muret
- Plantation
- Plan d'aménagement

Mur excavation
Terrassement
Jardin d'eau
Contrôle de gazon

Francois
514 794-7386

PAVÉ supérieur 514.577.9551

ESTIMATION GRATUITE

NOS SERVICES:
- Pavé uni
- Murets
- Plantation
- Plan d'aménagement

ICPI

Dalle 16 x 16
RUFFINO 1 98 \$
/ pi.ca.



Pavé
ZUKO 3 39 \$
/ pi.ca.



Pas
JARDIN 6 49 \$
l'unité



La Licorne

CONCEPT
MINCEUR



www.lalicorneconceptminceur.com

- Plan et suivi d'amaigrissement reconnu
 - Réunions d'information tous les mercredis 18h30
- Réservez votre place !**

- Coaching santé
- Coin boutique

Spécial du mois d'août INFRATHÉRAPIE

10 traitements **150\$** + txs
Valeur : 300\$



T. 450.313.1314 C. 514.824.7633
Martine Monette, Propriétaire Coach spécialisée en amaigrissement
www.lalicorneconceptminceur.com
Martine La Licorne

3101, CH. STE-MARIE, SUITE 202, MASCOUCHE, QC J7K 1P2

Municipal

DANS LA FOULÉE DE LA CAMPAGNE PROVINCIALE

Luc Thériault interpelle les candidats locaux

À peine la campagne électorale provinciale venait-elle d'être lancée que Luc Thériault, candidat à la mairie de Mascouche, interpellait les différents candidats locaux le 1^{er} août.



redaction@larevue.qc.ca

VÉRONICK TALBOT

Tel qu'il s'était engagé à le faire lors de la séance du conseil municipal du 9 juillet, M. Thériault a demandé aux candidats de tous les partis en lice de s'engager à apporter les modifications législatives nécessaires pour que la «Loi sur l'éthique et la déontologie en matière municipale» permette de suspendre sans traitement, jusqu'à la fin des procédures, un élu qui se voit arrêter pour des chefs d'accusation criminels en lien avec ses fonctions d'élu.

«La tâche première d'un député est de légiférer, c'est-à-dire présenter, amender, améliorer, abroger, voter des lois. Le ministre des Affaires municipales a voulu que le palier de gouvernance municipale se responsabilise et se dote d'un code d'éthique et de déontologie. Il a même imposé une formation à tous les élus municipaux. Or, j'attends de tous les candidats qu'au lendemain de l'élection, ils s'engagent à modifier la loi actuelle, afin que la procédure qui permettrait d'écarter un élu de la gouvernance, le temps des procédures, sans solde, plutôt que d'assister à la mascarade des 90 jours, soit clairement définie.»

Les citoyens écopent

Pour Luc Thériault, ce sont les citoyens de

Luc Thériault, candidat à la mairie de Mascouche, souhaite rencontrer les différents candidats locaux aux élections provinciales.

Mascouche qui écopent présentement. «Richard Marcotte n'a plus la crédibilité pour faire avancer quelque dossier que ce soit, la Ville est gelée. Il n'a plus non plus la légitimité pour occuper son poste, car plus personne ne veut siéger avec lui. La ou le prochain député doit entendre notre message et le porter jusqu'à l'Assemblée nationale. Les députés ont le pouvoir et le devoir d'intervenir avant novembre 2013», a conclu le candidat à la mairie, qui prévoit discuter avec chacun des candidats dans les prochains jours.

REVALORISEZ VOS OBJETS



Vous songez à organiser une vente de garage?

La Ville de Terrebonne vous convie à son rendez-vous d'automne
les 1^{er}, 2, 3, ainsi que les 8 et 9 septembre 2012

Pour vous aider à faire de votre vente de garage un succès : une proposition d'affaires et une règle à suivre. En inscrivant votre activité, vous bénéficierez d'une meilleure visibilité. La Ville de Terrebonne s'engage à faire la promotion des différents lieux où se tiendront les ventes de garage par des publicités dans les journaux locaux : La Revue, les 29 août et 5 septembre et Le Trait d'Union, les 1^{er} et 8 septembre.

Une excellente façon de récupérer...

Les objets excédentaires usagés ou acquis à des fins domestiques dont vous ne vous servez plus peuvent dorénavant trouver preneur! Afin que toute la place soit donnée à la récupération d'objets entre les familles terrebonniennes, aucune vente commerciale d'objets neufs n'est permise durant cette activité.

Douze mois par année pour les organismes

Si vous désirez vendre vos articles à une autre date, sachez que les organismes peuvent effectuer une vente de garage à tout moment dans l'année.

En cas de pluie, la Ville se réserve le droit de reporter l'évènement.

Inscrivez-vous avant le 24 août 2012 !

Pour vous inscrire, les coordonnées requises sont les suivantes :

- Nom, prénom
- Adresse complète
- Numéro de téléphone
- Date(s) de votre vente de garage (ex. : 1^{er} et/ou 2 et/ou 8 septembre, etc.)

Comment nous transmettre les coordonnées de votre vente de garage?

- 1) Par courriel à : ventesdegarage@ville.terrebonne.qc.ca
- 2) En composant le 450 961-2001 pendant nos heures d'ouverture
- 3) En composant le 450 471-8265, boîte vocale 7542, en dehors de nos heures d'ouverture

Nous vous rappelons que l'affichage sur la voie publique n'est pas autorisé afin d'assurer, à Terrebonne, un environnement visuel agréable pour tous.

 **Terrebonne**
Une histoire de vie

LePlanVert
c'est mon affaire!

Municipal

RELANCE DES JARDINS MOORE

Les membres auront leur mot à dire

Les gens qui ont envoyé une cotisation pour devenir membres de la Fondation Dyson-Moore sont finalement des membres reconnus. C'est ce qui est ressorti de la dernière assemblée générale spéciale de la Fondation, qui travaille à la relance des Jardins Moore de Mascouche.

Le jeudi 26 juillet se tenait en effet, au local des Jardins Moore, une assemblée de la Fondation qui avait pour but de confirmer la décision de vendre les jardins pour assurer la survie financière du lieu. Cependant, il a été déterminé que les membres ayant payé leur cotisation de 10 \$ – et pas seulement ceux faisant partie du conseil d'administration – peuvent avoir leur mot à dire dans cette décision.

Pour Denise Cloutier, qui s'est mobilisée en ce sens en incitant le plus de gens possible à s'impliquer, cela représente déjà un pas de «gagné». «Je suis contente. C'est un retour de la démocratie», a-t-elle affirmé en entrevue.

La Fondation compte donc maintenant 29 membres. Par contre, en cette période des vacances de la construction, seules 11 personnes, en plus de 7 membres du conseil d'administration, étaient présentes à l'assemblée du 26 juillet. Selon Denise Cloutier, les membres ayant fait acte de présence n'avaient pas en main toutes les informations nécessaires pour décider s'ils privilégiaient l'option de la vente ou de l'hypothèque. Chose certaine, «les deux options impliquent la continuité des jardins», a ajouté Mme Cloutier.

Le plan de relance des Jardins Moore sera choisi par les membres lors d'une prochaine assemblée, qui devrait avoir lieu dans les semaines à venir. La dernière assemblée s'est tenue quelques jours avant le 10^e anniversaire du décès du fondateur des Jardins, William Dyson Moore, qui est décédé le 30 juillet 2002.

À l'aube de cet anniversaire, dans une lettre adressée aux membres de la Fondation et dont une copie a été transmise à La Re-



Les membres de la Fondation Dyson-Moore auront leur mot à dire dans l'avenir des Jardins Moore. Photo : archives'

vue par une source désirant garder l'anonymat, la petite-fille de M. Moore, Cynthia Foster, a écrit : «Je me souviens combien d'énergie, de cœur, de vision il [M. Moore] lui a fallu pour transformer cette colline, qui était littéralement un dépotoir composé es-

sentiellement [sic] de glaise à 100 %, en un magnifique jardin anglais. Toute son âme, avec l'intensité qu'il y a mise, vit encore dans ces jardins.» Elle en appelle ainsi les membres à réfléchir à la manière dont les jardins devront être sauvegardés. (EB)



LIQUIDATION DES VUS

1^{er} paiement dans 90 jours*1



RVR
2012

À partir de **269\$*2** Tout inclus + taxes
/MOIS 0 comptant



OUTLANDER
2012

À partir de **329\$*2** Tout inclus + taxes
/MOIS 0 comptant

LANCER 2012

RABAIS DE 2000\$ INCLUS

À partir de

13 995\$*3

+ 1 600\$ transport et préparation
= 17 930\$ taxes incluses



10 ANS
160 000 km
GARANTIE LIMITÉE SUR LE DÉCLIN MOTORVEHICULE
LES VÉHICULES LES MIEUX PROTÉGÉS AU MONDE

NOS MEILLEURES OFFRES DE L'ANNÉE

*Financé à taux régulier réduit

Terrebonne Mitsubishi

terrebonnemitsubishi.ca

1095, chemin du Coteau, Terrebonne
(Gascon/aut. 25) Voisin du cinéma

450 961-0000

Les offres sont sujettes à changement sans préavis. Voyez votre concessionnaire pour obtenir tous les détails. (+) Les modèles Lancer GT 2012/Outlander Xls 2012/RVR GT 2012 illustrés ont un PDSF de 23 998\$/35 198\$/28 998\$ et un prix de vente de 25 831\$/37 131\$/30 931 \$. Taxes, immatriculation, assurance, frais de permis et droits sur les pneus neufs en sus. (+) L'affirmation Les véhicules les mieux protégés au monde ne concerne pas les modèles de la Lancer Evolution, la Lancer Ralliart et la I-Miev. ©MITSUBISHI MOTORS, LES VÉHICULES LES MIEUX PROTÉGÉS AU MONDE sont des marques de commerce déposées de Mitsubishi Motors North America Inc. et sont utilisées sous licence. **Selon la première éventualité. Entretien routinier non inclus. Rendez visite à votre concessionnaire ou visitez mitsubishi-motors.ca pour obtenir tous les détails, les conditions de la garantie et les restrictions. *A l'exclusion du modèle I-Miev *1 Sur certains modèles. *2 Les paiements sont avant taxes seulement et financés à taux variable 3.5%. Les prix sont pour les véhicules Outlander ES 2rm 2012 et RVR ES 2012. *3 Pour Lancer modèle DE 2012 financé à taux régulier réduit ou payé au comptant. Détails en concession.

Politique d'utilisation de l'eau et périodes d'arrosage

Du 1^{er} mai au 15 septembre 2012



Vous disposez chaque semaine de deux périodes d'arrosage de 90 minutes, pour un total de trois heures par semaine.

En tout temps, notamment par mesure de sécurité, la Ville peut suspendre toutes ces autorisations d'arroser.

COCHEZ VOTRE SECTEUR	ADRESSE	COCHEZ VOTRE SECTEUR	ADRESSE
ZONE A	Mardi Paire 20h00 à 21h30 Impaire 21h30 à 23h00 Vendredi Paire 21h30 à 23h00 Impaire 20h00 à 21h30	ZONE F	Dimanche Paire 20h00 à 21h30 Impaire 21h30 à 23h00 Mercredi Paire 21h30 à 23h00 Impaire 20h00 à 21h30
Terrebonne (Secteur Sud et Ouest)	Secteur St-Roch/St-François, riv. des Mille Îles, A 640, boul. des Seigneurs, rue d'Angora, limite du secteur Lachenaie.	La Plaine (Partie Sud)	Rues de l'Échassier, des Chouettes, Rodrigue, boul. Laurier et rue Athanase.
ZONE B	Lundi Paire 20h00 à 21h30 Impaire 21h30 à 23h00 Jeudi Paire 21h30 à 23h00 Impaire 20h00 à 21h30	ZONE G	Mardi Paire 20h00 à 21h30 Impaire 21h30 à 23h00 Vendredi Paire 21h30 à 23h00 Impaire 20h00 à 21h30
Terrebonne (Secteur Nord)	Ch. Comtois et Gascon, rue d'Angora, boul. des Seigneurs et des Plateaux.	La Plaine (Partie Centre)	Ch. Sainte-Claire, rues Florence, de l'Échassier, des Chouettes, Rodrigue et de l'Hortensia.
ZONE C	Mercredi Paire 20h00 à 21h30 Impaire 21h30 à 23h00 Dimanche Paire 21h30 à 23h00 Impaire 20h00 à 21h30	ZONE H	Lundi Paire 20h00 à 21h30 Impaire 21h30 à 23h00 Jeudi Paire 21h30 à 23h00 Impaire 20h00 à 21h30
Lachenaie (Centre)	Limite du secteur Terrebonne, A 640, rue Kennedy, riv. des Mille Îles.	La Plaine (Partie Centre)	Rue du Jalon, ch. Curé-Barrette et Forest, rues Trudel, Rodrigue et du Marronnier.
ZONE D	Mercredi Paire 21h30 à 23h00 Impaire 20h00 à 21h30 Dimanche Paire 20h00 à 21h30 Impaire 21h30 à 23h00	ZONE I	Mardi Paire 20h00 à 21h30 Impaire 21h30 à 23h00 Vendredi Paire 21h30 à 23h00 Impaire 20h00 à 21h30
Lachenaie (Carrefour des Fleurs Sud)	Au sud du boul. Pierre-Le Gardeur.	La Plaine (Village Ouest)	À l'ouest du boul. Laurier.
ZONE E	Lundi Paire 20h00 à 21h30 Impaire 21h30 à 23h00 Jeudi Paire 21h30 à 23h00 Impaire 20h00 à 21h30	ZONE J	Lundi Paire 20h00 à 21h30 Impaire 21h30 à 23h00 Jeudi Paire 21h30 à 23h00 Impaire 20h00 à 21h30
Lachenaie (Carrefour des Fleurs Nord)	Au nord du boul. Pierre-Le Gardeur.	La Plaine (Village Est)	À l'est du boul. Laurier.

Trucs et astuces pour réduire votre consommation

150 **20**

Le nombre de litres requis pour une brassée effectuée dans une laveuse traditionnelle.

Le nombre de litres contenus dans le réservoir traditionnel des toilettes anciennes.

70-90 **6**

Le nombre de litres requis pour une brassée effectuée dans une laveuse certifiée Energy Star.

Le nombre de litres contenus dans le réservoir de toilettes à débit réduit.

13,5

Le nombre de litres utilisés pour le brossage de dents ou le lavage des mains lorsque le robinet est ouvert.

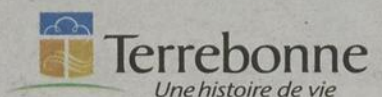
0,5

Le nombre de litres utilisés pour le brossage de dents ou le lavage de mains lorsque le robinet est ouvert et immédiatement refermé.

Renseignements

Service de l'environnement et de l'hygiène du milieu
1051, rue Nationale, Terrebonne • 450 961-2001
www.ville.terrebonne.qc.ca (rubrique Services en ligne)

Des patrouilleurs, supervisés par la Régie d'aqueduc intermunicipale des Moulins (RAIM), parcourront le territoire pour s'assurer du respect de ce règlement. Ils émettront des **contraventions aux citoyens fautifs**.
Pour information (patrouilleurs): 450 964-7246



Économie

Alliance stratégique entre STA et GFMD

Sans regret, Taillefer & Associés Inc. (STA) ainsi que GFMD Expert-Conseil en Avantages Sociaux (GFMD), deux cabinets spécialisés en assurance et rentes collectives, sont fiers d'annoncer leur alliance stratégique.

« Cette entente nous permet de consolider nos acquis dans un marché québécois très concurrentiel et de bénéficier d'un pouvoir de négociation accru sur le marché pour notre clientèle actuelle et future, grâce aux volumes d'affaires combinés des deux firmes. De plus, ceci ouvre la porte à des opportunités de croissance ainsi qu'à des gains en efficacité opérationnelle grâce aux talents et ressources présents dans les deux entreprises », confie d'entrée de jeu le président de STA, Michel Taillefer.

« Comme nous partageons les mêmes valeurs et avons une culture entrepreneuriale similaire, ce partenariat s'est fait de façon naturelle, d'autant plus que nos plateformes informatiques sont les mêmes, aucune transition de système ne sera nécessaire », d'ajouter Francis Taillefer, vice-président, qui a piloté les négociations pour STA et qui assurera la relève de l'entreprise familiale.

Un bureau sur la Couronne Nord

De son côté, Mario Delage, président de GFMD, se dit fort enthousiaste à l'idée d'ajouter un bureau sur la Couronne Nord de Montréal, où STA est solidement implanté depuis 25 ans, l'entreprise étant située à Terrebonne. Ayant son siège social à Sherbrooke, GFMD comptait déjà des bureaux à Saint-Hubert, à Québec et à Saint-Georges-de-Beauce.

Rappelons que GFMD est le plus important bureau de courtage indépendant en assu-



Michel Taillefer, président de STA, est d'avis que cette alliance stratégique ouvrira la porte à des opportunités de croissance ainsi qu'à des gains en efficacité opérationnelle grâce aux talents et ressources présents dans les deux entreprises.

rance et rentes collectives au Québec. Cette alliance avec STA est parfaitement en ligne avec la stratégie de croissance soutenue de l'entreprise qui a fait sa réputation de chef de file dans l'industrie.

(Texte : Véronick Talbot)

Spécial Microdermabrasion

Medico Esthétique JUVENAT

Medico esthétique



Offert à **99\$*** + tx

rég.: 125\$

*Pour un temps limité.

- Épilation IPL
- Photorajeunissement
- Nouvelle gamme de produit visage **Alyria**
- Électrolyse
- Facial
- Épilation à la cire
- Injection de botox et de juvederm
- Lipomassage

*Pour un temps limité.

450 824-3334

1725, chemin Gascon, Terrebonne
www.soinsjuvenat.com



Centre Dentaire Familial

Douceur et Courtoisie

Venez rejoindre le club des amis sans carie.



Abygaël

Dannick

Delphine

Jade



Kaliane

Koraly et Oksana

Laurent

Lea-Rose



Lucas

Marilou

Nathan

Zack

Bienvenue aux nouveaux résidents !

Orthodontiste sur place

385, montée Masson #200

Mascouche

450 474-8880

VR Soulière

MAINTENANT 2 SUCCURSALES POUR MIEUX VOUS SERVIR!

St-Sulpice | Lanoraie

COMPAREZ NOTRE SERVICE ET NOS PRIX!

78, montée de St-Sulpice, St-Sulpice (Québec)

179, rue du Parc Industriel, Lanoraie (Québec)

Téléphone sans frais : 1 888-690-3239
www.vrsouliere.com

FINANCIEMENT SUR PLACE PIÈCES ET SERVICE | UNITÉ SERVICE MOBILE CAS D'ASSURANCE

Hampton CRUISER ZINGER

ASPEN TRAIL DENALI RUSHMORE APEX

i-GO

CRUISER 2013

Plus vaste inventaire en montre et meilleur vendeur en Amérique

Cuisinière extérieure, très légère, fabriquée de composite

Meilleur achat qualité, fiabilité, confort

ZINGER 2013

25BH À partir de 21 995\$ aussi peu que 45\$ par semaine

CRUISER AIRE 2013

Nouveau produit

Lits superposés, extension double

Superbe flot central, structure aluminium, légèreté, nouveau plan de plancher

2 ANS GARANTIE

2 ANS GARANTIE

NOUS REPRENONS TOUS GENRES D'ÉCHANGE

DES GENS DE ET D'ACTION!

La naissance d'une « bodybuilder »

A lors qu'elle pesait 185 livres, Isabelle Marois a décidé d'entreprendre un processus de perte de poids. On était alors en 2009. N'ayant pas pris la chose à la légère, la jeune femme de 34 ans remporte aujourd'hui des compétitions de «bodybuilding».



journaliste@larevue.qc.ca
PÉNÉLOPE CLERMONT

«En janvier 2009, je me suis dit : "Ça fera, je me prends en main!"», résume la Terrebonnienne lorsqu'on lui demande comment elle en est venue à perdre du poids. «C'est une résolution du 1er janvier qui a tenu», ajoute avec le sourire celle qui pèse aujourd'hui un peu moins de 135 livres du haut de ses 5 pieds 2 pouces.

Or, si perdre du poids en améliorant son alimentation et en entreprenant un programme d'entraînement est une chose, il en est tout autrement d'en arriver à participer à des compétitions de «bodybuilding».

«J'en suis venue à plafonner à une certaine période au maximum de mon poids santé. Je parlais avec Dickens Lambert, qui est mon entraîneur aujourd'hui et également "bodybuilder", et je lui ai dit que si ce n'était pas que les femmes étaient aussi laides, j'en ferais. Il m'a montré des photos de "figure" sur Internet et j'ai dit : "OK, j'embarque!"», explique Isabelle Marois, qui enseigne en classe d'accueil à l'école secondaire Calixa-Lavallée, à Montréal.

Collection de médailles

Ainsi, à partir de janvier 2010, deux fois par semaine, sans compter les jours où elle s'entraînait en solitaire, la Terrebonnienne a préparé son corps à des compétitions de «figure».

Comme premières expériences, elle a pris part à quatre concours dans cette catégo-

rie entre juillet et novembre, à Montréal, Gatineau et Toronto, lors desquels elle a respectivement terminé troisième, première, encore troisième et finalement, cinquième.

Malgré ses bonnes performances, la culturiste avait envie d'autre chose. «Le "figure" est très "girly", et moi, je suis plus "tom-boy", relate la principale intéressée. Aussi, j'ai découvert en m'entraînant que j'avais une bonne génétique, et on me disait que j'étais trop musclée pour ce genre de compétition. Alors, au lieu de diminuer ma masse musculaire, j'en ai mis et je suis allée vers le "bodybuilding".»

Appartenant depuis le 30 juin à la WNBFF (World Natural Bodybuilding Federation), Isabelle Marois œuvre aujourd'hui dans les catégories «Bodybuilding» et «Fit Body» en tant que professionnelle.

En 2011 et en 2012, l'athlète a pris part à 10 compétitions, dont à Toronto, à Malboro (près de Boston), à New York et à Las Vegas. Sur le lot, elle a obtenu deux quatrièmes places, deux deuxième places et pas moins de six premières places.

Discipline requise

Par ailleurs, la femme d'action avoue que n'importe qui peut pratiquer le culturisme. À condition qu'il le veuille, car la discipline est le principal défi de quiconque souhaite se mettre en forme, selon elle.

«N'importe qui peut faire ça. J'en suis la preuve : je suis partie de rien. Mais ce n'est pas de tout repos. [...] L'alimentation est le plus difficile. En fait, ça prend de la discipline. C'est facile de dire qu'on a eu une grosse journée, mais il faut le faire. C'est comme un travail», souligne celle pour qui l'expression «No pain, no gain» prend tout son sens.

En effet, aimant forcer et lever de lourdes charges, Isabelle Marois fait de la musculation à raison d'une heure par jour, six fois par semaine, en plus d'effectuer de deux à cinq heures de cardio, selon si elle se trouve en période de compétition ou non.

Pesant près de 135 livres, la jeune femme en vient à baisser son poids jusqu'à 120 livres avant un concours. Pour ce faire, elle modifie ses habitudes alimentaires, en continuant à ingérer six repas par jour. «J'apporte mon lunch quand je vais souper chez quelqu'un ou au restaurant», précise-t-elle.

Une enseignante qui a du muscle

Passionnée par ce qu'elle fait, la Terrebonnienne n'a pas de mal à combiner son mode de vie avec son horaire de travail, et ce, en ce qui a trait tant à l'entraînement qu'à son alimentation. «Je trouve toujours du temps dans ma journée pour m'entraîner. Pour l'alimentation, j'explique dès le début de l'année à mes élèves que je dois manger à certaines heures dans la classe, indique-t-elle. C'est sûr que j'essaie de faire concorder ça avec les pauses pour ne pas leur manger dans la face. Ils ont aussi le droit de manger un fruit pendant je mange.»

Lorsqu'elle n'est pas à l'école, Isabelle Marois se trouve chez Gym Cité, à Terrebonne. Car si elle n'est pas en train de s'entraîner, elle entraîne d'autres gens, à titre d'entraîneuse certifiée. En plus de ses connaissances en conditionnement physique, son expérience passée à l'époque où elle-même avait du poids à perdre lui sert grandement.



Depuis le 30 juin, Isabelle Marois œuvre en tant que professionnelle au sein de la WNBFF (World Natural Bodybuilding Federation). (Photo : Éric Lavigne)

Confidences de culturiste

En période de compétition, quel est l'aliment qui vous manque le plus?

Tout ce qui est sucré. Je suis partie sur le "trip" des noix et des canneberges enrobées de chocolat. Sinon, j'ai des rages à chaque compétition. Une fois, c'était la poutine Alfredo de chez Mikes. À une autre, c'était le buffet déjeuner de l'hôtel ou encore de la crème glacée.

Quel est le groupe musculaire que vous aimez le plus travailler en entraînement et celui que vous aimez le moins?

J'aime les épaules et les pectoraux et je n'aime pas les quadriceps.

Quelle personne vous inspire le plus?

Mon entraîneur, Dickens Lambert, pour ses connaissances et sa sagesse. Il est tellement zen.

Pour vous, le bonheur, c'est...

Simplement être heureux en se sentant bien dans sa peau.

Quels sont vos projets pour l'avenir?

À court terme, j'ai une compétition à Atlantic City les 9 et 10 novembre. Pour plus tard, j'aimerais faire partie d'une équipe d'entraîneurs de "bodybuilding", mais ça prend un œil magique. C'est beau, se fier à la balance et au pourcentage de poids; mais on doit aussi regarder le physique avec son œil critique et être capable de voir où le travail est à faire. Ça prend donc de l'expérience en compétition. Il faut aussi savoir quoi manger le jour d'une compétition et quand.

Vous souhaitez souligner l'implication d'une personne de cœur et d'action qui se distingue par ses valeurs, son engagement et sa persévérance? Qu'il s'agisse de l'un de vos proches, d'une connaissance, d'un organisme ou même d'une personnalité de la région, n'hésitez pas à nous faire parvenir vos suggestions à redaction@larevue.qc.ca.



Cette photo prise à l'été 2008 montre l'enseignante alors qu'elle pesait 185 livres. (Photo : courtoisie)

2 PAIRES
LENTILLES PROGRESSIVES HD
499.00\$
claires ou solaires,
détails en magasins

Acceptons les ordonnances de l'extérieur

www.
LE LUNETIER.com
103 montée Masson
Mascouche
450 966-0086
Pierre Bouchard O.O.D



DÉCOUVREZ NOS NOUVEAUTÉS

f
FACES

FACE À SPORTS EXPERTS

 **VIDÉOTRON**
Une compagnie de Quebecor Media

PRÈS DE SPORTS EXPERTS



FACE À PHARMAPRIX


BOUTIQUE CADEAUX

PRÈS DE ZELLERS

ARDENE

PRÈS DE ZELLERS

BIJOUTERIE
LE PETIT EDOUARD

Bell

**100 BOUTIQUES ET SERVICES
POUR TOUTE OCCASION !**

Galerias
DE TERREBONNE.COM

Autoroute 25, sortie Terrebonne Centre-Ville • 1185, boul. Moody, Terrebonne • 450.471.9726

GRANDE OUVERTURE

lundi 13 août à 11h

VÊTEMENTS SPÉCIALISÉS EN DANSE

BLOCH

- Ballet
- Hip Hop
- Contemporain
- Break Dance
- Jazz

Repetto

PARIS

Body Wrappers
ANGELO LUZIO

Capezio
EST 1887

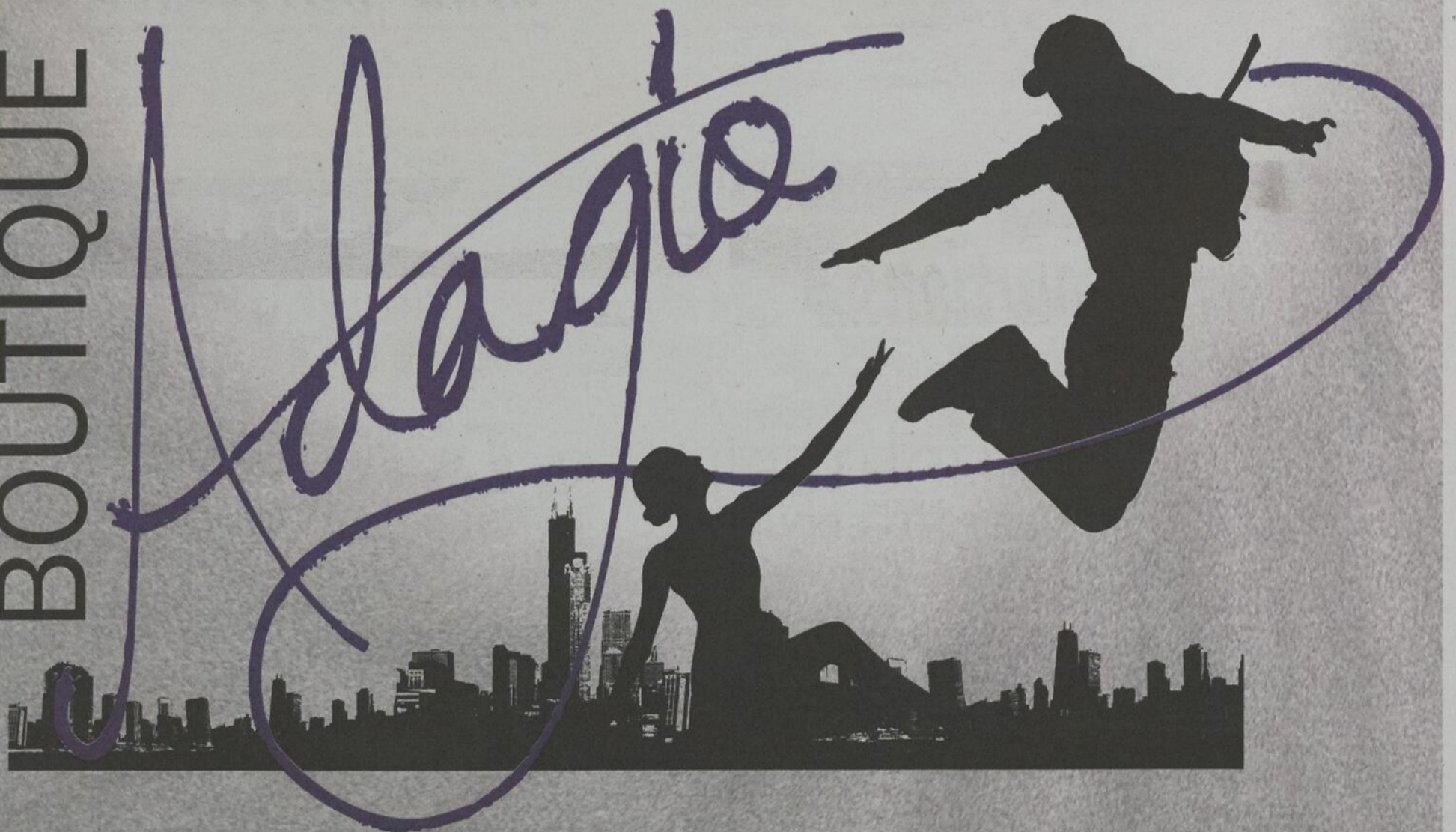
MONDOR

ENFANTS DÈS 2 ANS
FILLE - GARÇON - FEMME - HOMME

VÊTEMENTS DE
GYMNASTIQUE
EN SEPTEMBRE


MOTIONWEAR®
Set Your Dreams in Motion

BOUTIQUE



1160 boul. des Seigneurs Terrebonne
450 492-1494

Économie

OUVERTURE DE LA NOUVELLE CAISSE DESJARDINS DE TERREBONNE

Les membres accueillis comme des rois

Le nouveau bâtiment de la Caisse Desjardins de Terrebonne a été ouvert aux membres le mardi matin 7 août. La première cliente à arriver sur les lieux, Cécile Gagné, a été accueillie en grande pompe par les dirigeants de l'institution.

C'est à 9 h précises que les portes de la nouvelle Caisse Desjardins de Terrebonne, sise au 801, boulevard des Seigneurs, à l'intersection de la rue Saint-Sacrement, se sont ouvertes pour laisser entrer les clients. Avec Mme Gagné en tête, ils étaient une dizaine à être accueillis par le président du

conseil d'administration de la Caisse de Terrebonne, Me Robert Gravel, et par le directeur général, André Shatskoff.

«C'est un honneur pour nous de vous accueillir ce matin, a dit Me Gravel aux membres qui venaient de franchir les portes. Je vais continuer à bien vous servir.»

M. Shatskoff a pour sa part souligné que c'était une nouvelle page qui s'écrivait dans l'histoire de la Caisse Desjardins de Terrebonne.

Un petit buffet, où l'on servait des mimosas, était offert aux clients. Ces

derniers avaient également la chance de faire leurs transactions financières au son d'une jolie musique jouée par une violoniste et une harpiste présentes sur place spécialement pour l'occasion.

Avec l'ouverture de ce nouveau bâtiment, la Caisse Desjardins de Terrebonne instaure de nouvelles heures d'ouverture. En effet, les différents centres de services (siège social, L'Esplanade, Lachenaie et Terrebonne Ouest) offrent plus de 55 heures par semaine aux membres. (Texte: Éliane Brisebois)



Me Robert Gravel et André Shatskoff entourent la première cliente arrivée à la nouvelle Caisse Desjardins de Terrebonne, Cécile Gagné.



La musique du violon et de la harpe souhaitait la bienvenue aux premiers clients arrivés sur les lieux.

LIQUIDATION de CABANON 8'x12' **1 739\$**
livré, installé, tx en sus

QUANTITÉ LIMITÉE

Pentagone 10'x10'
3 400\$
Modèle non illustré, livré, installé, tx incluses

RBQ.: 8349-3353-30

CABANONS S.A. 450 661-3519
1362, montée Masson, Laval

www.cabanonsa.com
DÉJÀ DEPUIS 11 ANS À VOTRE SERVICE

Jean Villeneuve
SABLIÈRES
Certifié ISO-9000-2008

450 478-1616

Concept beauté
derma solutions
Épilation permanente à la lumière pulsée

PROMOTION EN VIGUEUR
AISSELLES GRATUITES avec tout traitement

BIKINI Ligne de maillot	99\$ tx incl.
BIKINI artistique	129\$ tx incl.
BIKINI brésilien	169\$ tx incl.

Plus rapide et plus confortable que le laser

MASCOUCHE Certificats-Cadeaux disponibles
www.dermasolutions.ca

Lisa Poliseno Technicienne certifiée Palomar 450 **477-4839**

2 camions
de **TOP SOIL**
étendu

Seulement **450\$** + txs *

NOUVEAUTÉ
Visa, Mastercard et Débit maintenant acceptés

*Camion 10 roues / Secteur La Plaine supplément pour villes avoisinantes.





Promotion 25^e anniversaire



Nouveaux spas Maître Piscinier 2012

4 225\$

reg.: 5 999 \$

SPA MISTI
78" X 84" X 33"

- 30 jets
- 1 lumière DEL
- 6 places
- Branchement électrique sur prise de 110 volts ou 220 volts
- 1 pompe de 2 forces sur prise de 110 volts / 220 volts
- Branchement pour ozone
- Plusieurs choix de couleurs d'acrylique



**2 peignoirs
GRATUITS**
à l'achat du spa Misti
valeur de **100\$**

5 425\$

reg.: 6 499 \$

SPA SALINA
82" X 82" X 36"

- 61 jets dont une fontaine
- 20 lumières DEL
- 6 places
- 2 pompes de 6 bhp
- Ozonateur
- STÉRÉO
- Plusieurs choix de couleurs d'acrylique



**Stéréo
GRATUIT**
à l'achat du spa Salina
valeur de **1000\$**

5 925\$

reg.: 6 999 \$

SPA SANTORINI
92" X 92" X 36"

- 64 jets dont une fontaine
- 21 lumières DEL
- 6 places
- 2 pompes de 6 bhp
- Ozonateur
- STÉRÉO
- Plusieurs choix de couleurs d'acrylique



**Stéréo et
2 peignoirs
GRATUITS**
à l'achat du spa Santorini
valeur de **1100\$**

949\$

-50\$ remise postale

**CHARIOT
GRATUIT**

À l'achat du robot nettoyeur AQUAVAC, obtenez une remise postale d'une valeur de 50\$



THERMOPOMPE DE QUALITÉ SUMMIT

Capacités disponibles :
50 000 BTU, 65 000 BTU,
80 000 BTU, 110 000 BTU et
140 000 BTU. Raccordement
de plomberie standard inclus.

À partir de
1799\$



Offrez-vous la chaleur du bois!

Forfait 25^e anniversaire!

**PISCINE EN CÈDRE
MODÈLE CHAMBORD**

- Mur de 52" avec membrane isolante
- Garantie 15 ans contre tous défauts de fabrication
- Livraison gratuite dans un rayon de 40 km

Prix du 25^e
anniversaire

À partir de
2925\$



*Offerte en hors terre
ou semi-creusée*



PISCINES RIVE NORD
1261, Chemin des Anglais, Terrebonne

450 492-1881

piscinesrivenord.com
maitrepiscinier.com



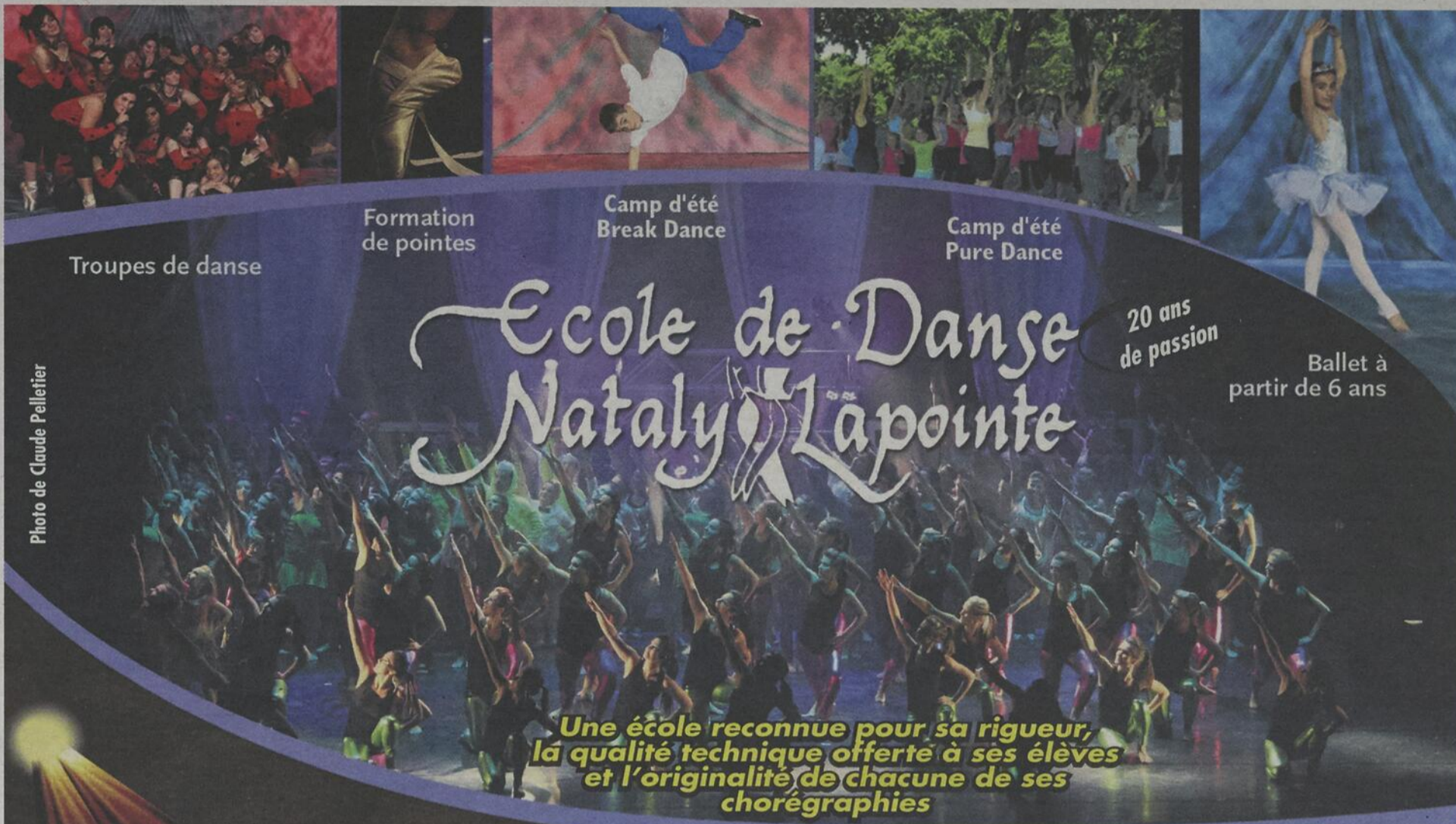


Photo de Claude Pelletier

Troupes de danse

Formation de pointes

Camp d'été Break Dance

Camp d'été Pure Dance

20 ans de passion

Ballet à partir de 6 ans

Ecole de Danse Nataly Lapointe

Une école reconnue pour sa rigueur, la qualité technique offerte à ses élèves et l'originalité de chacune de ses chorégraphies



Bienvenue à tous Enfants - Adolescents - Adultes

Cours offerts :

- Ballet classique
- Jazz
- Contemporain
- Hip hop
- Hip hop Break
- Break Dance
- Pointes et technique

Danse Ultime



Dès septembre 2012, des cours de danse adaptés seront offerts pour les enfants ayant des besoins différents. Ce cours explorera avec votre enfant plusieurs styles de danse soit, le ballet, le hip-hop et le jazz.

Inscriptions limitées
Jeudi 9 août
de 18h à 21h
Offert aux
filles et garçons
âgés de 9 à 14 ans

Responsable du projet :
Noémie Paquette

Pour plus d'information :
info@ecolededansenatalylapointe.ca

SPEED EN CRINOLINE

– Une chorégraphie reprise par Stéphanie Rousseau



Photo André Côté

Danseur : La troupe Profil, lors du spectacle bénéfique « Nostalgie ». Ce spectacle nous a permis de ramasser 5000\$ pour la Société Canadienne du Cancer.

Inscriptions

13 au 24 août

Lundi au vendredi 9h à 16h

Mardi et jeudi 18h à 20h

pour informations

450 964-1494

1156, boul. des Seigneurs Terrebonne

www.ecolededansenatalylapointe.ca

Pour les petits

À partir de 3 ans

- Danse créative
- Initiation à la danse
- Pré-jazz
- Pré-ballet
- Mini hop
- Baby Break

Troupes

Audition

semaine du 27 août
ouvert à tous

- Ballet pointes
- Jazz contemporain
- Hip Hop
- Break Dance

*Bienvenue à tous!
Réservez votre place*

« Programme de bourse »

Pour une formation complète de haut niveau de 5 à 10h de danse par semaine



Envoyez vos communiqués à activites@larevue.qc.ca

La région en activité

MÉLANIE SAVAGE



« L'équilibre, c'est se sentir à sa place. »

- Stephen Carrière

CHEMINEMENT PERSONNEL

TROUBLES ANXIEUX

Si vous vivez de l'anxiété, des peurs irraisonnées ou du trouble panique, vous vous sentez continuellement stressé, vous vous tenez toujours sur vos gardes sans raison apparente, vous avez l'impression d'avoir peur de tout, le groupe d'entraide G.E.M.E. qui vient en aide aux personnes souffrant de troubles anxieux peut vous aider. Rencontres hebdomadaires les mercredis de 19h30 à 21h30 au Chez-nous du Communautaire des Moulins, 2500, boul. Mascouche à Mascouche. Info : 1 866 443-4363 ou www.geme.qc.ca.

60 ans de mariage



Gérardine Fleurent et Ernest Tremblay se sont mariés le 26 juillet 1952 à Montréal. De 1959 à 2008, le couple a vécu à Terrebonne et il réside maintenant à Mascouche. Leurs trois filles, les conjoints de celles-ci ainsi que leurs quatre petits-enfants leur souhaiteront un joyeux 60^e anniversaire de mariage le 11 août lors d'une journée familiale organisée en leur honneur. Félicitations!

AL-ANON

La consommation d'alcool d'une personne te dérange-t-elle? Al-Anon peut te venir en aide si tu as vécu ou vis encore avec une personne souffrant d'alcoolisme. Tu y trouveras compréhension, partage et écoute. Viens, on t'attend! Rencontres régulières les jeudis à 19h45, au sous-sol de l'église St-Louis-de-France, à Terrebonne. Pour les débutants, il y a une rencontre le premier jeudi de chaque mois à 18h45. Notez que les rencontres du lundi à 13h30 ont toujours lieu.

ÉMOTIFS ANONYMES

Tu as des problèmes émotifs? Émotifs Anonymes, un groupe d'entraide, peut t'aider. Nous apprenons ensemble à gérer nos émotions, dans la force et l'anonymat. Nous nous rencontrons le lundi à 19h30 au sous-sol de l'église de St-Lin-Laurentides, sur la 12^e Avenue. Info: www.emotifs-anonymes.org ou sans frais le 1 877 990-5886.

LE DEUIL

Albatros 14 Lanaudière invite la population des MRC Les Moulins, MRC L'Assomption et toutes personnes vivant un deuil à s'inscrire à différentes sessions, pour un suivi individuel ou de groupe, qui débuteront prochainement. Un cadeau à vous faire. Il vous suffit de nous contacter. Info et inscriptions : 450 966-9508 en tout temps.

AGRESSION SEXUELLE

Le Calacs La Chrysalide offrira deux groupes de cheminement (un de jour et un de soir) pour les femmes ayant vécu une agression à caractère sexuel. Le groupe a pour but de leur permettre de se réunir afin de partager leur expérience dans un lieu sécuritaire et d'acquiescer de nouveaux moyens pour mieux composer avec les conséquences de leur vécu et de reprendre du pouvoir sur leur vie. Huit femmes maximum par groupe. Durée de 15 semaines à raison de 3 heures par semaine. C'est gratuit! Inscription du 4 au 7 septembre. Info et inscription : 450 964-7888 du lundi au vendredi.

SUICIDE

Si vous avez perdu un proche par suicide, vous n'êtes pas seul. Il existe des groupes de soutien et d'entraide au Centre de prévention du suicide de Lanaudière. Communiquez avec nous au 1 866 APPELLE (277-3553).

PROBLÈME AVEC LE JEU?

Il y a des solutions. Joins-toi à nous tous les vendredis à 19h30 au 2906 ch. Ste-Marie, Mascouche (derrière Au Poulet Nouveau). Nous t'accueillerons chaleureusement. N'hésite plus. Tu peux aussi téléphoner au 514 484-6666 ou 1 866 484-6664. Il y a de l'aide au bout du fil.

ON OFFRE / ON DEMANDE

AIDE AUX LACHENOIS

Le Comité d'aide aux Lachenois offre aux résidents du secteur Lachenaie du dépannage alimentaire, des vêtements, des livres et des jouets, et ce, tout à fait gratuitement avec preuve de résidence. Ouvert du lundi au jeudi de 9h à 15h au 1345, boul. Grande-Allée, porte 104. Info : Mme Laperrière au 450 964-0360.

GRAND BAZAR DU PEI

La fondation du programme d'éducation internationale (PEI) des Manoirs organise un grand bazar le samedi 13 octobre de 8h à 15h30, à l'école Armand-Corbeil (795, rue John-F. Kennedy, Terrebonne). On peut réserver une table auprès de Robert Clark au 450 492-8619. Coût : 1 table pour 20\$, 2 tables pour 30\$. Une remise de 5\$ sera donnée aux personnes qui seront restées sur place jusqu'à 15h30. Les personnes qui désirent donner des articles peuvent se présenter à l'école le jour de l'événement de 8h à 10h, les organisateurs du bazar se feront un plaisir de les accepter.

GRAND BAZAR

Il y aura un grand bazar le 30 septembre au profit de la Maison Adhémar-Dion, qui s'y prépare en amassant vos objets dont vous voulez vous départir : livres, CD, DVD, articles de cuisine, jouets, vêtements propres et en très bon état, etc. Pour vos dons, veuillez téléphoner au 450 932-0870. Le bazar aura lieu à l'école de la Sablière (1659, boul. des Seigneurs, Terrebonne) de 8h à 16h.

GRAND BAZAR

La Maison des jeunes Lachenaie Action Jeunesse organise un grand bazar le 8 septembre de 8h à 16h30 au 1735, rue Rochon, Terrebonne. Vous pouvez louer un emplacement au coût 13\$. Si vous avez besoin d'une table, le coût est de 5\$ (4 pieds sur 4) ou de 7\$ (6 pieds). Hâtez-vous de réserver, c'est une belle façon d'aider les jeunes de notre communauté! Info : Huguette Dubé ou Marie-Lynn Juteau au 450 964-1211. Date limite : 31 août. En cas de pluie, le bazar se fera à l'intérieur.

MÉGA BAZAR

Le traditionnel Méga Bazar des Amis de Lamater sera de retour cette année le 22 septembre dans la cour extérieure de l'école Léopold-Gravel à Terrebonne, en face du 695, rue Ouimet. Vous pouvez réserver vos tables dès maintenant au coût de 18\$/1 table ou 30\$/2 tables au 450 492-0030.

BÉNÉVOLAT

MARRAINES D'ALLAITEMENT

Nourri-Source Lamater est à la recherche de nouvelles mairaines d'allaitement. Les mairaines d'allaitement sont des mères bénévoles qui ont allaité minimalement un enfant pour une période de 4 mois. Formation de base et formation continue offertes à toutes nos bénévoles. Contactez-nous pour plus d'informations : lamater@nourri-source.org ou 450 471-2881, poste 4992.

PARRAINAGE CIVIQUE

Toute personne ayant le cœur sur la main, le goût de partager, de s'amuser et de développer de nouvelles amitiés, et surtout qui a du temps libre (votre disponibilité est respectée) est invitée à devenir bénévole pour le Parrainage civique Lanaudière, qui a pour mission de favoriser la participation sociale de personnes vivant avec une incapacité. Une place vous attend! Info : Nathalie Nadeau au 450 834-1728 ou 450 417-0922.

VISITES D'AMITIÉ

Notre équipe de bénévoles illumine, par sa présence et de simples gestes, la vie des aînés, des personnes handicapées ou en perte d'autonomie de notre MRC. Notre but est de briser l'isolement et la solitude que vit cette clientèle en effectuant par exemple une visite à domicile, une sortie pour le loisir, un appel téléphonique, etc. L'impact de cette action est bénéfique et plaisante pour tous. N'hésitez pas à vous joindre à notre équipe pour semer le bonheur à votre façon. Info: Ginette Terroux au Centre d'Action Bénévole, au 450 964-9898, poste 228.

PARENTS, ADOS, ENFANTS

HALTE ALLAITEMENT NOURRI SOURCE

Une rencontre à lieu tous les lundis de 9h à 10h45 (sauf congé férié) à la Salle Joseph-Masson au CLSC Lamater pour les mères qui allaitent leur bébé de moins d'un mois. Pour les mères de bébés allaités de un mois et plus, une rencontre d'échange et de soutien est offerte le mercredi aux deux semaines de 9h à 10h45 au même endroit. Prochaine halte allaitement : mercredi 15 août. Entrée gratuite, inscription non nécessaire. Des mairaines d'allaitement vous y attendent et, vers 10h, nous discutons d'un thème particulier sur l'allaitement.

PASSE-SOLEIL DU VIEUX-CHÊNE

Passe-Soleil du Vieux-Chêne, c'est une prématernelle où les enfants de 3, 4 et 5 ans viennent socialiser. Les enfants se rencontrent 2 ou 3 fois par semaine. C'est l'occasion de se faire des amis lors des ateliers par la chanson et la causerie, le jeu, le bricolage et des sorties éducatives. Ça se passe au 99, croissant de la Matapédia, Terrebonne. Info : Karine Charest au 514 794-0550.

AÎNÉS

CITOYENS SENIORS

L'Association des Citoyens Seniors Mascouche Heights organise une sortie (3h) au Casino de Montréal le 11 septembre, avec souper et spectacle de Paolo Noël. Coût : 55\$. Info et réservation : Marguerite Poirier au 450 968-8957. À noter aussi que le club fêtera son 40^e anniversaire le 11 août, au moyen d'un souper qui débutera à 18h.

QUILLES LIBRES

Vous avez 65 ans et plus et désirez jouer aux quilles sans aucune obligation de votre part? Joignez-vous à nous le mardi à 9h15 au Salon de quilles Grande-Allée. Info : Roger Ouimet au 450 966-0936.

ÂGE D'OR DE MASCOUCHE

L'Âge d'Or de Mascouche organise une sortie de trois jours à l'Hôtel du Parc Orford les 22, 23 et 24 août. Départ de la Maison des jeunes La Barak de Mascouche (chemin Ste-Marie) en autobus de luxe. Vous êtes tous les bienvenus! Prix spéciaux pour les membres. On réserve tôt, places limitées. Info : Jeannine Turcotte au 450 471-1413.

POUR SE DIVERTIR

CLUB ASTRONOMIE

Le Club Astronomie des Moulins vous invite à vous inscrire dès maintenant pour les cours qui débuteront en septembre : 450 961-9899 ou denis@club-astronomie.org. Le 18 août, nous serons au parc Philippe-Villeneuve pendant la Fête de la famille de Terrebonne pour vous informer des événements et cours. Notez que le parc de la Rivière est fermé toute la saison pour la construction du nouveau pavillon; aucune observation n'y est donc faite jusqu'à nouvel ordre.

BINGO CHEVEUX D'ARGENT

Le bingo du Cercle des Cheveux d'Argent de la Résidence Pierre-Le Gardeur de Mascouche a lieu tous les mardis à 13 h, à la salle communautaire du 999, rue Locas. Le coût varie de 3 \$ et plus. Pour plus d'information, communiquez avec Mariette ou Gisèle au 450 474-5347.

TOURNOI POUR L'ENFANCE

Le Tournoi de golf de l'enfance fragile a profit de la Fondation Héros de tous les jours des écoles Victor-Doré et Joseph-Charbonneau et du club Richelieu Repentigny se tiendra le 17 août au Club de Golf Le Portage de l'Assomption. Départ simultané à 12 h. Goûter, souper, golf et voiturette : 150\$. Info et inscription : Bernard Landreville au 514 941-4209.

AFÉAS

Si vous êtes une femme de 18 ans ou plus qui aimeriez apprendre le tricot, le tissage, le canevas, la carte brodée, le métier à clous, la fourche et



MANGIAMO!
rend hommage
AUX GENS D'ICI
Depuis 1996



Marie-Marthe Venne

Marie-Marthe, femme de cœur, bonne humeur contagieuse, joie de vivre admirable, modèle d'implication auprès de sa communauté et sa paroisse, St-Charles-Borromée (Lachenaie). Pour chaque projet, elle s'investit entièrement. Elle est l'instigatrice de nombreux événements reliés à la paroisse. Chanteuse dans la chorale, elle est présente au Conseil de Fabrique, bénévole dans l'équipe des compteurs de quête, concert, souper-bénéfice, etc. Sans parler de son savoureux sucre à la crème... Bref, si le nom de Marie-Marthe avait un synonyme, celui-ci serait «douceur»! Santé et longue vie, Marie-Marthe!

1460, chemin Gascon, Terrebonne
450 492-5225

Mangiamo! est heureux d'offrir
UN REPAS COMPLET POUR
DEUX PERSONNES

autres ou tout simplement prendre un café et faire un brin de jasette, venez nous rencontrer au local 109 du 2906, ch. Ste-Marie à Mascouche tous les mardis de 9h à 15h de septembre à juin. À l'Association féminine d'éducation et d'action sociale, nous croyons à l'entraide, à la solidarité, aux valeurs d'égalité, de justice et de respect et nous voulons briser l'isolement des femmes. Info : Johanne au 450 474-3212, Céline au 450 654-0337 ou au local au 450 474-7286 (mardi entre 9h et 15h).

DIVERS

AMIS DE LAMATER

Le Centre communautaire les Amis de Lamater est fermé pour la saison estivale du 25 juin au 17 août inclusivement. Nos activités pour les groupes répétés débuteront dans la semaine du 20 août. Par la même occasion, nous voulons remercier tous nos partenaires et journalistes pour leur collaboration et appui tout au cours de l'année 2011-2012. Nous vous invitons à consulter notre site, internet au www.lesamisdelamater.org.

Les pièges du français

CHAQUE

Il est incorrect d'employer chaque devant un terme pluriel. Au lieu de dire chaque deux jours, chaque six heures, etc., on dira correctement TOUS LES DEUX JOURS, TOUTES LES SIX HEURES, etc.

Camil Chouinard
« Les 1500 pièges du français
parlé et écrit »
Éditions La Presse

Le sommeil du tout-petit

Nourri-Source Lanaudière convie les parents de la grande région de Lanaudière à une conférence sur le sommeil du tout-petit. Plusieurs courants d'opinion circulent pour dicter aux parents «comment faire» pour endormir, pour dormir avec ou sans lui, pour que le bébé «fasse ses nuits».

Venez explorer les nombreuses possibilités de faire non pas «l'idéal», mais «le mieux possible» adapté à ce moment-là. La conférence gratuite «Le sommeil du tout-petit», offerte par Ingrid Bayot, sera présentée le jeudi 20 septembre au Pavillon du Grand-Coteau de Mascouche (2510, boulevard Mascouche) de 19 h à 21 h 30. Pour information ou inscription : c.ferland@nourri-source.org, 514 524-9696 ou 1 888 524-9696.



Économie

PARC D'ATTRACTIONS À SAINT-CALIXTE

Deux Terrebonniens investissent 10 M\$



Déjà, les travaux du parc récréatif ont été entamés et devraient s'achever à l'été 2013.

Tommy Gagnon et Alain Turcotte investissent 10 M\$ dans un parc récréatif dont l'ouverture a été prévue pour l'été 2013. Les Terrebonniens viennent ainsi répondre à un besoin dans la région de Lanaudière : un camping pourra accueillir quelque 1 200 emplacements (500 la première année) et un parc d'attractions pour 0-12 ans avec jeux d'eau et ballons gonflables. Zoom sur le futur Camping Atlantide.

L'endroit portera le nom Atlantide, en hommage à l'île d'Atlas, cité engloutie dans la pré-Antiquité selon Platon. Pour cause, le parc disposera de neuf glissades d'eau, d'une piscine, de 45 ballons gonflables et autres trampolines-bungees. Un centre d'amusement intérieur de 3 000 pieds carrés viendra compléter les infrastructures du parc et rentabiliser le site les jours de pluie. Les bâtiments respecteront le style architectural de

la région, embrassant des matériaux constitués de pierre, d'acrylique et de bois rond.

Le Camping Atlantide s'étendra sur 10 millions de pieds carrés en tout, dont la moitié servira aux campeurs.

Les investisseurs misent sur un concept déjà exploité aux États-Unis et peu fréquent au Québec. «Je voyage beaucoup avec mes cinq enfants, a précisé M. Gagnon, l'un des promoteurs, en entretien téléphonique. Et c'est un manque partout!» En plus d'accueillir les vacanciers de saison, le site invitera les camps de jour et centres de la petite enfance (CPE) à venir s'y divertir et profiter des installations. Le parc récréatif pourra recevoir 2 000 personnes par jour. La clientèle cible : les jeunes familles de Lanaudière et des Laurentides, de même que les vacanciers saisonniers.

Le Camping Atlantide viendrait solidifier la vocation récréotouristique de la ville. Pour

les investisseurs de Terrebonne, le site s'avérait un choix tout désigné : il est situé à 35 minutes de Montréal et à distance raisonnable de Saint-Jérôme et Sainte-Adèle dans les Basses-Laurentides, ainsi que de Joliette dans le nord de Lanaudière. Outre les infrastructures du parc, les campeurs auront à leur disposition divers terrains sportifs (tennis, soccer, basketball, etc.) et même un

cinéparc selon les plans mis en ligne. Éventuellement, MM. Gagnon et Turcotte souhaiteraient exploiter la forêt en montagne pour y aménager des pistes pour les marcheurs et cyclistes.

Pour de plus amples informations ou pour réserver un terrain pour 2013, visitez le campingatlantide.com.

(Texte : Karine Limoges)

Redonnez la santé à votre terrain

Afin de contrer la sécheresse causée par la chaleur des derniers jours, voire des dernières semaines, le Complexe Horticole Bastien vous invite à terreauter votre terrain avant de le ressemer afin de faire disparaître les plaques jaunes présentes sur les gazons. Jessie Bogemans, copropriétaire du Complexe Horticole Bastien, affirme en effet que le mois d'août, contrairement au printemps, est le moment idéal pour semer, étant donné la température qui facilite la germination. Pour ce faire, l'entreprise dispose de tout ce qu'il vous faut en magasin, notamment du terreau en sac qui, en retenant l'humidité, aide la semence à germer plus rapidement. Dans un autre ordre d'idées, la sécheresse peut également apporter son lot d'insectes, tels que des punaises des céréales, des pyrales des prés et des vers blancs. Pour éviter que ces bestioles endommagent vos terrains, le mois d'août est encore une fois la période parfaite pour les éliminer avec un traitement naturel de nématodes, notamment. Pour plus d'informations ou pour vous procurer des produits horticoles, visitez le Complexe Horticole Bastien, situé au 4835, chemin Martin à Terrebonne. Au téléphone : 450 477-1919. (PC)



Vente - Pièces - Service - Consignation - Financement

GRAND CHOIX D'USAGÉS PLUSIEURS NEUVES 2012 ET 2013 À LIQUIDER

NOUVEAU! ENTREPOSAGE DISPONIBLE RÉSERVEZ DÈS MAINTENANT!

GRANDE SALLE DE MONTRE INTÉRIEURE

VENTE ET PIÈCES OUVERT 7 JOURS!

DES RABAIS DE 1000\$ À 5000\$ SUR PLACE

2013 Rabais de 5000\$
à partir de **80\$/sem.**

2013 à partir de 30\$/sem.

2013 à partir de 38\$/sem.

25 ans d'expérience **10 ans d'expérience**
Alain et Alexandre Gauthier PROPRIÉTAIRES

Visitez www.roulottesgauthier.com
pour nos nombreuses promotions sur les pièces et accessoires.

1275, boul. des Laurentides (Route 117), St-Jérôme, J7Z 7L3
Sortie 35 de la 15 nord 450-432-2366 Sans frais 1-855-432-2366



Spécial d'été

jusqu'au 18 août

La meilleure protection antirouille

Profitez dès maintenant de notre spécial d'été afin d'obtenir la meilleure protection antirouille appliquée par nos techniciens d'expérience. Antirouille Métropolitain, un investissement intelligent et payant !

Rendez-vous en ligne

www.antirouille.com

15 \$ DE RABAIS
sur un traitement antirouille complet au prix courant de 89,95\$

Laval
600, boul. St-Martin Est
450-668-9883

ANTIROUILLE
MÉTROPOLITAIN?





Prestige
Piscines et Patios



Nous PAYONS les TAXES pour vous

Sur tous les abris soleil, solarium et meubles de jardin en magasin (sauf Mont Alta et Havanas)



DU 8 AU 13 AOÛT SEULEMENT



1000\$ de rabais

*1 coupon par client par facture
Disponible du 8 au 13 août 2012
Avec achat de 1000\$ min.
Département meubles de jardin seulement

SPÉCIAL VACANCES

10 en inventaire

Solarium Korado 12'x15'

1999\$ ~~2399\$~~



Cova inclus : rideaux et moustiquaires

St-Paul inclus : rideaux, moustiquaires, toit d'acier

Costa Verde



10'x12' 1 299.95\$

1699⁹⁵\$
12'x14'



10'x12' 1 299.95\$

1099⁹⁵\$
10'x10'



10'x12' 1 499\$

1699⁹⁵\$
12'x12'

Piscine hors terre 54"
12' 2 899\$*
15' 3 099\$*
18' 3 299\$*
21' 3 499\$*
24' 3 699\$*
27' 3 899\$*

*Quantité limitée

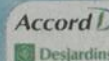


Installation rapide

Tout équipée, drain de fond, installée, taxes incluses

www.piscinesprestige.ca

Malgré le soin apporté lors de l'impression de cette annonce, certaines erreurs peuvent s'y glisser. Si tel est le cas, nous vous en ferons part dans notre magasin. *Prix à sujet au changement. Photo à titre indicatif.



Chez nous, vous êtes chez vous!

2009, autoroute 440 Ouest, Laval (Coin le Corbusier)
Porte voisine du B-4 (anciennement Le Lover's) 450 973-8444



NOUVEL HORAIRE
Lundi au mercredi : 9h à 18h
Jeudi et vendredi : 9h à 21h
Samedi : 9h à 17h
Dimanche : 10h à 17h



Communautaire

Intervention auprès des adolescents



À l'avant, les TM Valérie Joly, Andrée-Anne Binette, Jessica Hernandez, Audrey-Anne Turcotte, Gabrielle Lavoie, superviseure, Marie-Pier Aubin, directrice des Maisons des jeunes de Terrebonne, Roxanne Joubert-Bouffard, coordonnatrice. À l'arrière, les TM Pier-Luc Jean-Papineau, Marc-Olivier Moïse, Maxime Portugais, Marie-Pier Juneau, Marjorie Leduc, Anaïs Moreau et Simon Deschênes, ainsi que Réal Leclerc, conseiller municipal et président de la Commission de la sécurité publique. (Photo : Karine Limoges)

La Ville et la Maison des jeunes Tous Azimuts de Terrebonne déploient pour une 9^e année consécutive leur équipe de travailleurs de milieu (TM). Encore une fois cette année, une quinzaine d'intervenants sillonnent six parcs du territoire pour offrir soutien et écoute aux adolescents.



■ presse@larevue.qc.ca
KARINE LIMOGES

«Lorsqu'on parle de travail de milieu, on parle de l'importance que nous devons collectivement accorder aux jeunes sur notre

territoire, a décrit Réal Leclerc, conseiller municipal et président de la Commission de la sécurité publique, de la sécurité du milieu et des personnes. L'importance qu'il faut accorder à leurs réalités, à leurs problèmes et surtout à leur potentiel.» Comme M. Leclerc l'a expliqué, les TM œuvrent à mi-chemin entre l'intervention et la socialisation.

Jusqu'au 17 août, les travailleurs de milieu fréquenteront les parcs (Philippe-Villeneuve, André-Guérard, Angora, Arc-en-Ciel, L'Île-des-Lys et Vaillant) et côtoieront quelque 1 500 jeunes. «Nos travailleurs de milieu sont attachants, résume Marie-Pier Aubin, directrice des Maisons des jeunes de Terrebonne, et leur intervention est axée sur l'activité physique dans les parcs.» Ainsi, récem-

ment, ils ont organisé une partie de football avec de jeunes consommateurs. D'abord pour les occuper loin de la tentation, ensuite pour les écouter et les encourager à se lancer des défis afin de diminuer leur usage de substances psychotropes.

Les intervenants travaillent d'ailleurs en étroite collaboration avec Le Néo, organisme ayant une approche en sexologie, et avec Uniatox, qui intervient sur le plan de la prévention des toxicomanies. «Nous voulons prévenir les comportements reliés à la con-

sommation, responsabiliser [les jeunes] et les référer vers les ressources appropriées», poursuit Mme Aubin.

Les travailleurs de milieu reviennent souvent d'année en année, au même parc, ce qui permet la continuité du lien de confiance. Est-ce que le programme, implanté depuis bientôt 10 ans, fonctionne, à long terme? «On entend souvent que les jeunes ont arrêté de fumer ou qu'ils sont retournés aux études», évoque à titre d'exemple Marie-Pier Aubin.



APPAREILS DE LOTERIE VIDÉO

PRÈS DE 1 JOUEUR SUR 5

A DES HABITUDES DE JEU PROBLÉMATIQUES

tombepasdanslepiege.com/jeu

Canada
Province de Québec
District de Québec
Localité Québec

COUR DU QUÉBEC
Chambre civile
Division des petites créances
300, boulevard Jean-Lesage
Québec (QC)
G1K 8K6
Téléphone : 418-649-3508

ORDONNANCE (Art. 139 C.p.c.)

Il est ordonné aux défendeurs ci-dessous mentionnés d'informer le greffier de l'option choisie dans un délai de trente (30) jours de la publication de la présente ordonnance. Des copies de la demande et de l'avis des options du défendeur ont été laissées au greffe de cette cour à votre intention. À défaut de ce faire, jugement pourra être rendu contre vous sans autre avis ni délai.

Défendeurs	N° dossiers	Demandeurs
Aubé, Paul 705, Montmartre, Mascouche (Québec) J7K 0J2	200-32-055478-118	Poulin, Hughes
Lebrun, Dany 3940, rue Guy, Terrebonne (Québec) J6Y 1C1,	200-32-056169-120	Gravel, Caroline

À Québec, ce 25 juillet 2012

Valérie Marchand, Greffière-adjointe



Terrebonne
Une histoire de vie

ARTICLE 105.1 (2) LOI SUR LES CITÉS ET VILLES

**DÉPÔT DU RAPPORT FINANCIER ET DU RAPPORT
DU VÉRIFICATEUR POUR L'EXERCICE FINANCIER
SE TERMINANT LE 31 DÉCEMBRE 2011**

AVIS PUBLIC est donné par le soussigné à tous les contribuables de la Ville de Terrebonne que, lors de sa séance ordinaire qui se tiendra le 13 août 2012 à 19h30, à l'auditorium de l'école des Rives, 400, montée Dumais, Terrebonne, il y aura dépôt du rapport financier et du rapport du vérificateur pour l'exercice financier se terminant le 31 décembre 2011 de la Ville de Terrebonne.

Donné à Terrebonne, ce 8 août 2012.

Le greffier,
Denis Bouffard, avocat

AVIS PUBLIC

JEU : AIDE ET RÉFÉRENCE
514 527-0140 / 1 800 461-0140 / 1 866 SOS-JEUX

MISE
SUR
TOI

LE JEU
DOIT RESTER
UN JEU

www.larevue.qc.ca
Commerce en la Revue

Vous êtes commerçants ou professionnels et avez une nouvelle à partager? Vous démarrez une entreprise? Contactez-nous!
ventes@larevue.qc.ca • 450 964-4444

Mosaïque de nouveaux services

Actif dans la région depuis plus de 10 ans, le salon Mosaïque Coiffure compte depuis le 1^{er} juillet de nouveaux services, tous offerts par Carla Cimmino, récemment arrivée au salon. Coiffeuse depuis plus de 17 ans, cette dernière vous propose notamment le manucure et pédicure au vernis gel, le maquillage et



l'épilation des sourcils. Depuis peu, Mosaïque Coiffure compte aussi une nouvelle gamme de produits coiffants, soit Paul Mitchell, une marque de grande qualité à prix abordable, selon Mme Cimmino. Le salon étant ouvert les mardis et mercredis de 9 h à 17 h, les jeudis et vendredis de 9 h à 20 h, ainsi que les samedis de 9 h à 15 h, il est possible de s'y présenter avec ou sans rendez-vous. Femmes, hommes et enfants sont les bienvenus! Mosaïque Coiffure est situé au 1440, boulevard Grande-Allée, Terrebonne, porte 200A. Notez qu'un ascenseur est disponible pour les personnes à mobilité réduite. Au téléphone : 450 471-9595. (PC)

Les collectionneurs ont leur place



Pour vos passe-temps, l'endroit à visiter est sans conteste la Place du collectionneur, située au 2685, chemin Sainte-Marie, à Mascouche. En plus de vendre et d'échanger une multitude de cartes sportives de collection neuves ou usagées, Dominic Tremblay vous propose une vaste gamme de jeux vidéo, de jeux de société, des casse-têtes comptant jusqu'à 4 000 morceaux de même que des modèles à coller. Ouverte du lundi au mercredi de 10 h à 18 h, les jeudis et vendredis de 10 h à 21 h et les samedis et dimanches de 10 h à 17 h, la Place du collectionneur tient également des tournées de «Magic» les jeudis, vendredis et samedis. Pour plus de détails sur les produits offerts ou les activités qui s'y tiennent, faites le 450 474-3487. Vous pouvez aussi écrire à placeducollectionneur@hotmail.com. (PC)

«Gagnez votre achat», ça vous dit?

Comme 49 autres concessionnaires multimarques, Trois Diamants Auto a tenu, du 1^{er} janvier au 30 juin, le concours «Gagnez votre achat», qui offre la possibilité à tous les nouveaux propriétaires de remporter le montant de leur achat en argent, jusqu'à concurrence de 50 000 \$. Un premier tirage parmi 400 participants a été réalisé le 10 juillet chez Trois Diamants Auto par le propriétaire du concessionnaire, François Bonin, que l'on voit sur la photo. Ce tirage dévoilait le finaliste qui aura une chance sur 50 de remporter la mise parmi les 50 concessionnaires participants. Ce sont finalement Yan Lagacé et Marie-Claude Blais, de Repentigny, qui ont vu leur nom être tiré. Notons que depuis le 1^{er} juillet, Trois Diamants Auto a repris le concours qui se poursuivra jusqu'au 31 décembre. Une nouvelle voiture, ça vous dit? Trois Diamants Auto est situé au 3035, chemin Gascon, à Mascouche. Pour plus d'information, composez le 450 477-6348. (PC)



La DYNAMIQUE Personnalité de la SEMAINE



Annick Clément, courtier immobilier

Via Capitale Distinction 2295, chemin Gascon, Terrebonne
www.viacapitaledistinction.com 450 471-3181



1504, chemin Gascon, Terrebonne
 (450) 964-7665
CERTIFICAT-CADEAU DE 20\$

La Revue, plus GRAND, plus POPULAIRE, plus de RENDEMENT. Notre GRANDE équipe des ventes À VOTRE SERVICE

											GUIDE ROUGE	
GILLES Bordonado	DANIEL Soucy	PAUL Laverdière	JOCELYNE Fontaine	YVES Chamberland	FRANCINE Genest	JULIE Gordian	GAÉTAN Lachapelle	ANNIE Perron	DIANE Roch	JONATHAN Lessard	MIREILLE Cyr	VIVIANNE Morin

FÉLICITATIONS À L'HEUREUX GAGNANT

PATRICK BRIAND de Terrebonne

Gagnant de 10 000\$ en prix grâce à STAR DU PÉTROLE

À suivre en photos la semaine prochaine

Communautaire

WEEK-ENDS MASCOUCHOIS

Un homme fort de passage à Mascouche

La saison estivale 2012 en est une spéciale pour la conseillère municipale Lise Gagnon, qui célébrera sa 10^e fête de quartier le samedi 18 août dans la foulée des Week-ends Mascouchois.

L'homme fort Dominique Bérubé sera de la fête de quartier de la conseillère Lise Gagnon le samedi 18 août, dans le cadre des Week-ends Mascouchois.



redaction@larevue.qc.ca

VÉRONICK TALBOT

Si les Week-ends Mascouchois ont été lancés en 2005, Mme Gagnon rappelle qu'elle a personnellement commencé à organiser une fête de quartier annuelle pour les citoyens de son district en 2002, à ses frais et avec l'aide de nombreux bénévoles qui sont encore présents aujourd'hui.

Le samedi 18 août sera donc une journée spéciale pour la conseillère municipale, mais également pour tous les gens de son quartier, qui pourront alors profiter d'une multitude d'activités de 11 h à 16 h, au parc Soleil-Levant.

Sur place, un théâtre pour enfants, un marionnettiste ambulancier, un magicien et des éducateurs d'Éducazoo. Également à l'horaire, un rallye forestier, des modules gonflables, un sentier d'hébertismes coloré pour petits et grands, un carrousel de poneys, du maquillage, de la grande visite des policiers et pompiers de la région, et de la musique pour vous faire rire et danser!

Dès midi, vous pourrez également profiter d'un casse-croûte sur place et participer gratuitement à une épluchette de blé d'Inde (tant qu'il y en aura). Des hot-dogs seront aussi vendus au profit de jeunes athlètes rêvant d'un jour participer aux Olympiques spéciaux.

Tirer un camion de pompiers

Mais le point culminant de la journée sera très certainement la démonstration de l'homme fort Dominique Bérubé, qui tirera un camion de pompiers devant vos yeux à 12 h 30. Rappelons que par le passé, Dominique a déjà tiré un avion Airbus A-320 de 180 000 livres, une locomotive pesant 400 000 livres et d'autres machineries lourdes.



AVIS PUBLIC

Avis est par les présentes donné que le règlement numéro 97-34 respecte les orientations du gouvernement en matière d'aménagement selon l'avis gouvernemental soumis.

Le règlement n° 97-34 s'intitule : Règlement modifiant le règlement #97 adoptant le schéma d'aménagement révisé de la MRC Les Moulins afin de définir de nouvelles cotes de crues pour certains tronçons de la rivière Mascouche (Ville de Mascouche) et définir des dispositions d'application.

Conformément à l'article 234.1 de la Loi sur l'aménagement et l'urbanisme, nous confirmons que le texte et les plans du règlement en vigueur sont identiques au texte adopté par le conseil de la MRC Les Moulins à la séance ordinaire du conseil tenue le 8 mai 2012.

La Communauté métropolitaine de Montréal a délivré, le 14 juin 2012 à l'égard du règlement #97-34 de la MRC Les Moulins, le certificat de conformité au Plan métropolitain d'aménagement et de développement de la Communauté.

Le règlement entre en vigueur le 16 juillet 2012 jour de sa signification par le ministère des Affaires municipales, des Régions et de l'Occupation du territoire.

Les personnes intéressées à consulter ce règlement peuvent s'adresser aux municipalités de Mascouche et Terrebonne ou au bureau de la MRC Les Moulins situé au 710, boulevard des Seigneurs, Terrebonne.

Donné à Terrebonne, Québec ce 8 août 2012

Daniel Pilon
Directeur général et secrétaire-trésorier

2000\$* et plus

De rabais sur certains modèles en inventaire

IL EST PRÉVU DE TRÈS CHAUDE TEMPÉRATURE JUSQU'EN SEPTEMBRE

Peut être installé dans la même semaine que votre achat

Fournaise électrique



Multi-climat^{MC}



Multi-climat^{MC}



Thermopompe



Pompe à chaleur



Fait aux États-Unis



OUVERT AU PUBLIC

1044, rue Nationale, Terrebonne

T : 450 471 8383

WWW.CLIMCO.CA

DU LUNDI AU VENDREDI, DE 8 H À 16 H
ET EN TOUT TEMPS SUR RENDEZ-VOUS



Sports

Baseball Terrebonne célèbre les Étoiles



Josée Mercure, créatrice du nouveau logo de Baseball Terrebonne, que l'on voit au milieu, en compagnie de représentants de Baseball Terrebonne et de Baseball Québec région Lanaudière, de Martin Bélanger, de Royal LePage, du député de Terrebonne, Mathieu Traversy, et du joueur de niveau atome Charles-Hugo Blanchet, gagnant du concours «Trouvez un nom pour votre équipe».

C'était jour de célébration alors que les meilleurs joueurs de baseball de Lanaudière participaient à la journée des Étoiles organisée par Baseball Terrebonne. Pour l'occasion, plus de 200 garçons et filles ont envahi les terrains du parc Vaillant de Terrebonne le samedi 4 août.

Depuis plusieurs années déjà, l'association Baseball Québec pour la région de Lanaudière réunit les meilleurs joueurs de chaque division afin de former des équipes pour une journée des Étoiles où la compétition est des plus amicales. «Cette journée est vraiment une récompense pour les joueurs, mais aussi pour les parents, qui sont très heureux de voir leurs enfants participer à un tel événement», explique Marc Bilodeau, président de Baseball Terrebonne.

Selon les représentants de Baseball Terrebonne, la journée crée aussi une forme de compétition saine. C'est que des joueurs qui, normalement, jouent les uns contre les autres se retrouvent au sein de la même équipe. Par conséquent, ils sont à même d'apprendre à mieux se connaître, ce qui les aide par la suite lorsqu'ils regagnent leurs équipes respectives.

Au cours de la journée, les joueurs ont aussi pu participer à un concours de coups de circuit qui, selon les signaux sonores qui retentissaient lorsqu'on en frappait un, ont été nombreux.

Trente ans de service pour l'Association de baseball de Terrebonne

La journée des Étoiles était aussi l'occasion de souligner les 30 ans de Baseball Terrebonne. De ce fait, l'association a annoncé le nom du gagnant du concours «Trouvez un nom pour votre équipe» et a dévoilé son nouveau logo. C'est donc grâce à Charles-Hugo Blanchet, joueur de niveau atome, que les équipes de Terrebonne porteront désormais le nom de Gladiateurs. Le nouveau logo, représentant un gladiateur tenant un bâton de baseball, a quant à lui été conçu par Josée Mercure.

Les membres du conseil d'administration de l'association ont pu compter sur la présence du député de Terrebonne, Mathieu Traversy, et d'un représentant de Royal LePage, Martin Bélanger, venus offrir leurs encouragements.

Finalement, les représentants de Baseball Terrebonne ont tenu à remercier tous les bénévoles qui ont rendu possibles la journée et la saison 2012. «Chaque année, le défi est de recruter des bénévoles. Ces derniers font vraiment une grosse différence, que ce soit pour l'association ou encore pour les joueurs. Sans tous ces gens qui s'impliquent et donnent de leur temps, nous ne serions pas ici aujourd'hui», a affirmé M. Bilodeau. Une implication qui, espèrent les membres de Baseball Terrebonne, ne cessera de grandir. (Texte: Émilie Talbot-Hamon)

Animés d'une curiosité sans bornes, les journalistes de La Revue fouinent inlassablement.



larevue.qc.ca

450 964-4444

facebook.com/revueterrebonne

twitter.com/revueterrebonne

L'édition papier du journal La Revue est distribuée dans la 9^e région la plus peuplée du Québec.

ALBI LE GÉANT KIA

514 593-3033

LES MEILLEURS PRIX, LES MEILLEURS TAUX!

450 474-3333

VOS 3 PREMIERS VERSEMENT À NOS FRAIS
C'EST LE TEMPS MAINTENANT! ON VOUS ATTEND!

ON DONNE
TOUJOURS +
POUR VOTRE
ÉCHANGE

SORENTO
LX 2013

AUTOMATIQUE



0% FINANCEMENT
84 MOIS

WOW DU JAMAIS VU!

* Les photos peuvent différer. Les offres sont sujets à changement sans préavis. Communiquez avec un de nos représentants pour plus de détails.

Le Programme
McBilité



3601 AVENUE DE LA GARE, MASCOUCHE
DU LUNDI AU VENDREDI DE 9H À 21H
www.albilegeant.com

Sports

Ulysse franchit d'autres frontières



La conférence de presse dévoilant la construction du Centre Scientifique, Sportif et Éducatif de Montcalm a été réalisée le 27 juin en compagnie de (à l'avant) Jeremy Auger et Louis-Philippe Guidon, deux choix des Voltigeurs de Drummondville, (au centre) Sylvana Gingras, directrice générale du CLD Montcalm, Georges Locas, maire de Saint-Roch-de-l'Achigan, François Charbonneau, président de la Commission scolaire des Samares, Benoit Ricard, promoteur du Complexe Sportif, Martin Perreault, vice-président de JC Perreault, Alain Bergeron, architecte, ainsi que (à l'arrière) du Dr David Tinjust, président d'Apexk, François Marcoux, président fondateur de la Ligue de Hockey Préparatoire Scolaire (LHPS), et Raphael Maheux, premier choix des Cataractes de Shawinigan. (Photo : courtoisie)

Le programme scolaire Ulysse de l'école secondaire de l'Odysée à Terrebonne bénéficiera de nouvelles installations dans lesquelles le centre nerveux des opérations de la Ligue de Hockey Préparatoire Scolaire (LHPS) se trouvera, tout comme un centre de recherche en science du sport à la fine pointe de la technologie.

Regroupant Meubles JC Perreault, l'Institut Apexk, la LHPS ainsi que la Ville de Saint-Roch-de-l'Achigan, le Centre Scientifique, Sportif et Éducatif de Montcalm, dans Lanaudière, sera construit aux abords de l'autoroute 25, soit aux portes de L'Assomption et de la MRC Les Moulins.

Alors que son coût est estimé à 14 M\$, on prévoit le début de sa construction à l'automne 2012. L'ouverture devrait se faire en août 2013.

Douze mois par année, le complexe sportif offrira deux patinoires intérieures de format LNH (200 pieds sur 85), dont l'une aura des gradins pouvant accueillir jusqu'à 1 000 personnes. Les patineurs pourront également y trouver une boutique de sport et un restaurant.

C'est donc à cet endroit qu'Ulysse tiendra une partie de ses activités.

Besoins criants pour Ulysse

Pour expliquer ce qui unit le programme

scolaire né à Terrebonne au projet qui sera développé à l'extérieur du territoire moulinois, le président fondateur, François Marcoux, explique : « Nous ne sommes pas un organisme reconnu par la Ville de Terrebonne parce que nous sommes un réseau scolaire privé, même si nous sommes reconnus par le Gala du Griffon d'Or. Nous avons fait toutes les démarches pour trouver une façon de nous faire reconnaître par la Ville, mais c'est impossible présentement. »

Or, les installations du Forum de La Plaine, où se tiennent les activités du programme depuis quatre ans, ne suffisent plus à la demande des 800 élèves-athlètes, selon M. Marcoux.

« Nous sommes en train de monter un programme d'échange avec le Nord des États-Unis et ça nous prend des week-ends complets avec des heures de glace pour pouvoir accueillir 10 ou 12 collèges en même temps, souligne le principal intéressé. Nous continuerons de faire nos pratiques au Forum parce que l'école est juste à côté, mais toutes les compétitions seront déménagées au nouveau complexe. »

Nouveau programme à l'horizon

Par ailleurs, le Centre Scientifique, Sportif et Éducatif de Montcalm accueillera les activités d'un autre programme scolaire créé par les administrateurs d'Ulysse et qui pren-

dra place à l'école secondaire l'Achigan à Saint-Roch-de-l'Achigan. « Ce sera le même personnel d'entraîneurs avec le même système de suivi et la même recette miracle », soutient le président.

Autre nouveauté, le complexe sportif

constituera également un institut de recherche qui servira au développement des jeunes joueurs. Étudiant le développant cérébral et moteur des athlètes, le protocole de recherche du Dr David Tinjust, Ph. D est mis de l'avant par l'entreprise Apexk.(PC)



Offre spéciale pour les nouveaux clients de la livraison à domicile ou au travail

À L'ACHAT DE VOS 25 PREMIÈRES BOUTEILLES RECEVEZ PAR LA POSTE UN **CHÈQUE DE 25\$**

1 800 665 1015 amaro.ca

EAU DE SOURCE NATURELLE

amaro



L'EAU D'ICI

UNE ENTREPRISE FAMILIALE QUÉBÉCOISE À VOTRE SERVICE DEPUIS PLUS DE 40 ANS

ALBI LE GÉANT KIA

514 593-3033

LES MEILLEURS PRIX, LES MEILLEURS TAUX!

450 474-3333

VOS 3 PREMIERS VERSEMENT À NOS FRAIS C'EST LE TEMPS MAINTENANT! ON VOUS ATTEND!

ON DONNE TOUJOURS + POUR VOTRE ÉCHANGE

soul
2012



15860\$*

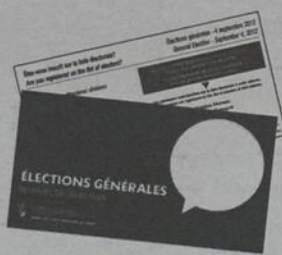
TOUT INCLUS PLUS TAXES. PRIX D'ACHAT COMPTANT TAUX D'INTÉRÊT RÉGULIER COMPÉTITIF.

* Taxes, RDPRM et immatriculation en sus. Peinture métallisée en sus (150\$). Les photos peuvent différer. Les offres sont sujets à changement sans préavis. Communiquez avec un de nos représentants pour plus de détails.



3601 AVENUE DE LA GARE, MASCOUCHE DU LUNDI AU VENDREDI DE 9H À 21H www.albilegeant.com

ÉLECTIONS GÉNÉRALES 4 SEPTEMBRE 2012



ÊTES-VOUS BIEN INSCRIT SUR LA LISTE ÉLECTORALE?

Pour voter, vous devez être bien inscrit sur la liste électorale. Vérifiez votre inscription en consultant l'avis que vous recevrez ou visitez notre site Web.

RÉVISION DE LA LISTE ÉLECTORALE :
13 au 21 août 2012

LE QUÉBEC A UNE NOUVELLE CARTE ÉLECTORALE

Pour savoir si vous êtes touché par les changements apportés à la carte électorale, vérifiez sur l'avis le nom de la circonscription à laquelle vous appartenez et rendez-vous sur notre site Web.


Pour en savoir davantage...


• electionsquebec.qc.ca

Toutes les informations sur la nouvelle carte électorale y sont présentées. De plus, à partir de votre code postal, vous y trouverez une mine de renseignements dont l'adresse de vos bureaux de révision.

• info@electionsquebec.qc.ca

• 1 888 ÉLECTION (1 888 353-2846)

 Tous les locaux où siègent les commissions de révision sont accessibles aux personnes handicapées.

 Les personnes sourdes ou malentendantes peuvent composer sans frais le 1 800 537-0644.



LE DIRECTEUR GÉNÉRAL
DES ÉLECTIONS DU QUÉBEC

Chaque fois, c'est la démocratie qui gagne

Le tableau indicateur

BALLON-VOLANT

Le Club amical de ballon-volant de La Plaine est à la recherche de joueurs mixtes de 18 ans et plus qui savent maîtriser les touches et manchettes, pour la saison d'automne 2012. Places disponibles les dimanches et jeudis soirs. Contactez Sylvie Globensky au 450 417-1823.

QUILLES LES INSÉPARABLES

La ligue Les Inséparables commence bientôt sa saison de quilles. Si tu as le goût de t'amuser, de te faire de nouveaux amis, viens te joindre à nous. Début : 28 août. Les joutent ont lieu le mardi à 13 h à la salle de quilles G Plus de Mascouche. Info : 450 416-0836.

QUILLES DES CHEVALIERS

La Ligue de quilles Les amis(es) des Chevaliers est à la recherche de joueurs et joueuses pour compléter ses équipes. La session débutera le 30 août au Salon de Quilles Grande-Allée. Info : Réal ou Lucette au 450 471-4402.

QUILLES LES JOYEUX

La Ligue de quilles les Joyeux est à la recherche de deux équipes de cinq joueurs pour compléter sa ligue de 14 équipes et de quelque joueurs aussi au Salon de Quilles G Plus de Mascouche le vendredi à 21 h 15. Début de la saison le 7 septembre. Pour information : Jean au 450 215-0850 ou sur le cellulaire au 514 963-9756. Site Web : www.lesjoyeux.ca.

CLUB DE MARCHÉ

Le Club de marche de la TransTerrebonne vous invite à des randonnées pédestres sur les sentiers de la TransTerrebonne, et ce, en toute sécurité, les mardis et jeudis de chaque semaine dès 13 h à 14 h. Marche rapide. L'école des Trois-Saisons, située au 1658, boulevard des Seigneurs, est le point de rencontre. C'est gratuit. Information : Danielle Rouleau au 450 471-1609.

ÉLECTIONS 2012

DEMANDEZ LE PROGRAMME!

5 émissions spéciales animées par Mathieu Bock-Côté et Karima Brikh **DÈS LE 27 AOÛT**

5 PARTIS

5 VISIONS

5 PROGRAMMES

On veut vous entendre!

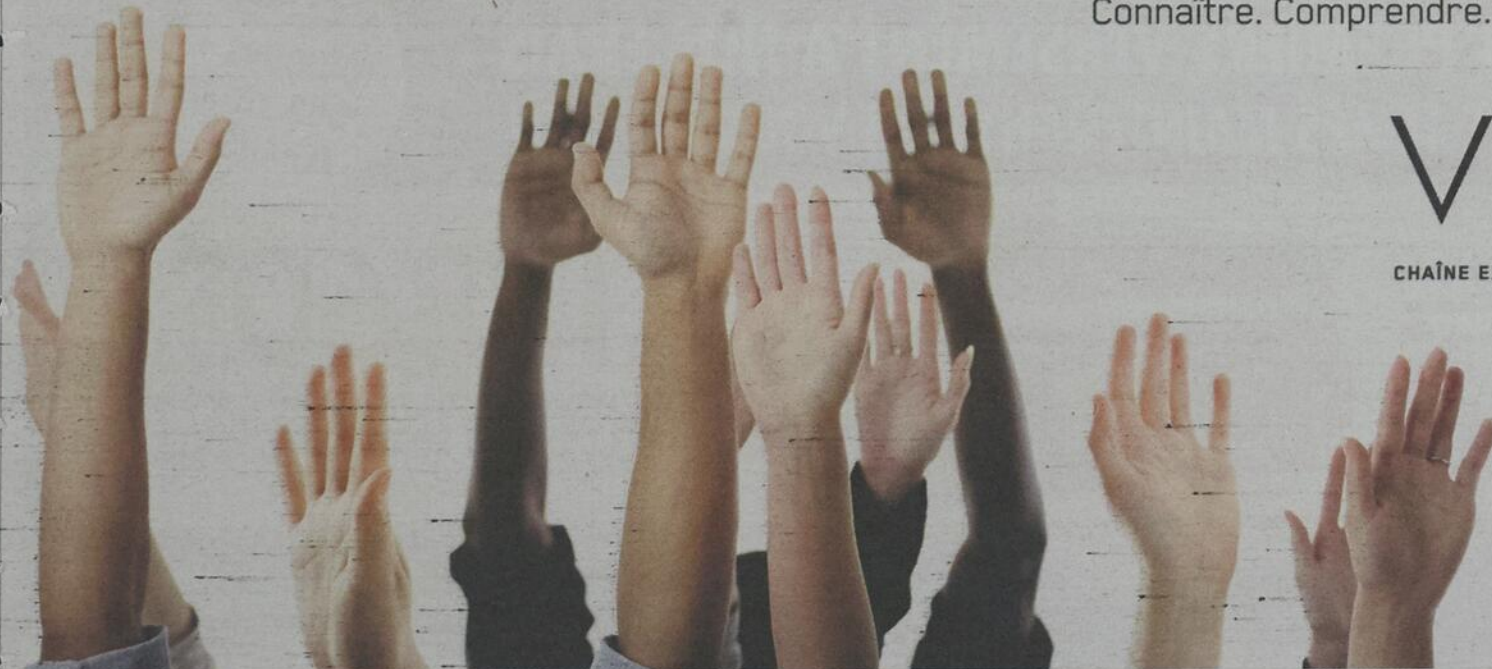
Posez vos questions au voxtv.ca avant le 15 août

Connaître. Comprendre. Faire un choix éclairé.



CHAÎNE EXCLUSIVE AUX CLIENTS VIDÉOTRON

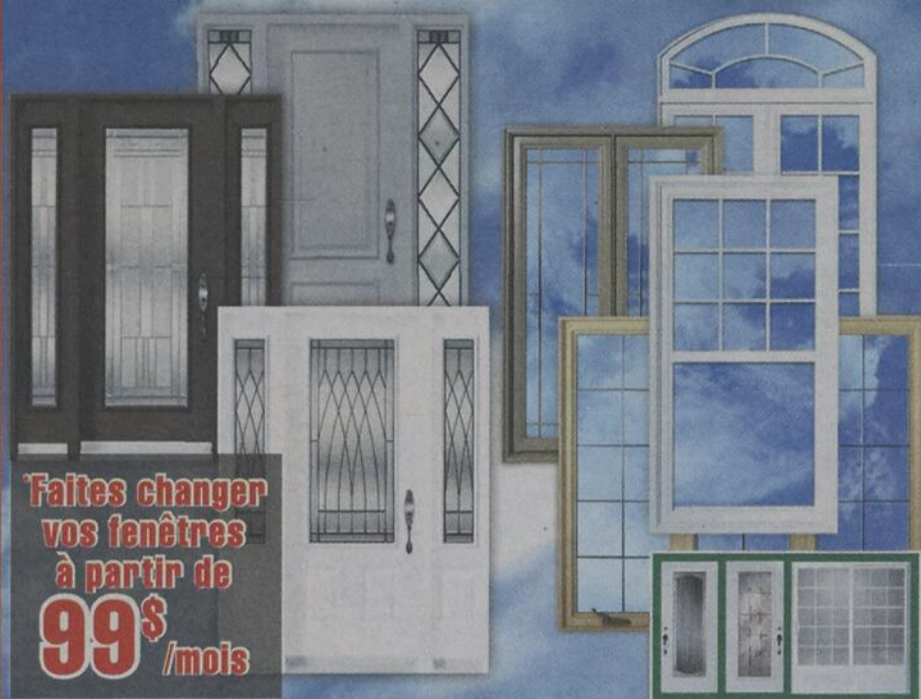
Chaîne 9 et 609 en HD



2 GRANDS FABRICANTS du Québec PORTES ET FENÊTRES

FENPLAST

Isothermic
Fenêtrier d'expérience



Faites changer vos fenêtres à partir de **99\$ /mois**

Distribué par
VITRERIE GASCON INC.

450 968-2882

2681, chemin Gascon, Terrebonne
Coin autoroute 640

Vaste choix PVC, Hybride, Aluminium
Vente et installation

Visitez notre site : vitreriegascon.com

Sports

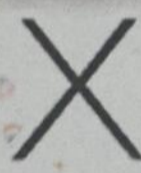
De nouvelles ceintures noires au Dojo Shorin-Ryu J.-L. M.



Trois karatékas du Dojo Shorin-Ryu J.-L. M. de Bois-des-Filion ont passé avec succès leur examen de ceinture noire au dojo principal de la Fédération Mondiale de Karaté Shorin-Ryu (WSKF) à Troy, en Ohio. Comptant sept ans de pratique, Frédéric Lamarre est ainsi passé de ceinture noire junior à adulte. Dans la même veine, René et Renée-Claude Séguin, père et fille, ont passé leur ceinture noire adulte après cinq ans de pratique. Sensei Jean-Luc Martin et Sensei Nathalie Jean comptent donc maintenant plus d'une dizaine de karatékas actifs détenant leur ceinture noire ou plus parmi les karatékas du Dojo. Notons par ailleurs que Frédéric Lamarre a reçu le titre d'«Étudiant de l'année» du Dojo Shorin-Ryu J.-L. M. au cours des Internationaux annuels de la WSKF. Sur la photo, on peut apercevoir, de gauche à droite, Frédéric Lamarre, René et Renée-Claude Séguin, quelques instants à peine avant leur examen respectif. (PC)

ENFIN de RETOUR sur les ONDES

de



câble 9

Lanaudière

TÉLÉ-BINGO

Câble

9

VOX

Lanaudière

Jouez au BINGO
dans le confort de votre foyer
Tous les dimanches 9h30 le matin
dès le **9 septembre!**

8⁵⁰\$ pour 5 feuilles de 6 cartes - 6 jeux

Cartes en vente
dès le
27 août
chez les détaillants
autorisés*

4 000\$ et **+**
à gagner! Nouveaux
jeux!

TVRM
Télévision Régionale des Moulins

Voir la liste de nos détaillants autorisés sur www.tvrm.ca
450 729-0327 - 1 888 729-0327 - bingo@tvrm.ca - www.tvrm.ca

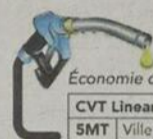
N
37



Cet été, évadez-vous avec nous!



Version 5 portes disponible



Économie d'essence (l/100 km)^A

CVT Lineartronic® Ville 7,5 / Route 5,5
5MT Ville 8,3 / Route 5,9

Indice d'octane recommandé : 87
Données estimatives

Le véhicule AWD le plus
ÉCOÉNERGÉTIQUE

À LA LOCATION

0\$ dépôt
de sécurité
km alloués
20 000 km/année
km excédentaires
0,10 \$/km

IMPREZA 2.0i 4 portes 2012

Location à partir de

219\$* 48
/mois MOIS
taxes en sus

- Comptant exigé : 2 096,40 \$ (taxes en sus) ou échange équivalent
- Montant total exigé avant le début de location : 2 410,34 \$ (taxes incluses)

Caractéristiques

- DE SÉRIE** Système de traction intégrale symétrique à prise constante Subaru
- DE SÉRIE** Tout nouveau moteur BOXER SUBARU de 2,0 litres
- EN OPTION** Transmission CVT Lineartronic® (boîte à variation continue) pour un rendement énergétique remarquable

WRX 4 portes 2012

À l'achat au comptant à partir de

34 205\$**

Transport et préparation inclus, taxes en sus

Taux de location
ou de financement
à partir de **0,9%**



Version 5 portes disponible

Caractéristiques

- DE SÉRIE** Système de traction intégrale symétrique à prise constante Subaru
- DE SÉRIE** Moteur BOXER SUBARU à haut rendement, 265 chevaux de puissance
- DE SÉRIE** Transmission manuelle à 5 rapports rapprochés (5MT) avec dispositif antirecul



SUBARU

Confiance et évolution

Japonais et plus encore!

www.quebec.concessionsubaru.ca

VISITEZ NOTRE SITE WEB

www.subarurepentigny.com



SUBARU Repentigny 450 585-9950
575, rue Notre-Dame, 514 891-9950

* À la location, les frais d'inscription au Registre des droits personnels et réels mobiliers sont inclus. Transport et préparation inclus. Immatriculation (prix varie selon le client) et assurances en sus. Recyclage Québec, droit sur les pneus neufs inclus. Le concessionnaire peut offrir un prix ou taux moindre. Offres applicables sur approbation de crédit des Services Financiers Subaru par TCC. ** À l'achat au comptant à partir de 34 205 \$, taxes en sus, pour la WRX 4 portes 2012 (CY1W2), à transmission manuelle. À l'achat, les frais de transport et de préparation (1 595 \$) ainsi que les taxes sur le climatiseur (100 \$) et sur les pneus neufs (15 \$) sont inclus. Le concessionnaire peut offrir un prix moindre. Δ Les données de consommation de carburant sont établies par Ressources naturelles Canada et sont estimatives. La consommation de carburant réelle variera selon les conditions routières, les habitudes de conduite et la charge du véhicule. Pour plus d'information sur ces offres, voyez votre concessionnaire Subaru participant. Photo(s) à titre indicatif seulement. Les spécifications techniques sont sujettes à changement sans préavis. Offres valables jusqu'au 31 août 2012.

Sports

La région fait le plein de médailles

La délégation de Lanaudière a remporté 26 médailles lors des Jeux du Québec, qui ont été présentés à Shawinigan du 26 juillet au 3 août. Avec 7 médailles d'or, 7 d'argent et 12 de bronze, la région a terminé au 9^e rang dans le classement des médailles.



L'équipe féminine de volley-ball de Lanaudière, dont la Terrebonnoise Audrey Éthier faisait partie, a raflé l'or à l'occasion des Jeux du Québec.

redaction@larevue.qc.ca

PIERRE-LUC CHENEL

Lors des différentes épreuves d'athlétisme, la région de Lanaudière a remporté 15 de ses 26 médailles.

Chez les athlètes de la MRC Les Moulins, Laurie Arseneault s'est démarquée en montant trois fois sur le podium lors des courses de vélo de montagne cadet féminin. L'athlète de Terrebonne a triomphé lors de l'épreuve de cross-country sprint et a gagné la médaille d'argent au contre-la-montre et au cross-country olympique.

Dans la compétition du golf en équipe de deux, Olivier Arseneault a grimpé sur la

deuxième marche du podium. David Dupuis, de Joliette, était le coéquipier du golfeur de Terrebonne.

Les deux équipes de volley-ball ont aussi connu du succès. L'équipe féminine, dont la Terrebonnoise Audrey Éthier faisait partie, a raflé l'or. Du côté masculin, l'équipe de Lanaudière est repartie avec la médaille de bronze. Marc-Olivier Fortin et Dominic Ranger, de Mascouche, et Nando Pastorino, Simon Renaud et Yan Larivière, de Terrebonne, étaient de l'équipe.

Lysandre Dorval, Emmanuelle Barrette, Sandrine Leblanc et Marie-Ève Bilodeau, de Terrebonne, ont aidé l'équipe féminine de soccer à vaincre Chaudière-Appalaches lors de la grande finale.



Terrebonne
Une histoire de vie

APPEL D'OFFRES PUBLIC

SA12-9034

FOURNITURE ET PLANTATION D'ARBRES

La Ville de Terrebonne, propriétaire, demande des soumissions pour des travaux. Le document complet d'appel d'offres et les formules de soumission pourront être obtenus par le *Système électronique d'appel d'offres (SEAO)*, téléphone 1 866 669-7326, à partir du 8 août 2012. Les frais pour l'obtention des documents, ainsi que toutes les modalités de paiement, sont fixés par SEAO et payable à ce dernier.

Les soumissions dans des enveloppes identifiées (numéro d'appel d'offres et le nom du projet) cachetées et adressées à la soussignée, seront reçues à la **Ville de Terrebonne, Direction de l'administration et finances, au 3060, chemin Saint-Charles, Terrebonne, jusqu'à 11h, le 21 août 2012**, pour être ouvertes publiquement, immédiatement après l'expiration du délai fixé pour leur réception. Les heures d'ouverture de nos bureaux sont de 8h15 à 12h et de 13h à 16h30 du lundi au jeudi et de 8h30 à 12h le vendredi.

À moins d'indication contraire, cet appel d'offres est assujéti à l'annexe 502.4 de l'Accord sur le commerce intérieur (ACI) et lorsqu'applicable à l'Accord de libéralisation des marchés publics du Québec et de l'Ontario (ACCQO) et de l'Accord de libéralisation des marchés publics du Québec et du Nouveau-Brunswick (2008) (AQNB 2008).

La Ville n'encourt aucune responsabilité du fait que les avis écrits ou documents quelconques véhiculés par système électronique soient incomplets ou comportent quelque erreur ou omission que ce soit. En conséquence, tout soumissionnaire doit s'assurer, avant de soumissionner, d'obtenir tous les documents et tous les addenda le cas échéant, reliés à cet appel d'offres.

La Ville de Terrebonne ne s'engage à accepter ni la plus basse, ni aucune des soumissions reçues et ouvertes.

Donné à Terrebonne, ce 8 août 2012

Nathalie Savard
Chef du service à l'approvisionnement – Direction de l'administration et finances.
nathalie.savard@ville.terrebonne.qc.ca



Terrebonne
Une histoire de vie

APPEL D'OFFRES PUBLIC

SA12-9035

ÉCRAN VÉGÉTAL – COUR ARRIÈRE DU 1051 RUE NATIONALE

La Ville de Terrebonne, propriétaire, demande des soumissions pour des travaux. Le document complet d'appel d'offres et les formules de soumission pourront être obtenus par le *Système électronique d'appel d'offres (SEAO)*, téléphone 1 866 669-7326, à partir du 8 août 2012. Les frais pour l'obtention des documents, ainsi que toutes les modalités de paiement, sont fixés par SEAO et payable à ce dernier.

Les soumissions dans des enveloppes identifiées (numéro d'appel d'offres et le nom du projet) cachetées et adressées à la soussignée, seront reçues à la **Ville de Terrebonne, Direction de l'administration et finances, au 3060, chemin Saint-Charles, Terrebonne, jusqu'à 11h, le 28 août 2012**, pour être ouvertes publiquement, immédiatement après l'expiration du délai fixé pour leur réception. Les heures d'ouverture de nos bureaux sont de 8h15 à 12h et de 13h à 16h30 du lundi au jeudi et de 8h30 à 12h le vendredi.

Les soumissions proposées devront être accompagnées d'un chèque visé ou d'un cautionnement de soumission fait à l'ordre de la Ville de Terrebonne, d'une valeur minimale de dix (10%) pour cent du montant total de la soumission présentée.

À moins d'indication contraire, cet appel d'offres est assujéti à l'annexe 502.4 de l'Accord sur le commerce intérieur (ACI) et lorsqu'applicable à l'Accord de libéralisation des marchés publics du Québec et de l'Ontario (ACCQO) et de l'Accord de libéralisation des marchés publics du Québec et du Nouveau-Brunswick (2008) (AQNB 2008).

La Ville n'encourt aucune responsabilité du fait que les avis écrits ou documents quelconques véhiculés par système électronique soient incomplets ou comportent quelque erreur ou omission que ce soit. En conséquence, tout soumissionnaire doit s'assurer, avant de soumissionner, d'obtenir tous les documents et tous les addenda le cas échéant, reliés à cet appel d'offres.

La Ville de Terrebonne ne s'engage à accepter ni la plus basse, ni aucune des soumissions reçues et ouvertes.

Donné à Terrebonne, ce 8 août 2012

Nathalie Savard
Chef du service à l'approvisionnement – Direction de l'administration et finances.
nathalie.savard@ville.terrebonne.qc.ca



Terrebonne
Une histoire de vie

APPELS D'OFFRES PUBLIC

SA12-7032

TRAVAUX DE PAVAGE, BORDURES ET ÉCLAIRAGE DES RUES RODRIGUES ET DE L'AZALÉE

SA12-7033

TRAVAUX DE PAVAGE, BORDURES ET ÉCLAIRAGE DES RUES DU GRAND-HÉRON, DU CAMPAGNOL, DU PRUNIER-NOIR ET DE L'ÉRABLE-NOIR

La Ville de Terrebonne, propriétaire, demande des soumissions pour des travaux. Le document complet d'appel d'offres et les formules de soumission pourront être obtenus par le *Système électronique d'appel d'offres (SEAO)*, téléphone 1 866 669-7326, à partir du 8 août 2012. Les frais pour l'obtention des documents, ainsi que toutes les modalités de paiement, sont fixés par SEAO et payable à ce dernier.

Les soumissions dans des enveloppes identifiées (numéro d'appel d'offres et le nom du projet) cachetées et adressées à la soussignée, seront reçues à la **Ville de Terrebonne, Direction de l'administration et finances, au 3060, chemin Saint-Charles, Terrebonne, jusqu'à 11h, le 28 août 2012**, pour être ouvertes publiquement, immédiatement après l'expiration du délai fixé pour leur réception. Les heures d'ouverture de nos bureaux sont de 8h15 à 12h et de 13h à 16h30 du lundi au jeudi et de 8h30 à 12h le vendredi.

Les soumissions proposées devront être accompagnées d'un chèque visé ou d'un cautionnement de soumission fait à l'ordre de la Ville de Terrebonne, d'une valeur minimale de dix (10%) pour cent du montant total de la soumission présentée.

À moins d'indication contraire, ces appels d'offres sont assujéti à l'annexe 502.4 de l'Accord sur le commerce intérieur (ACI) et lorsqu'applicable à l'Accord de libéralisation des marchés publics du Québec et de l'Ontario (ACCQO) et de l'Accord de libéralisation des marchés publics du Québec et du Nouveau-Brunswick (2008) (AQNB 2008).

La Ville n'encourt aucune responsabilité du fait que les avis écrits ou documents quelconques véhiculés par système électronique soient incomplets ou comportent quelque erreur ou omission que ce soit. En conséquence, tout soumissionnaire doit s'assurer, avant de soumissionner, d'obtenir tous les documents et tous les addenda le cas échéant, reliés à cet appel d'offres.

La Ville de Terrebonne ne s'engage à accepter ni la plus basse, ni aucune des soumissions reçues et ouvertes.

Donné à Terrebonne, ce 8 août 2012

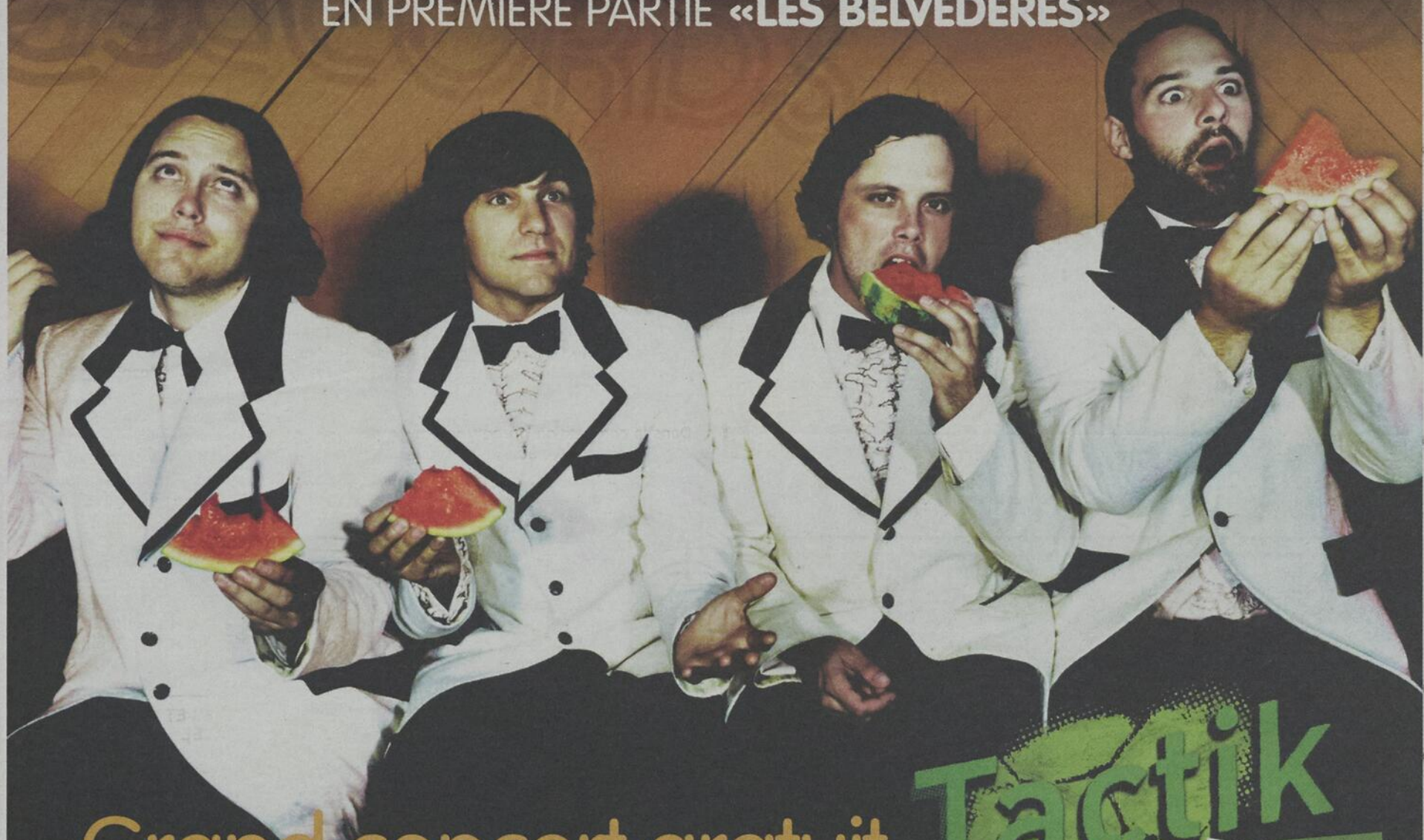
Nathalie Savard
Chef du service à l'approvisionnement – Direction de l'administration et finances.
nathalie.savard@ville.terrebonne.qc.ca

GPAT
GROUPE
PLEIN AIR
TERREBONNE
www.gpat.ca

FÊTE AU CLAIR
DE LUNE
PRÉSENTÉ PAR
FABELTA

LES TROIS ACCORDS

EN PREMIÈRE PARTIE «LES BELVÉDÈRES»



Grand concert gratuit

Le samedi 25 août

au 1150, côte Boisée, Terrebonne

16 h •• Ouverture du site • Jeux gonflables et arcades
18 h • 30 Grande randonnée de vélo

19 h •• Spectacle • **Tactik**

20 h ••• Première partie du spectacle • les Belvédères

21 h •••• Spectacle • Les Trois Accords

Tactik



PARTENAIRE PRINCIPAL
Terrebonne
Une histoire de vie

PARTENAIRES OFFICIELS

la Revue
DE COEUR ET D'ACTION

Groupe
Orléans

Desjardins
Caisse de Terrebonne

rdg

Leveille TOYOTA

Constructions Martin Cousineau

PD FLOMBERIE PD

Groupe
Meunier

Brien

Galeries

Manon Tremblay

CHARMAINE BORG

MANON PERREULT

ST JOSEPH

STA
Rangerie, Taillefer & Associés Inc.

Terre&Monde.com

COUVERTURE: ROBERT FORTIN/AGENCE

Sports

Terrebonne, une ville « cycliste »

Les 25 et 26 juillet se tenaient les principales étapes de cyclisme de montagne aux Jeux du Québec, à Shawinigan. La région y a été brillamment représentée, puisque les membres de la délégation de vélo de montagne de Lanaudière étaient principalement originaires de Terrebonne.

Encore une fois, c'est la performance de Laurie Arsenault qui a retenu l'attention. La

jeune coureuse de 15 ans de Terrebonne y a décroché trois médailles : une d'or dans la catégorie cross-country sprint cadet, et deux d'argent au contre-la-montre et à l'épreuve principale de cross-country olympique. La jeune cycliste n'en était pas à ses premiers lauriers, puisqu'elle avait également décroché les honneurs au printemps aux Championnats canadiens de vélo de montagne de Saint-Félicien.



La Terrebonnoise Laurie Arsenault a décroché trois médailles lors des Jeux du Québec.

CONFORT ABSOLU CET ÉTÉ ?

- RÉFRIGÉRATION • CLIMATISATION • THERMOPOMPE
- UNITÉ MURALE

CLIMATISEUR MURAL SÉRIE CHANGE
AVEC TECHNOLOGIE INVERTER 610



À PARTIR DE
2000\$
12000BTU INVERTER
INSTALLATION DE BASE
COMPRISE

RBO: 5637-1479-01



VENTE • INSTALLATION • SERVICE

514 377-6755

RÉFRIGÉRATION
BÉLIVEAU INC.

Des professionnels
à votre service

Soulignons également les performances de Benjamin Boucher (5^e et 6^e positions, cross-country et contre-la-montre) et de Sharlie Caumartin (14^e et 15^e positions, cadet féminin).

Éric Parent, directeur général du Groupe Plein Air Terrebonne (GPAT), a salué ces résultats : «Ce qui est plus qu'encourageant pour nous, c'est que ces jeunes coureurs sont passés par l'école de vélo de montagne du GPAT ou bien encore sont des habitués de nos compétitions des Mercredis de Terrebonne. Bien que nous soyons naturellement désavantagés par rapport à d'autres régions sur le plan des sites de montagne, Lanaudière et surtout Terrebonne réussissent à tirer leur épingle du jeu. Ainsi, nous sommes ex aequo en 4^e position au décompte des médailles, devant des régions comme l'Estrie ou Chaudière-Appalaches. C'est bon signe pour l'avenir», s'est-il exclamé.

Huitième semaine

des Mercredis de Terrebonne

Quant à la huitième semaine des Mercredis de Terrebonne, ce sont 157 cyclistes qui sont montés en selle le 25 juillet à la Côte boisée.

Voici les résultats des premières positions pour chacune des catégories : Vincent Drolet (Minime), Noémie Chenail (Minime F), Élie Sarrazin (Pee Wee), Krystel Gagnon (Pee Wee F), Riccardo Durisotti (Cadet), Stéphane Carignan (Maître Expert 30-39), Marco Gilbert (Maître Expert 40+), Carl Blanchette (Senior Élite), Emily Jibb (Senior Élite F), Martin Turgeon (Senior Sport), Yves Beaumont (Maître Sport 30-39), Olivier Brisebois (Junior Sport), Stéphane Drolet (Maître Sport 40+), Kim Déry (Senior Sport F), Albine Devinant (Maître Sport 30+ F), Tristan Gaudreault (Bibitte M), Léane Dubuc (Bibitte F), Jérémy Provain (Coccinelle M), Rosemarie Deschamps (Coccinelle F), Richard Laramée (Maître Expert 50+), Harvey Bobrow (Maître Sport 50+).

Soyez au frais cet été!

Financement disponible
(sur approbation de crédit)
Aucun dépôt
1^{er} paiement en 2013
Installation 48h

30 ans d'expérience à votre service
ESTIMATION GRATUITE



503, Montée Masson, Mascouche
450 966-1714 • 1 866 966-1714
uni-confort@videotron.ca
www.mascoucheuniconfort.ca
www.weblocal.ca/uni-confort-mascouche-climatization-chauffage
Lundi au vendredi de 9h à 17h • Samedi de 9h à 14h
Dimanche sur rendez-vous seulement

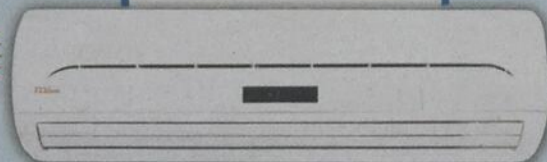


Unité murale

12 000 BTU



Financement
disponible



Sports

Xavier Ouellet se frottera à la Russie



Xavier Ouellet, de l'Armada de Blainville-Boisbriand, défendra les couleurs du Canada lors du Défi Canada-Russie qui se mettra en branle le jeudi 9 août à Yaroslavl, en Russie. Avec ses coéquipiers canadiens, le défenseur de Terrebonne jouera quatre parties contre les joueurs russes. Les deux dernières rencontres seront disputées à Halifax, en Nouvelle-Écosse, les 13 et 14 août. Le Défi Canada-Russie rendra hommage au 40e anniversaire de la Série du siècle de 1972. De plus, il s'agira de la première étape de sélection en vue de la composition de l'équipe canadienne des moins de 20 ans pour le Championnat mondial de hockey junior. (PLC)

Yan Doggett participe au tournoi Jari Kurri



L'attaquant des Pionniers de Lanaudière et Mascouchois Yan Doggett a l'occasion de donner une deuxième victoire consécutive à Équipe Québec lors du tournoi Jari Kurri. Disputée en Finlande, la compétition de hockey a débuté le 7 août et se terminera le 12 août. Doggett, qui fait partie de la structure des Phénix, aura la chance de vivre un horaire semblable à ceux des moins de 17 ans et 16 ans. Il y a un an, l'équipe québécoise avait remporté ses six duels, marquant un impressionnant total de 46 buts. Équipe Québec est formée à partir du programme enrichi printanier des moins de 14 ans. Chaque structure est représentée par au moins un joueur. (PLC)

Les PROS de la RÉNO



PEINTUROMAX enr.
Chambre à peinture mobile
Peinture au fusil sur place

- Porte de garage
- Porte d'entrée
- Fenêtre
- Gouttière
- Soffite
- et plus

514 588-1436
peinturomax@hotmail.com

Nécrologie Prières et remerciements

AVIS DE DÉCÈS
BLOUIN, Jean
1952-2012

À Terrebonne, le 21 juillet 2012, à l'âge de 60 ans, est décédé M. Jean Blouin. Il laisse dans le deuil sa sœur Mme Nicole Blouin, sa compagne Mme Manon Beauchemin, les enfants de sa compagne : Pierre, Patrick et Rémi, oncles et tantes, cousins et cousines ainsi que plusieurs autres parents et amis. Une réunion de prières a eu lieu le jeudi 26 juillet 2012 au salon. Votre marque de sympathie peut se traduire par un don à la Société canadienne du cancer.

Direction funéraire :
RÉSIDENTE FUNÉRAIRE ST-LOUIS INC.
939 RUE ST-LOUIS
TERREBONNE

AVIS DE DÉCÈS
CARDINAL, Marie
1933-2012

À Montréal, le 18 juillet 2012, à l'âge de 79 ans, est décédée Mlle Marie Cardinal. Elle laisse dans le deuil ses frères Guy, André (Lise) et Jean (Marie), sa sœur Lisette, ses neveux et nièces ainsi que plusieurs autres parents et amis. La famille recevra les condoléances le vendredi 17 août 2012 de 19h00 à 22h00. Une réunion de prières aura lieu à 20h30 en la chapelle du complexe funéraire.

Direction funéraire :
RÉSIDENTE FUNÉRAIRE ST-LOUIS INC.
1284 CHEMIN ST-HENRI
MASCOCHE

AVIS DE DÉCÈS
TURCOTTE, Hélène
1930-2012

À Repentigny, le 24 juillet 2012, à l'âge de 82 ans, est décédée Mme Hélène Turcotte, épouse de feu M. Marcel Nadeau. Elle laisse dans le deuil ses sœurs Denise, Mariette (Charles) et Louise, ses neveux et nièces ainsi que de nombreux autres parents et amis. Les funérailles ont eu lieu le samedi 28 juillet 2012 en l'église St-Louis-de-France de Terrebonne.

Direction funéraire :
RÉSIDENTE FUNÉRAIRE ST-LOUIS INC.
939 RUE ST-LOUIS
TERREBONNE

AVIS DE DÉCÈS
LIMOGES, Michel
1950-2012

À Montréal, le 3 août 2012, à l'âge de 62 ans, est décédé M. Michel Limoges, époux de Mme Ginette Otis. Outre son épouse, il laisse dans le deuil ses enfants Cathy et Steve, ses petits-enfants Ève, Abygail, Shawn et Mélina, ses frères et sœurs ainsi que de nombreux autres parents et amis. La famille recevra les condoléances le dimanche 12 août 2012 de 13h00 à 16h00. Une réunion de prières aura lieu à 16h00 au salon.

Direction funéraire :
RÉSIDENTE FUNÉRAIRE ST-LOUIS INC.
939 RUE ST-LOUIS
TERREBONNE

AVIS DE DÉCÈS
BARIL, Marie-Marthe
1917-2012

À Laval, le 4 août 2012, à l'âge de 95 ans, est décédée Mme Marie-Marthe Baril, épouse de feu M. Joseph Morel. Elle laisse dans le deuil ses enfants Claudette, Nicole, Lise, Michel et Françoise et leurs conjoints(es), ses petits-enfants ainsi que plusieurs autres parents et amis.

Direction funéraire :
RÉSIDENTE FUNÉRAIRE ST-LOUIS INC.
939 RUE ST-LOUIS
TERREBONNE

AVIS DE DÉCÈS
BELLEGARDE, Paul
1931-2012

À Terrebonne, le 31 juillet 2012, à l'âge de 81 ans, est décédé M. Paul Bellegarde. Il laisse dans le deuil ses enfants Sylvie (René) et Georges (Manon), ses petits-enfants Mélanie (Steven) et Stéphanie (Patrick), ses arrière-petits-enfants Jacob, Chloé, Malori et Angélik, sa sœur Micheline ainsi que plusieurs autres parents et amis. Une réunion de prières a eu lieu le samedi 4 août 2012 en la chapelle du complexe funéraire. Inhumation au cimetière St-Henri de Mascouche.

Direction funéraire :
RÉSIDENTE FUNÉRAIRE ST-LOUIS INC.
1284 CHEMIN ST-HENRI
MASCOCHE

AVIS DE DÉCÈS
BOUCHARD, Guy
1939-2012

À Terrebonne, le 19 juillet 2012, à l'âge de 72 ans, est décédé M. Guy Bouchard, époux de Mme France Cyr. Outre son épouse, il laisse dans le deuil ses enfants Michel (Sylvie), Brigitte (Danny) et Alain (Sophie), ses petits-enfants ainsi que plusieurs autres parents et amis. La famille recevra les condoléances le samedi 11 août 2012 de 13h00 à 16h00. Une réunion de prières aura lieu à 16h00 au salon. Au lieu de fleurs, des dons à la Société canadienne du cancer seraient appréciés.

Direction funéraire :
RÉSIDENTE FUNÉRAIRE ST-LOUIS INC.
939 RUE ST-LOUIS
TERREBONNE

AVIS DE DÉCÈS
GUINARD, Jean
1930-2012

À Longueuil, le 3 août 2012, à l'âge de 81 ans, est décédé M. Jean Guinard, époux de feu Mme Jeannine Gosselin et anciennement administrateur de Westeel-Rosco. Outre son épouse, il laisse dans le deuil ses enfants Françoise (Yves), Christian (Lyne), Sylvie (Martin) et Isabelle (Jacques), ses petits-enfants Karine, Édith, Lawrence, Jean-Kristen, Amélie, Ève et Nicolas, ses arrière-petits-enfants Coralie, Olivier, Julia et Marc ainsi que plusieurs autres parents et amis.

Direction funéraire :
RÉSIDENTE FUNÉRAIRE ST-LOUIS INC.
939 RUE ST-LOUIS
TERREBONNE

AVIS DE DÉCÈS
LAPOINTE, Robert
1943-2012

À Laval, le 25 juillet 2012, à l'âge de 69 ans, est décédé M. Robert Lapointe, époux de Mme Carmen Bélisle. Outre son épouse, il laisse dans le deuil ses enfants : Manon (Benoît) et Nataly (Éric), les enfants de son épouse : Katia (Pascal) et Yannick (Stéphanie), ses treize petits-enfants, ses frères et sœurs ainsi que plusieurs autres parents et amis. Les funérailles ont eu lieu le lundi 30 juillet 2012 en l'église St-Louis-de-France de Terrebonne.

Direction funéraire :
RÉSIDENTE FUNÉRAIRE ST-LOUIS INC.
939 RUE ST-LOUIS
TERREBONNE

AVIS DE DÉCÈS
LEGROS, Lise
1961-2012

À Terrebonne, le 16 juillet 2012, à l'âge de 51 ans, est décédée Mme Lise Legros. Elle laisse dans le deuil son conjoint M. Mario Carpentier, ses enfants Stéphanie, Vincent et Gabriel, son père feu M. Oscar Legros et Mme Marie-Claire Champagne, sa mère feu Mme Thérèse Milette, ses beaux-parents M. Maurice Carpentier (Claudine), son frère Claude Legros, oncles et tantes, cousins et cousines ainsi que plusieurs autres parents et amis. Les funérailles ont eu lieu le mercredi 25 juillet 2012 en l'église St-Louis-de-France de Terrebonne. Votre marque de sympathie peut se traduire par un don à la Société canadienne du cancer.

Direction funéraire :
RÉSIDENTE FUNÉRAIRE ST-LOUIS INC.
939 RUE ST-LOUIS
TERREBONNE

AVIS DE DÉCÈS
ROBIDOUX MICHAUD, Marielle
1950-2012

À Montréal, le 29 juillet 2012, à l'âge de 62 ans, est décédée Mme Marielle Robidoux, épouse de M. Jean-Guy Michaud. Outre son époux, elle laisse dans le deuil ses enfants Chantal (Steve) et Véronique (François), ses parents M. Léo-Paul Robidoux et Mme Pauline Belle-rose, son petit-fils Justin, son frère Denis (Carole), ses sœurs Hélène (Jacques), Louise (Christian) et Julie (Tony) ainsi que plusieurs autres parents et amis. Les funérailles ont eu lieu le vendredi 3 août 2012. Votre marque de sympathie peut se traduire par un don à l'Association pulmonaire du Québec ou à l'Hôpital Mont-Sinaï - Montréal.

Direction funéraire :
RÉSIDENTE FUNÉRAIRE ST-LOUIS INC.
939 RUE ST-LOUIS
TERREBONNE

Prières et Remerciements

Remerciements à la Ste-Vierge-Marie pour faveurs obtenues. C.C.

Remerciements au Sacré-Cœur de Jésus pour faveurs obtenues. A.P.

Sports

COUPE CANADA DE FOOTBALL

Le Québec et Donovan Martel triomphent

Le Québec a répété son exploit de 2011 en remportant la Coupe Canada de football présentée à London, en Ontario, du 15 au 21 juillet. Le Terrebonnien Donovan Martel faisait partie des 40 joueurs choisis.

redaction@larevue.qc.ca

PIERRE-LUC CHENEL

«L'équipe d'entraîneurs nous a vraiment aidés. Ils nous avaient avertis qu'on avait l'étiquette de vainqueur, a déclaré le numéro 28. En finale, l'équipe adverse était aussi grosse et athlétique que nous. On s'attendait quand même à gagner.»

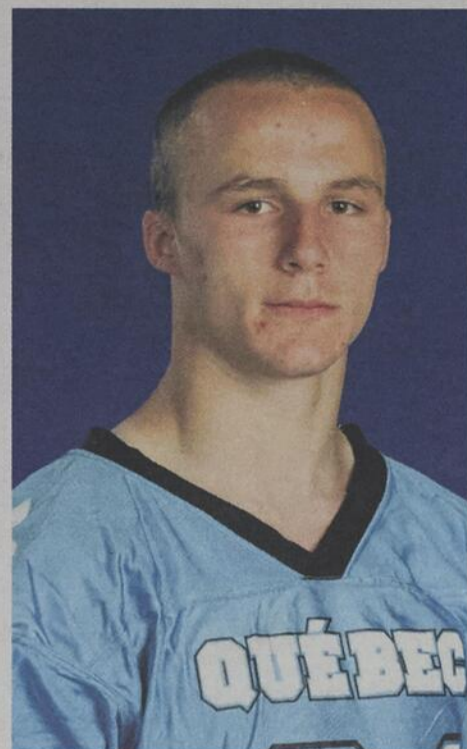
Lors de la grande finale, le Québec a vaincu l'Alberta par la marque de 21-11. Afin de se rendre dans le match ultime, l'équipe québécoise avait battu le Nouveau-Brunswick et la Saskatchewan. Contre la Saskatchewan, Martel a inscrit un touché sur une course de 45 verges. «Mon touché était un des plus beaux moments, mais avec la victoire, c'est encore plus beau. Je recommanderais le tournoi n'importe quand, a-t-il avoué. Pour la sélection, c'était vraiment stressant avec tout le monde qui voulait être de l'équipe partante.»

D'abord inscrit comme porteur de ballon dans l'alignement, Donovan Martel a dû remplacer un coéquipier blessé à la position de receveur. Il a joué davantage à cette po-

sition.

Dans la victoire, les joueurs ont dû continuer à apprivoiser le livre de jeux. Avec une équipe qui s'était construite en quelques jours, le synchronisme n'était pas toujours à point. «Au début, c'était compliqué. On se trompait de jeux, mais à la fin, ça allait mieux. Les pratiques étaient sans contacts, alors c'était plus technique», a mentionné Martel, qui ajoute que le stress du camp à Saint-Jean-sur-Richelieu avait disparu lors de l'arrivée de l'équipe à London.

Donovan Martel juge qu'il a beaucoup appris lors de la Coupe Canada, mais aussi lors du camp de sélection. À la fin du mois, il entamera sa première saison avec les Nordiques du Collège Lionel-Groulx.

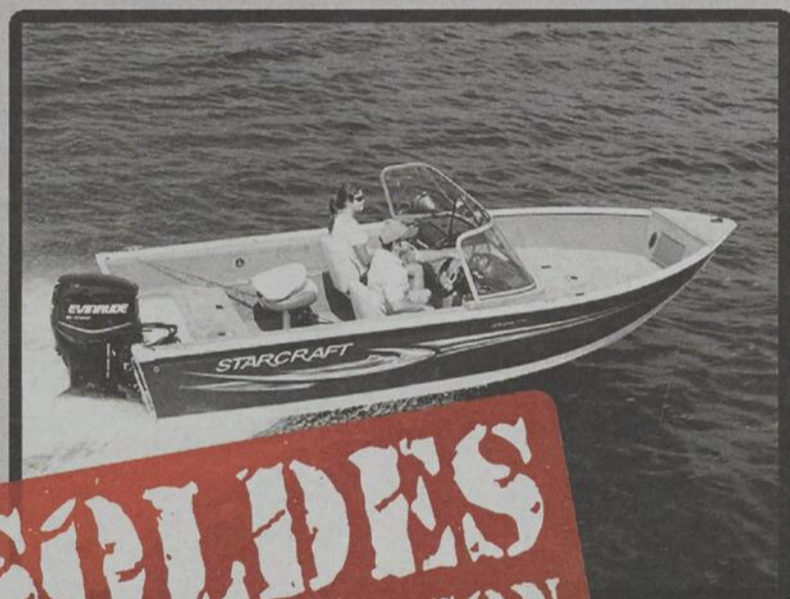


Contre la Saskatchewan, le Terrebonnien Donovan Martel a inscrit un touché sur une course de 45 verges.

LIQUIDATION STARCRAFT

Pour vous et dites-le à vos amis!

Achetez un ensemble de pêche 17pi et plus avec moteur Mercury 75 c.v. et plus et remorque et obtenez un moteur auxiliaire Mercury 5 c.v. (ML) d'une valeur de 2 000\$



SOLDÉS
FIN DE SAISON

Ponton avec vivier lumières, plancher vinyle, salle d'habillage, toilette chimique, largeur 102 pouces, tubes 25 pouces, table, radio

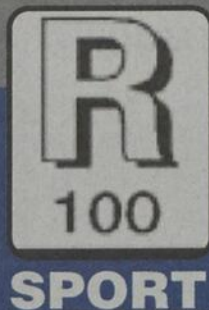


PONTON 21 pieds

Inclus: Moteur Mercury 25 ELPT 4T
Toit full campeur

19 995\$*

*Photos peuvent différer. Date limite 22 août 2012 ou jusqu'à épuisement des stocks.



512, BOUL. ADOLPHE-CHAPLEAU, BOIS-DES-FILLION

www.R-100sport.com

450 621-7100

Petites annonces



450 964-4449

PAIEMENT COMPTANT AU COMPTOIR:
231, Ste-Marie, Terrebonne

Vos petites annonces

SONT SUR

INTERNET

GRATUITEMENT AVEC LA REVUE

www.larevue.qc.ca

Les annonceurs sont priés de bien vérifier leur première parution. Le journal La Revue ne se rend responsable que de la première parution. Toute réclamation ne peut en aucun cas dépasser le montant réclamé pour cette annonce. En cas d'annulation, la première semaine n'est pas remboursable.



Depuis 1960: Famille Benny

LIVRAISON
MASCOCHE 940 Mtée. MASSON (coin des Ancêtres)
450 966-4419
TERREBONNE 2370 Ch. GASCON (angle 640)
450 964-4419

4 REPAS À GAGNER!
(il suffit de placer une annonce classée)

GAGNANTS AU COQ
Jean-Claude Jalbert / Alain Dupras

Autos à vendre 5

A-A ACHAT AUTO avec argent pour route ou ferraille, 7 jours, vendons auto 300\$ à 3.000\$, vendons pneus, batteries usagées. Remorquage/Stéphane 450-477-9689.

A-A-A ACHAT, AUTO, CAMION, PIÈCES ACCIDENTÉES, DE 200\$ à 1.000\$ COMPTANT. +++++. PNEUS USAGES, RECUS SAAQ REMORQUAGE GRATUIT, 7 JOURS/7. ALAIN REMORQUAGE TERREBONNE, 450-820-8106, 514-232-3431.

PIÈCES neuves autos/camions, MEILLEURS PRIX GARANTIS 20% à 70% d'économie. Toutes marques. Livraison gratuite partout au Québec. Commandez directement sur le catalogue en ligne www.supraz2000.com/quebec ou 1-877-999-7580.

Ferraille 33

ACHAT AUTO CAMION pour route et pièces
• Payons 250\$ minimum
• Reçu SAAQ
• Service de remorquage
• Vendons pièces avec garantie
450 478-7998
514 586-7998

À vendre Divers 40

AIR CLIMATISE 5,000 BTU, vaisselier avec huche, set de cuisine + 4 chaises en bois, divan-lit, guitare, 4 vitres thermos neuves (du à une erreur de mesure) 23po 1/8 X 46po 3/4, carrelage Georgin blanc 3 par 4 intégré, gaz argon DBL Seal, garantie 10 ans, payé 325\$, demande 165\$. Après 17h. 450-666-3139.

LATTES DE CLOTURE au prix du gros, choix de couleurs et hauteur, meilleur prix du marché, Isabelle 514-559-6808.

CABANON (remise à jardin) 10X12 1.699\$, 10X16 1.949\$, 12X16 2.199\$, 15X20 3.099\$, 15X30 4.599\$, 20X30 5.899\$ autres grandeurs disponibles, livraison gratuite et installation gratuite. RBQ 8213-9338-04, 450-632-0007.

CHAUFFE-PISCINE au bois sans fumée L.S. Blodéau; augmente température 10 à 15 degrés/cour. CSA/B415 pour villes/villages. Equipements d'érablières neufs et usagés. Chaudières/fournaies au bois intérieur/extérieur www.Lsblodeau.com : 1-888-557-4767.

CUISINIÈRES, LAVEUSES, sècheuses, ensemble, séparément ou superposés, lave-vaisselle, climatiseur. Réparation à domicile. Pièces au comptoir. Electro 2400, 2400, Ste-Marie, Mascouche, 450-474-0312.

Animaux à vendre 55

PLUSIEURS ADORABLES chatons vaccinés cherchent bonne famille, et plusieurs autres chats en attente d'une seconde chance. Prix d'adoption varié Jacinthe, 450-666-0271.

On demande 65

*****RAMASSONS GRATUITEMENT POUR AIDER LES PERSONNES DANS LE BESOIN***** de la cave au grenier, ramassons jouets, aussi piscine, métal, BBQ, sauf matelas et divan. 450-471-6193, page: 514-212-7076.

Avis légaux 80

AVIS DE CHANGEMENT DE NOM

Prenez avis que HANANE ISSEKSSIOUI, domiciliée au 2463, rue de l'Hortensia Terrebonne, Québec J7M 1L8, présentera au Directeur de l'état civil une demande pour changer son nom en celui de ANNA BOURDON. Ce changement affectera aussi YOUSRA BZIOUET en celui de SARAH BOURDON BZIOUET. Avis rempli et signé à Terrebonne, 8 août 2012

Cours 85

COURS DE MUSIQUE PRIVÉS pour adulte. Piano et/ou clavier. Domicile ou studio. 21 ans d'expérience. Premier cours gratuit. Claude 450-964-7162.

COURS D'ANGLAIS gratuit donné au 910 Montée Masson, début des cours mercredi 8 août, de 18h à 19h. Informations 514-449-0425.

COURS DE CHANT classique et populaire, professeure diplômée (2 maîtrises), 450-965-8842.

COURS DE PEINTURE à l'huile, et faux vitrail, enfant et adulte, jour, soir, 6 jours/semaine, information Danielle Rivet 450-471-9973, 514-826-9594.

COURS DE PIANO, chez-vous tous âges, tous niveaux, contactez Philippe 514-297-0591.

Chambres à louer 90

1 CHAMBRE meublée, toute équipée, téléphone, câble, TV, internet, accès à tout, stationnement, Mascouche, 514-817-1440.

MASCOCHE, rue Gauthier, chambre avec télévision, ordinateur, câble, laveuse-sècheuse près des magasins, pas drogues, 514-497-4717 450-325-3452.

TERREBONNE, CHAMBRE à louer, tout inclus avec câble, 360\$/mois, immédiatement, 450-416-4315, 514-966-6695.

VIEUX-TERREBONNE, chambre pour personne tranquille, propre et respectueuse d'un certain âge, entrée privée, toute incluse, idéale non-fumeur(euse), alcoolisme et drogues s'abstenir, pas de stationnement, 514-702-5013.

Impôts 115

RAPPORT D'IMPOT, demande de TPS et TVQ, préparé la même journée, transmission électronique gratuite. Impôt Direct Ted 450-471-7615.

Couturière 117

• Réparation de machine à coudre de toutes marques
• Vente de machine à coudre
JANOME
Machine à coudre L'Attension Inc.
2061, ch. Gascon, Terrebonne
450 964-3777

Services divers 120

ETES-VOUS DEBRANCHE? Service téléphonique résidentiel de National Teleconnect. Aucune personne refusée! Bon taux mensuel. Interurbains illimités disponibles. Appelez aujourd'hui National Teleconnect : 1-866-443-4408 www.nationalteleconnect.com.

NETTOYAGE DE VITRES, excellent prix, résidentiel commercial et après construction, travail honnête et garanti, estimation gratuite, Pat Séguin, 450-654-8262.

Esthétiques 122

SALON DE COIFFURE tout meublé à louer, 450-471-7814.

Massothérapeutes 124

MASSAGE suédois, thérapeutique ou détente, 45\$/th ou 60\$/1h30, reçu, Sylvie 450-477-1930.

Entreposage 125

TERREBONNE ENTREPOSAGE de tout genre, court ou long terme. Résidentiel, commercial, auto, moto, bateau, seadoo, V.R., 4 roues, motoneige. Locaux chauffés, système d'alarme, prix à discuter. Réservez tôt. Contactez Alexandre. 514-444-8877.

Déménagement 130

AAA DEMENAGEMENT MAGELLA, service professionnel, sans bris, sans soucis, pas de mauvaise surprise. Contactez Daphnée 514-377-2061.

****DEMENAGEMENT**** A. MAISONNEUVE, 450-471-4221, 450-474-7272. Etabli depuis 1974, boîtes, ruban + papier d'emballage disponibles, permis et assurance.

DEMENAGEMENT D. TOUCHETTE INC.: depuis 1978, assurances, équipement complet. Petits et/ou gros déménagements. Estimation par téléphone. Service 7 jours. Téléphone: 450-430-1408.

J. LACHANCE SUPER EXPRESS enr. Transport, déménagement, assurances, cargo inclus. Estimation gratuite. 450-966-1655, Paget, 514-853-6575.

Rénovation 135

1111AAA RENOVATION travail général, céramique, plancher flottant, bois franc, toiture, armoires de cuisine, bon prix, estimation gratuite, 30 ans d'expérience, 514-995-4230, 450-471-7250.

11. Entretien Rénovation, joint, gypse et menuiserie, spécialiste en finition, Alain 514-802-0031.

A RENOVATION PEINTURE, RBQ 8340-6595-31, joints, plancher flottant, finition sous-sol, Pascal, 514-292-7487.

COFFRAGE, POUR agrandissement de maison, garage, descente de sous-sol et balcon en béton. Marc, 450-477-1410.

CREPI de solage et réparation de balcon, marches et trottoir en ciment. Ouvrage garanti. Très bon prix, 30 ans d'expérience, 450-477-6795.

FERAIS PETITS ET GROS TRAVAUX de rénovation, consciencieux, travaillant, lettres de référence sur demande, Richard, 514-713-6946.

ALAIN RENOVE, pose de gypse, joints, installation planchers flottants et céramique, 514-781-6102.

HOMME A TOUT FAIRE, travail de qualité, 30 ans d'expérience en amélioration, transformation et maintenance de bâtiment résidentiel et commercial, Rémi, 514-668-3038, 450-471-4356.

!!! PATIO PRESTIGE 514-583-2769, patio, pergola, finition sous-sol, douche de verre, cuisine, plancher flottant, céramique, peinture, travail soigné. RBQ 5635-0317-01.

RENOVATIONS DE tous genres, pose de gypse, tirage de joint, estimation gratuite. Contactez André 514-774-7668 ou Frédéric 514-234-1502.

S.L. RENOVATION, sous-sol, salle de bain, peinture, plancher flottant, petits et gros travaux, 514-865-7203.

MAÎTRE CIMENTIER CORRIVEAU INC.

- Revêtement acrylique
- Crépi, trottoir, balcon, marche à l'époxy
- Joint, brique, pierre
- Infiltration d'eau
- Membrane d'imperméabilisation
- Injection fissure
- Drain français
- Calfeutrage portes et fenêtres

RBQ: #8294-7896-31
450 477-3220

SUPER BON PRIX selon votre budget, -pose de gypse -tirage de joints -pose de céramique plancher flottant, etc., Daniel, 514-835-2219, 450-729-1323.

Briqueteur maçon 138

STIVES LE BRIQUEUR INC.

- Rénovation générale
- Brique - Joints
- Pierre (naturelle et collée)
- Foyer - Cheminée
- Démolition
- Plancher béton
- Garage - Cabanon etc.

RBQ: 8351-5494-24
514 885-5247

Paysagement 136

LE SAGE PAYSAGISTE, pavé, asphalte, muret, dalle, bordure, rocaille, plantation, terrassement, 25 ans d'expérience, 450-968-1291.

MINI-EXCAVATION S.B., livraison terre, pierre, sable, topsoil, 514-823-7506 service rapide.

TIMOTHY paysager, Pose et tonte de gazon, coupe de haie et arbuste, excavation, pavé uni, muret, capage de marche, réparation de pavé. 514-267-1764.

SOLUTION SUDOKU DU 8 AOÛT 2012

2	8	5	3	1	7	9	6	4
9	1	4	5	2	6	7	3	8
3	7	6	8	4	9	1	5	2
7	3	2	1	8	5	6	4	9
8	5	9	6	3	4	2	7	1
6	4	1	9	7	2	5	8	3
1	2	3	7	6	8	4	9	5
5	6	8	4	9	1	3	2	7
4	9	7	2	5	3	8	1	6

6	3	5	7	1	8	2	9	4
9	7	1	6	4	2	3	8	5
2	4	8	3	5	9	1	6	7
8	6	2	5	7	4	9	3	1
1	9	7	8	3	6	5	4	2
4	5	3	9	2	1	8	7	6
3	1	9	4	6	5	7	2	8
5	8	4	2	9	7	6	1	3
7	2	6	1	8	3	4	5	9

Petites annonces de

La couleur pour un petit

2\$

450 964-4444

• Valide pour un temps limité.

CARTES professionnelles

ARPENTEURS

Groupe Meunier
ARPENTEURS-GÉOMÈTRES INC.
450-471-0388
Téléphone
1428, Grande-Allée
Terrebonne (Québec) J6W 6B7

NOTAIRES

450 492-0561

louise roy
notaire - médiateur
744, rue St-Louis, Terrebonne J6W 1J6

Offres d'emploi Offres d'emploi Offres d'emploi Offres d'emploi Offres d'emploi
OFFRES D'EMPLOI
 Offres d'emploi Offres d'emploi Offres d'emploi Offres d'emploi Offres d'emploi

Petites annonces de **la Revue** La couleur pour un p'tit **2\$**
 • Valide pour un temps limité. **450 964-4444**

ATTENTION ! ATTENTION !
 Roulottes Gauthier est présentement à la recherche de :
 • Représentant des ventes • Gérant des pièces (Bilingue)
 • Commis aux pièces • Préposé au nettoyage (Bâtiment et VR)
 Salaire compétitif ! Ambiance dynamique d'une entreprise familiale !
 Postes disponible temps plein et temps partiel !
 Envoyez vos CV à info@roulottesgauthier.com ou apportez les en mains propres !
 1275 Boul. Des Laurentides, St-Jérôme

MÉCANICIEN
 avec carte de compétences pour réparations de véhicules lourds.
 Envoyez votre c.v. par télécopieur au **450 474-0085** ou téléphonez au **450 474-0025**

Morguard | INVESTISSEMENTS

Place Rosemère un centre commercial super régional est à la recherche d'un :

SUPERVISEUR HVAC

- Les responsabilités principales du poste sont les suivantes :
- Faire l'inspection régulière et superviser les réparations des systèmes mécaniques du bâtiment;
 - Planifier les interventions d'entretien préventif, à l'aide d'un système informatisé de gestion de l'entretien;
 - Communiquer avec les différents intervenants tels qu'entrepreneurs ou consultants;
 - Répondre aux appels des locataires en temps opportun et maintenir un niveau de confort optimal;
 - Vérifier et approuver les plans mécaniques des nouvelles installations;
 - Effectuer les réparations mineures des systèmes de climatisation, plomberie et électricité.

Le candidat idéal possèdera une expérience reconnue des systèmes CVC (unités de toit), ainsi qu'une attestation professionnelle en gestion de bâtiment ou l'équivalent. Il sera parfaitement bilingue et possèdera une facilité de communication. Il maîtrisera également les logiciels Word, Excel, Outlook et aura l'expérience de la gestion informatisée des équipements.

Nous offrons une gamme d'avantages sociaux compétitifs. Les candidats sont priés de faire parvenir leur CV avant le 17 août par courriel à : dlemaire@morguard.com ou par la poste à l'adresse suivante :

M. Daniel Lemaire
 Directeur des Opérations
 A/S Place Rosemère
 401 boulevard Labelle
 Rosemère, Québec J7A 3T2

Morguard adhère au principe d'équité en emploi et remercie toutes les personnes qui soumettront leur candidature, mais ne communiquera qu'avec celles sélectionnées.

OFFRES D'EMPLOI

Terrebonne
Une histoire de vie

Ville de Terrebonne
 Direction du loisir et de la vie communautaire

La Direction du loisir et de la vie communautaire de la Ville de Terrebonne est à la recherche de candidats et candidates pour animer des cours d'acrylique, de dessin, de badminton, de cheerleading, de hockey cosom, de tricot, de cartonnage, de danse en ligne, de yoga, des ateliers éducatifs en petite enfance et des activités multi-sport pour la session automne 2012 débutant le 15 septembre. La Ville cherche aussi des personnes ayant une formation en éducation physique et en kinésiologie

De plus, la Ville souhaite se constituer une bande de candidats pour des cours d'huile, d'aquarelle, d'arts plastiques, de djembé, de bande dessinée, d'aikido, de mouvements d'éveil corporel et de tennis.

Si vous possédez une **formation et une expérience pertinente** dans l'un de ces domaines, veuillez faire parvenir votre curriculum vitae par télécopieur au Service de l'animation au (450) 471-6499 ou par courriel à marieclaire.veilleux@ville.terrebonne.qc.ca avant le **vendredi 17 août**.

Le salaire variera selon la formation, l'expérience et la politique salariale en vigueur à la Ville de Terrebonne. La Ville souscrit au principe d'égalité en emploi.

Note : Nous vous remercions de votre intérêt. Cependant, seules les personnes retenues en entrevue seront contactées.

Pour toutes informations, contactez le (450) 961-2001 poste 1265.

Viagym

Offres d'emplois
 Entraîneurs au programme Développement
 Club de gymnastique Viagym
 Saison 2012-2013

Le club de Gymnastique Viagym, est à la recherche de futurs entraîneurs passionnés, responsables et motivés pour le programme Développement (récréatif). Une expérience en gymnastique, en camp de jour ou en petite enfance sont des atouts. Dynamique, sportif, responsable et aimez travailler avec des enfants, c'est vous qu'on recherche.

Contactez Mme Mélissa Doddridge
 au **450 492-7219**
 ou à viagym@bellnet.ca



JEAN-PIERRE DUVAL

COURTIER IMMOBILIER AGRÉÉ

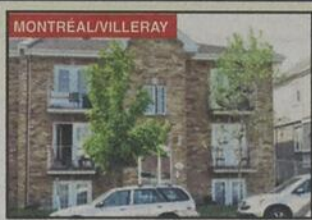
450 964-0333 | jduval@sutton.com



TERREBONNE/Hauteville
Excellent rapport qualité/prix (évaluation municipale de 303,699\$ vs Le prix demandé de 315,900\$) qualité de construction grande superficie habitable. Elle vaut le déplacement.



ST-LIN/LAURENTIDES
Occupation rapide, construction de qualité terrain de 10,000pc sans voisins arrière. Hall fermé, armoires de bois, O'Gees. Thermopompe/climatiseur murale, belle douche en céramique. 209 000\$



MONTREAL/VILLERAY
Wow! Magnifique et spacieux condo 2007, belle luminosité, clés en main, situé au dernier niveau, climatiseur mural, espace vert, à deux pas d'Ahuñtic. 189 500\$

VEDETTE DE LA SEMAINE



MASCOUCHEVILLE
Maison de ville vous comblera par ses attraits, à distance de marche: écoles, clinique, bibliothèque, à proximité de la 25 et 640. Hall, arm. cuisine acajou, cdc principale avec plafond cathédrale et balcon, beaucoup de rangement, climatiseur mural, faites vite! 195 900\$



TERREBONNE
Magnifique maison à paliers 4 cdc., 2 sdb, magnifique cour complètement aménagée, grand patio et piscine, thermopompe (climatiseur), foyer, vaste salle familiale, luminosité exceptionnelle. Bienvenue! 339 000\$



LA PLAINE/TERREBONNE
Wow! Belle propriété à revenus unique en son genre, finition exceptionnelle: plafond de 9' au rdc, un des logements peu servir d'intérogénérationnel.



LA PLAINE
Unique! Cette immense propriété de prestige au cachet champêtre construction supérieure, 5 garages, piscine creusée fibre, idéal pour entrepreneur.

Ma satisfaction, votre satisfaction! Téléphonnez-moi pour connaître gratuitement la valeur marchande de votre propriété.

Composites VCI

Nous sommes un chef de file dans la conception, le développement, la fabrication et la commercialisation de produits en matériaux composites à fort contenu en ingénierie.

ST-LIN-LAURENTIDES
20 POSTES DE JOURNALIERS(ÈRES) DISPONIBLES

- Habiles manuellement;
- Ayant une bonne capacité à travailler en équipe;
- Ayant le sens de l'initiative et de la minutie;
- Ayant une facilité d'apprentissage;
- Autonomes.

Faites parvenir votre CV à l'attention de Rachel Henri
Site internet : www.compositesvci.com
Courriel : rh@compositesvci.com
Télécopieur : 450 302-1266

Offres d'emplois 160

L'ENTRACTE COIFFURE est à la recherche de coiffeur (euse) contactez Louis 450-964-1709.

ASSISTANTE demandée pour service de garde en milieu familiale, Terrebonne, 450-729-0511.

\$\$ATTENTION CHOCOLAT\$\$ Enfin, l'école est finie! Vends différents produits pour te ramasser facilement beaucoup de \$\$\$ Appelle-nous vite...places limitées. Tel 514-277-0083 / 1-800-561-2395. www.chocolatdeluxe.com.

COIFFEUR(SE) POUR HOMME demandé pour location de chaise. 450-964-9719. Soir 450-961-1159.

RESTAURANT AUX PORTES de La Plaine recherche serveuse, livreur et cuisinier avec expérience, apportez CV au 2272 Hortensia, demandez John ou Koula 450-478-4999.

Entretien ménager 143

MENAGE A DOMICILE, Carole 438-823-2174.

ENTRETIEN MENAGER COMMERCIAL, lavage de tapis. Estimation gratuite, 514-688-8013.

Garderie 145

GARDERIE LES CALIMACONS à La Plaine, 25\$/jour avec remboursement, beau et grand espace pour les enfants, cour clôturée avec jeux, repas équilibré (dégusté inclus), de très bon soin et plein d'amour, Annie 450-477-1620.

GARDERIE MILIEU FAMILIALE terrebonne, une place disponible pour octobre de 5h30 à 17h., 450-704-4476.

GARDERIE EDUCATIVE milieu familial, très belle espace, bien aménagé, éclairé, cour boisée, jeux extérieurs, nourriture de qualité, bon soin pour vos petits trésors. Maman et éducatrice d'expérience diplômée en technique à l'enfance. La Plaine, 450-838-9846.

LA PLAINE, 2 PLACES à 7\$ disponibles, milieu familiale, 18 mois et plus, 7h à 16h30, Suzanne, 450-478-3342.

MASCOUCHE, près 640, garderie à 7\$, 1 place 2 à 5 ans, Contacter Josée, 450-477-7398.

PLACES DISPONIBLES garderie en milieu familial à Mascouche, 7\$, 450-474-3173.

SERVICE DE GARDE 7\$, place disponible, enfant 0 à 5ans. 450-729-0511.

ST-FRANCOIS, garderie privée en milieu familiale, 25\$/jour avec reçu, 450-666-0361.

MASCOUCHE, 4-1/2, condo, construction 2004, air climatisé, lave-vaisselles, espace de rangement intérieur et extérieur, 2 places de stationnement, pas d'animaux, libre 1er septembre, 450-966-6631, 514-915-5548.

MASCOUCHE, GRAND 3-1/2, chauffé, éclairé, climatisé, plancher bois et céramique, stores verticaux, bain tourbillon, câble avec télé payante, piscine creusée chauffée, set patio, déneigement, tout inclus, non fumeur, pas d'animaux, 800\$/mois, libre 1er septembre, 450-968-0448.

TERREBONNE, 3-1/2, grandes chambres, cuisine et salon aires ouvertes, remise intérieure, stationnement prix compétitif, proximité: autobus, Ile des Moulins, piste cyclable, 4 5 0 - 6 5 4 - 4 9 5 8, 514-999-7606.

4-1/2 renové, TERREBONNE, haut bungalow, cour arrière, 2 stationnements, libre immédiatement, pas de chien, 514-968-3627.

5-1/2 TERREBONNE, près de tous les services, 725\$/mois, libre immédiatement Monsieur Couture 450-492-2298 514-705-9505.

A 2 PAS DU VIEUX-TERREBONNE, 4-1/2, 2e étage, libre, 750\$/mois. Dans immeuble neuf, 4-1/2 2e 800\$/mois, 3-1/2 rdc 750\$/mois, 4-1/2 semi sous-sol 680\$/mois, libre 1er septembre, 514-473-2089, 450-824-1939.

A MASCOUCHE 4-1/2, style condo, idéal pour retraité ou semi retraité, pas d'animaux, libre, 760\$/mois, 450-474-2198.

A MASCOUCHE, COURS DE L'ETANG, grand bachelors 3-1/2 de plus de 800pi.ca., libre immédiatement, 595\$/mois, 514-506-4530.

A TERREBONNE, bachelors 3-1/2, chauffé, éclairé, vidéotron inclus, avec stationnement, libre immédiatement, 514-232-3323.

BACHELOR 3-1/2 éclairé, chauffé, câble, près des services, stationnement, idéal personne seule, 600\$/mois, Mascouche, 450-966-0253, 438-492-3459.

CONDO 4-1/2 de luxe, neuf, 1,300pc terrasse, a/c, foyer au gaz, douche céramique, 2 stationnements, occupation septembre, coin des Ancêtres/Masson, 995\$/mois, 514-892-0836.

DOMAINE SAMSON, Mascouche charmant petit 4-1/2 style garçonnier, entièrement renové avec beaucoup de cachet, stationnement, 675\$/mois chauffé, éclairé, idéal pour 1 ou 2 personnes 50 ans et plus, possibilité de bail au mois ou à l'année, contactez Claude ou Linda, 450-477-5538, 450-474-4463.

AIM, une entreprise canadienne d'envergure internationale au service de l'industrie des métaux depuis 1936, se spécialise dans la récupération des sous-produits de la ferraille et les recycle en de précieuses matières premières.

Plusieurs postes présentement disponibles à **Montréal (ou Laval)**:

- **Chauffeur, Classe 1**
- **Chef d'équipe**
- **Commis à la balance (Laval)**
- **Commis transport**
- **Électriciens, Classe C (Laval et Montréal)**
- **Journaliers, Fonderie et Non-Ferreux**
- **Magasinier**
- **Mécanicien de camions lourds**
- **Mécanicien Diesel (Laval)**
- **Mécanicien industriel**
- **Mécanicien de machinerie fixe (Laval)**
- **Opérateur à la fonderie**

Intéressé? Faites parvenir votre CV dès que possible à : **Fer et Métaux Américains s.e.c., 9100, boul. Henri-Bourassa Est, Montréal-Est (Québec) H1E 2S4. Télécopieur : 514 494-5573. Courriel : rh@aimsolder.com**

AIM respecte l'équité en matière d'emploi. L'utilisation du masculin sert uniquement à alléger la lecture. Veuillez noter qu'aucun accusé de réception ne sera transmis.

AMERICAN IRON & METAL LP (AIM) FER ET MÉTAUX AMÉRICAINS S.E.C.

Grégoire Arakelian
Pharmacien

Pharmacie située dans l'entrepôt Costco de Terrebonne

Nous sommes à la recherche de **TECHNICIEN(NE)S dynamiques** et avec expérience qui désirent relever un nouveau défi. Nous offrons d'excellentes conditions de travail et avantages sociaux.

Contactez Antoine Nassane
antoine@pharmaciesga.com
Tél. : 450-657-4352
Télé. : 450-657-4373

LES PRODUITS D'ACIER ROGER INC.

Entreprise établie depuis 42 ans spécialisée dans la fabrication de produits en acier et acier inoxydable recherche:

ASSEMBLEURS
Lire et interpréter les plans pour assembler et souder par point (tack weld) des pièces de métal pour en faire un produit fini, tels que réservoirs, bâtis de ventilateur et autres assemblages mécano-soudés.
Minimum 5 ans d'expérience. Expérience dans une compagnie similaire avec très bonne lecture des plans. DEP en assemblage / soudage un atout.

JOURNALIERS
Nettoyer les pièces à l'aide d'une meule (grinder) et aider les assembleurs et les opérateurs dans leurs tâches, ainsi qu'à l'entretien des équipements et de la bâtisse. Utiliser un palan ou pont-roulant pour la manutention des pièces.
Minimum 3 ans d'expérience. Expérience en nettoyage au jet de sable un atout.

MARQUEURS - BRÛLEURS
Lecture de plans, coupe au chalumeau, au plasma et chanfreins. Savoir opérer la machinerie (ie: rouleau à plaques, cisaille, perceuse, scie, etc.)
Minimum 5 ans d'expérience.
Salaires à discuter. Postes temps plein, permanents de jour et de soir.

Télécopieur: (450) 471-2638
Courriel: info@rogersteel.com
Visitez notre site web: www.rogersteel.com

Occasion d'affaire 155

OPPORTUNITÉ D'AFFAIRE
DEMARREZ VOTRE PROPRE AGENCE DE VOYAGE

- Accompagnement pour le démarrage de l'agence
- Formations d'agents
- Formations en continu
- Publicités nationales
- Site internet et soutien informatique
- Outils et avantages exclusifs
- Une équipe avec plus de 17 ans d'expérience
- 70 agences au Québec

Voyage VASCO & l'Univers de la Croisière

BENOIT PICHETTE
450-474-4240 poste 223
www.VoyageVasco.com

OPPORTUNITÉ D'AFFAIRE
DEVENEZ AGENT DE VOYAGE À DOMICILE

- Formation complète et continue
- Revenus possible de plus de 30 000\$/an
- Nombreux avantages voyages
- Planifiez vos horaires
- Site web principal fourni
- Travaillez dans le confort de votre résidence

NATHALIE GODIN
450-474-4240 poste 252
www.EcoleDuVoyage.com

Garages à louer 172

GARAGE FERME CHAUFFÉ à louer, derrière les Galeries de terrebonne, entreposage seulement, 170\$/mois, 514-207-0483.

PRE-MATERNELLE Jardin éducatif en milieu familial, ateliers préparatifs en motricité fine pour le pré-scolaire, cours de danses, cours d'anglais, etc., Terrebonne, 2 places disponibles à temps plein, 3 à 5 ans, inscription maintenant, temps complet et demi-journée, contacter 450-416-3781.

SERVICE DE GARDE reconnu en milieu familial à 7\$/jour, 1 à 5 ans, très grand local, grande cour clôturée, programme éducatif, non-fumeuse, 7h30 à 17h30, lundi au vendredi, près Grande-Allée, 450-471-0361.

7\$/JOUR, garderie milieu familial, 1 place disponible pour 3 ans seulement, 1er septembre 7h à 17h, près du terminus d'autobus Terrebonne, Christine 514-347-1113.

A LA PLAINE, garderie milieu familiale, 2 places disponibles, 25\$/jour avec reçu, attente d'accréditation, Véronique, 438-868-3301.

A LACHENAIE GARDERIE en milieu familiale 7\$/jour, enfants 2 ans+, 450-729-1201.

A MASCOUCHE, secteur de l'étang, garderie à 7\$, une place disponible pour le 27 Août, fillette de 4 ans, 450-966-9632.

Logements à louer 175

1-1/2, 2-1/2, TERREBONNE, chauffé, éclairé, libre, renové, 475\$/mois à 520\$/mois, 514-794-5378.

3-1/2 renové, BOUL ST-CHARLES, 645\$/mois, enquête de crédit, pas de chien, libre, 450-961-9585

BEAUX CHOIX DE LOGEMENTS: 3-1/2, 4-1/2, 5-1/2, Terrebonne, Ile St-Jean, Lachenaie, Mascouche, Occupation immédiate et juillet, pour informations: 450-964-6901.

LA PLAINE, GRAND 4-1/2, boiseries, près des services, libre immédiatement, 700\$/mois, 450-722-3520.

LACHENAIE grand 4-1/2 style condo, demi sous-sol, secteur Grande-Allée, plancher flottant et céramique, insonorisé, pas de chien, enquête de crédit, références demandées, 735\$/mois non chauffé, non éclairé. 514-927-3566.

TERREBONNE 4-1/2, frais peint, entrée laveuse sécheuse, 670\$/mois, libre septembre, 450-471-3540.

TERREBONNE OUEST (640/19), 3-1/2, ensoleillé, câble, 4 électro, idéal personne seule, non-fumeur, 585\$/mois, 514-943-6335.*

2-1/2 TERREBONNE, près chemin Gascon, 575\$/mois tout compris, 2e étage, 450-882-2279, 514-941-9734, 450-965-7575.

3-1/2, 4-1/2, ILE ST-JEAN, planchers flottants, porte patio et fenêtres neuves, pour personne 50 ans et plus, 450-661-6518.

3-1/2 550\$/mois, Terrebonne (La Plaine), grand, peint, 514-692-4947.

3-1/2, BOIS-DES-FILLION, propre, plancher bois franc, 525\$/mois, libre immédiatement, 450-818-3343.

3-1/2 CHAUFFÉ, ECLAIRÉ à Terrebonne, semi meublé, références, non-fumeur, pas d'animaux, libre 1er septembre, idéal personnes 40 ans et plus, 450-964-5700.

4-1/2 CHEMIN ST-CHARLES 725\$/mois, libre immédiatement. Mascouche domaine la Seigneurie 880\$/mois, enquête de crédit, 514-212-8010.

TERREBONNE

3 1/2
chauffé - éclairé
Libre immédiatement
Conciergerie sur place
Stationnement
450 964-6600

À LOUER
3-1/2 - 4-1/2
6-1/2 avec garage
rue Louisiane
450 581-1041

À Louer à Terrebonne (Ile St-Jean)

4 1/2 sous-sol
Animaux interdits
Libre immédiatement
450 585-9004

Logements à louer 175

HAUT BUNGALOW, Mascouche 4-1/2, grande cour, haie cède 12pi et+, cabanon, grande galerie, stationnement, frais peint, 1,200\$/mois chauffé, éclairé, 450-477-4467.

ILE ST-JEAN, bord de l'eau, 4-1/2, 698\$/mois, entrée laveuse, sècheuse, stationnement, libre 1er août, www.locationappartement.ca Mme Quevillon, 514-207-0483.

ILE ST-JEAN, logement, 4-1/2, 650\$/mois, entrée laveuse, sècheuse, libre 1er août, Mme Quevillon, www.locationappartement.ca 514-207-0483.

LA PLAINE, BACHELOR 3-1/2, 2 stationnements, 565\$/mois, libre immédiatement, 514-710-2314.

LA PLAINE, bachelors 3-1/2, chauffé, éclairé, 625\$/mois, libre, 514-824-1887.

MASCOUCHE beau grand 4-1/2, style condo, chambres spacieuses, patio, 850\$/mois, libre, 450-553-1998.

SECTEUR LA PLAINE: grand 3-1/2 style condo, 2 stationnements, entrée lave-vaisselle, laveuse sècheuse, très éclairé, pas de chien, 450-302-1561.

ST-LIN HAUT OU BAS DE MAISON INSONORISE, 2 GRANDS 4-1/2 NEUFS, BIEN ÉCLAIRÉS, TRANQUILLE AVEC COUR, LIBRE, INFO 450-302-1561.

ST-ROCH DE L'ACHIGAN, appartement style condo, 4-1/2 neuf, 2 stationnements, rangement extérieur, libre immédiatement, 680\$/mois, 514-730-8119.

TERREBONNE, 4-1/2, très propre secteur paisible, stationnement déneigé libre 1er juillet, 685\$/mois, non chauffé. Appelez Sandy, 450-664-5280, 514-825-4274.

TERREBONNE 4-1/2 (745\$/mois), libre immédiatement, 5-1/2 (845\$/mois) pour juillet, frais peint, secteur tranquille près de la piste cyclable rivière des Mille-Îles, plancher bois franc, 1 stationnement privé, pas d'animaux, Joane, 450-964-5541.

TERREBONNE, 4-1/2, boul des Seigneurs, près de toutes commodités, 675\$/mois, juillet, 514-705-9505.

TERREBONNE, GRAND 4-1/2 720\$/mois, libre 1er août, plancher flottant, céramique, entrée laveuse, sècheuse, 450-471-1861.

TERREBONNE grand 4-1/2, 640 Place Théberge, libre immédiatement, 695\$/mois, pas d'animaux, enquête de crédit, 450-563-1556.

TERREBONNE, ILE ST-JEAN, 3-1/2, 4-1/2, aucun tapis, stationnement, 450-964-7015 OU 514-835-9439.

TERREBONNE, RUE Mckenzie, grand 4-1/2, 795\$/mois chauffage, eau chaude inclus, libre 1er août, adapté pour personne agée (accessoire) Mme Quevillon, www.locationappartement.ca 514-207-0483.

TERREBONNE-OUEST, grand 4-1/2, style semi-détaché, fraîchement rénové, libre 1er août, grand terrain, 775\$/mois, non-fumeur, pas d'animaux, références, 514-808-9045.

VIEUX-TERREBONNE, 4-1/2, haut de duplex, foyer électrique, balayuse centrale, grande terrasse, un stationnement, pas d'animaux, idéal couple 50 ans et plus ou personne seule, non-fumeur, 850\$/mois, 450-492-5653.

Locaux à louer 180

ESPACES de bureau à louer au r.d.c. d'un édifice situé à Terrebonne, longeant l'autoroute 640, CPA, et avocats au 2e étage, idéal pour professionnels. Caractéristiques : superficie entre 100 et 1,800p.c. non aménagé, construction 2011, plafond 9pi à 10pi, stationnement avant et arrière (52 places), voûte en béton de 175pc., 3 salles de bain aménagées. Affichage extérieure sur pylone aménagé prochainement. Entrée électrique 600w/347, prix 13\$/p.c. plus frais commun estimé à 5.25\$/p.c., personnes à joindre Marc Roy ou Hugo Vallières au 450-477-8980, marc@sylvestreroy.ca hugo@sylvestreroy.ca

MASCOUCHE local industriel 1,600p.c. porte de garage 10X11, 514-260-1502.

A LA PLAINE, beau local pour PME, 1,600pi.ca hauteur 14pi, 775\$/mois, 450-478-1273.

LOCAL COMMERCIAL ou bureau, idéal pour esthétique pose d'ongles, pédicure, 466, boul. des Seigneurs Terrebonne, 514-968-3627.

LOCAUX Industriels et bureaux
1,200 à 8,000 p.c.
En bordure de l'autoroute 25
Contactez Alex
514 794-9649
450 471-7275

Terrains à vendre 225

SITUE au 1355 Grande-Allée, Terrebonne local pour bureau ou petit commerce 900p.c., 13\$/p.c. plus frais commun. Disponible maintenant, pour informations 514-809-0878 ou 450-581-2499 poste 29.

TERREBONNE LOCAL A LOUER court et long terme, 1,000p.c. à 2,000p.c. porte 11X16pi haut, entrée privée, toilette, 895\$/mois, contactez Alexandre 514-444-8877.

Visite libre 246

VISITE LIBRE
Voir annonce complète dans la section immobilière
Dimanche 12 août 14h à 16h
2460, de L'Azalée Terrebonne (La Plaine)
Les constructions Auger-Ouellette

VIEUX-TERREBONNE bureaux à louer dans centre d'affaire, 100p.c et 150p.c. chacun, beaucoup de cachet, électricité, chauffage, internet sans fil inclus, idéal professionnel, Louis 514-998-2763.

Bureaux à louer 185

TERREBONNE, bureau à louer, 2,130 p.c. sur 2 étage, comprend 6 bureaux et une cuisine inclus: chauffage + électricité + a/c + système d'alarme. Possibilité de louer séparément, libre immédiatement, France 450-964-0522.

Condos à louer 190

CONDO 4-1/2 de luxe, neuf, 1,300p.c. terrasse, a/c, foyer au gaz, douche céramique, 2 stationnements, occupation septembre, coin des Ancêtres/Masson, 995\$/mois, 514-892-0836.

Maisons à louer 195

MASCOUCHE, 4-1/2, garage, grand terrain, 900\$/mois, enquête crédit, 450-477-9926. Après 16h00.

Financement 265

Meilleur taux 2,65%*
Taux variable
Certaines conditions s'appliquent
Multi-Prêts
HYPOTHÈQUES
AGENCE HYPOTHÉCAIRE
Gilles Dupuis c.h.a.
Courtier immobilier hypothécaire
Cell: 514 757-2265
dupuisgilles@videotron.ca
2296, chemin Gascon, Terrebonne 475, mtée Masson, Mascouche

Services financiers 254

PROBLEME DE DETTES? Solution: une CONSOLIDATION regroupant vos dettes en un seul versement minimum par mois: CARTE DE CREDIT, HYDRO, IMPOTS, PRETS, RECOURS, SAISIES, ETC., consultation sans frais et confidentiel, refaites votre crédit! 7j/7, 8/20h., 1-877-797-8046.

Argent à prêter 256

BESOIN D'ARGENT? Vous possédez REER, CRI, Fonds de pension ex-employeur. Transformé en argent cash. Nous pouvons vous aider. 514-589-6024 et 418-800-2914.

Prêt 500\$ simple. Rapide. Efficace. Par téléphone et dépôt direct, réponse en 1 hr. Conditions: Emploi stable(4mois) et paie par dépôt direct. Crédit Yamaska 1-877-534-1999 www.credityamaska.com.

RBO : 2267-8692
450 -474-0037 AugerOuellette.com

LES CONSTRUCTIONS AUGER-OUELLETTE

VISITE LIBRE
Le samedi 11 août et le dimanche 12 août de 14 h à 16 h
2460, de L'Azalée, Terrebonne (La Plaine)



Maison modèle avec 3 chambres sur le même niveau.
Plancher et escalier de bois.
Terrain de 5,932p.c.
Garantie APCHQ.
Libre immédiatement.
238 900\$
TAXES INCLUSES

CAROLE LAVIGNE
450 471-5503
514 947-4771 • carole.lavigne@remax-quebec.com

Tranquill-T Re/Max des Mille-Îles Agence immobilière
RE/MAX
Courtier immobilier

<p>TERREBONNE</p>  <p>Situé dans un secteur bien établi, magnifique plain-pied vaste et très ensoleillé. Sur un terrain de presque 12,000pc.</p>	<p>TERREBONNE</p>  <p>Superbe cottage rénové. Portes et fenêtres changées. Escalier en chêne. O'gees. Foyer au salon. Cour intime, paysagé. Près terminus autobus</p>	<p>LA PLAINE</p>  <p>Nouveau quartier, secteur familial, entièrement paysagé 3 càc, aucun voisin arrière, haie de cèdres matures.</p>
<p>MASCOUCHE</p>  <p>Impeccable plain-pied très bien entretenu. Très grande pièces. Très grand terrain paysagé, aucun voisin. Garage double détaché, chauffé, équipé d'une salle d'eau.</p>	<p>MASCOUCHE</p>  <p>Fermette, Domaine Guilbault, garage séparé double, 3+1 càc., terrain + de 60,000pc. sous-sol complètement aménagé, atelier chauffé avec eau courante.</p>	<p>TERREBONNE</p>  <p>Très belle maison plain-pied de style victorien. Foyer. Cuisine refaite, deux chambres. Bachelor 4-1/2 familial. Planchers de lattes au rdc. Cour à faire rêver.</p>

CET ÉTÉ... FAITES VOS RÉNOS À PETITS TAUX! 2,65%* 5 ans variable

AVEC UN TAUX AUSSI BAS, RÉNOVEZ VOTRE PROPRIÉTÉ ET AUGMENTEZ SA VALEUR DE MILLIERS DE DOLLARS!

Multi-Prêts HYPOTHÈQUES AGENCE HYPOTHÉCAIRE

Yvon Rioux, CHA
Courtier immobilier hypothécaire
514 402 2470
yrioux@multi-prets.com

* Certaines conditions s'appliquent. Sujet à changements sans préavis.

Groupe Sutton Synergie Agence immobilière **Sutton**

Serge Sirois.com
Courtier immobilier agréé
Pour vendre ou acheter 25 ans d'expérience
450 964-0333

<p>Ahuntsic 149 900\$</p>  <p>Très beau condo, bien entretenu, même proprio depuis 25 ans, coin de rue, autobus en avant de la porte, accès facile à l'autoroute, édifice très bien tenu, ascenseur, intercom, garage, idéal pour couple ou personne seule.</p>	<p>Mascouche 239 900\$</p>  <p>Bon rapport qualité/prix, terrain 10,000 pieds carrés, pas de voisin arrière, balcon béton, briqueté 4 côtés, îlot central, ccp agrandie, s-sol semi-aménagé, communique au garage, nouveaux champs d'épuration 2010 conforme, près autoroute 640/25 et à 5 minutes futur train de banlieue.</p>	<p>Sainte-Anne-des-Plaines 339 000\$</p>  <p>Vous serez comblé par la beauté du bois et des moulures, cette demeure est chaleureuse dans un environnement clair et semi boisé à la fois, situé sur coin de rue, garage détaché chauffé, le sous-sol non fini pourra se terminer au goût de l'acheteur, à voir une clés en main impeccable.</p>	<p>Plateau 719 000\$</p>  <p>En plein coeur du plateau, maison sur 3 étages, d'un côté un 3.5 et de l'autre grand 6.5 sur 2 étages. Même proprio depuis 20 ans, le proprio occupe le 3.5. À pied de tous les services et du Mont-Royal. Certaines petites améliorations sont en cours de réalisation, tel que balcon et terrasse.</p>
<p>St-Roch-de-L'Achigan 349 900\$</p>  <p>Cette magnifique fermette située sur un immense terrain de plus de 135,875 p.c. sur deux lots séparés. Site exceptionnel très privé. La maison a été complètement réaménagée avec les années, soit la cuisine, salle de bains, les revêtements, le rez-de-chaussée, le sous-sol. À noter que les bardeaux de toit de la maison ont été changés en 2012.</p>	<p>Chertsey 299 000\$</p> <p>BORD DE L'EAU</p>  <p>Situé à une heure de Montréal, chalet 4 saisons au bord du lac Beauclac accessible à l'année, bateau moteur autorisé, pêche et baignade, propriété bien entretenue. Cabanon anciennement petit chalet de 20x24 irrégulier.</p>	<p>Ahuntsic 169 900\$</p>  <p>Succession, condo 3.5 avec garage, immeuble très bien tenu, bien situé, coin de rue, autobus à la porte, accès facile à l'autoroute, ascenseur, intercom, même proprio depuis 25 ans. Occupation rapide.</p>	



Marilyne Poitras
Courtier immobilier

Sutton
SÉLECT
Agence immobilière

mpoitras@sutton.com
450 434-4400
cell. 514-793-4400

VISITE LIBRE



Lorraine 519,000\$
Dimanche 12 août entre 14h à 16h
au 47, boul. René d'Anjou, Lorraine.
Adossé à un boisé, 3 cdc, 2 sdb, 2 foyers.



Lachenaie 549,900\$
Près du golf Le Boisé, sans voisin arrière, façade en pierre, 3+1 CAC, 3 SDB, véranda 4 saisons 17'x18', accès au sous-sol par le garage.



Terrain Rawdon 24,900\$
Situé à distance de marche d'un lac privé, services d'aqueduc et électricité déjà rendus au chemin. Bâtisse 3 saisons 10'x18'. Superficie 21,208pc.



RE/MAX
RE/MAX DES MILLE-ÎLES INC.
AGENCE IMMOBILIÈRE



La force de l'expérience à votre service depuis plus de 23 ans

Marcel Labrèche
Courtier immobilier agréé
450 471-5503
514 928-0260

mlabreche@videotron.ca



Annick Gauthier
Courtier immobilier

Ayez votre maison en moins de 30 jours
450 838-7777

AGENCE ACTION RIVE-NORD
Agence immobilière



La Plaine, CONDO 4.5, 5324, du Bocage #202, rdc, 2 chambres, grand balcon arrière, 2 espaces de stationnement, libre rapidement, 144 900\$



Mascouche, 2545, Pl. Colette, Maison de Prestige, coup de coeur, errain 9071 pc, plancher de latte, armoires de bois, sous-sol fini, 2+1 SDB, 3+1 cdc., balcon béton, piscine, clôturé 4 côtés, libre rapidement, 399 900\$



La Plaine, 6661, rue France, 3 cdc., aucun tapis, terrain 10,560pc., très propre, libre rapidement, 139 900\$



La Plaine, 121, du Cristal, 2+2 cdc., terrain 5141pc, cour super INTIME clôturé et arbres matures, aucun tapis, libre immédiatement, 239 900\$



450 966-9966
514 889-8882
Guillaume Daoust
Courtier immobilier



RE/MAX Mille-Îles agence immobilière



TERREBONNE
SUCCESSION

BAISSE DE PRIX
Taxes basses, disponible rapidement, 5 chambres, grand terrain, près de tous les services. **URGENT DOIT VENDRE.**



LA PLAINE
Presque entièrement rénovée, thermopompe murale et plus, plus de 16 000p.c. mls 10135282



MASCOCHE
Jolie maison, 3 belles chambres, système central avec thermopompe, taxes basses, mls 9853368



ST-DAMIEN
Sur le lac Matambin, clés en main, meublée, impeccable, 3 chambres, mls 8772130

Vos limites et celles du certificat de localisation

WWW.FRANCINELARIN.COM



Francine Larin
Courtier immobilier

Le certificat de localisation est un constat d'occupation. Il évalue la situation et la condition d'une propriété à une date donnée. Il n'a pas pour objet de délimiter ou de démarquer le périmètre d'un immeuble.

Il s'agit d'un document privé, voire confidentiel, qui représente l'opinion d'un professionnel qualifié en la matière, basée sur les éléments existants de possession et portés à sa connaissance au moment où il fait son enquête. Il n'engage cependant pas les tiers puisque ceux-ci n'ont pas été consultés.

Si le certificat de localisation révèle un défaut de concordance entre les véritables limites et l'occupation sur le terrain, le propriétaire peut décider de les rendre publiques au moyen d'un piquetage. Les voisins seront alors en mesure d'en prendre connaissance et de les accepter ou non, le tout pouvant être fixé de façon définitive par un bornage.

Conclusion :

Le certificat de localisation est un document complémentaire au titre de propriété. De par l'analyse qu'il fournit de la condition de l'immeuble, il permet un meilleur examen des titres et offre également une désignation plus claire du bien-fonds aux intervenants.

Il résulte de l'expression d'une opinion neutre préparée par un arpenteur-géomètre en fonction de l'usage auquel il est destiné et ne peut servir à d'autres fins sans consentement de son auteur.

Plusieurs autres services peuvent également vous être offerts pour vous aider à solutionner les problèmes reliés à vos limites de propriété et pour vous permettre également une meilleure connaissance de votre patrimoine immobilier.



DES MILLE-ÎLES INC.
Agence immobilière
franchise indépendant et autonome

980, BOUL DES SEIGNEURS,
TERREBONNE
450 471-5503



Chantal AUGER
Courtier immobilier

Performante, dévouée et qualifiée en construction.

450 471-5503 • 514 730-2221



des Mille-Îles inc.



ST-ALPHONSE-DE-RODRIGUEZ
Chalet 4 saisons au bord de la rivière. Immense terrain avec haut niveau d'intimité. Grand sous-sol partiellement aménagé. Libre rapidement. Vendeur motivé. MLS 8768339 189 900\$



TERREBONNE (LA PLAINE)
Cottage 2 chambres avec garage détaché. Plusieurs rénovations au fil des années. Moins cher qu'un loyer... MLS 8752884 169 900\$



TERREBONNE (LA PLAINE)
Maison de ville 2009 avec 2 chambres, climatiseur mural, salle de bains avec douche indépendante. Sous-sol à aménager à votre goût. Garantie APCHQ. Facile à visiter. MLS 10758557 189 900\$

L'immobilier, c'est mon MÉTIER, ma PASSION



Lise Viau

Courtier immobilier

514 777-8130

Proprias

1^{ER} AU CLASSEMENT
pour une 4^e année consécutive
dans Lanaudière

Proprio
Direct
AGENCE IMMOBILIERE

Le tout
à partir de
seulement
2%*
Plus c'est VU,
plus VITE
c'est VENDU!

Ce que je vous offre :

- Votre propriété annoncée sur MLS comme toutes les autres agences
- Service de photographe professionnel **GRATUITEMENT**
- Votre propriété annoncée sur la plupart des sites internet d'annonces classées les plus populaires (une vingtaine de sites) et ce, à chaque semaine jusqu'à la vente **GRATUITEMENT**
- Votre propriété annoncée dans ce journal en couleur à chaque semaine jusqu'à la vente **GRATUITEMENT**.
- Je vous accompagne tout au long de la transaction et même chez le notaire et je suis toujours là pour le service après vente.
- Service 7 jours par semaine de 9h à 21h
- Vous ne me dérangez jamais



NOUVEAUTÉ #10443202
La Plaine, 4 c.à, 1 salle de bains, 1 salle d'eau. Magnifique cottage situé dans un secteur tranquille. Belle cuisine avec armoires jusqu'au plafond. Garage avec eau et électricité. Faites vite !!!
314 900\$



NOUVEAUTÉ #10444435
Mascouche, 2 c.à, 1 salle de bains. Superbe condo aire ouverte. Plancher de lattes, armoires jusqu'au plafond, vanité double dans la salle de bains. et beaucoup plus. A voir!!!
199 900\$



LA PLAINE #8753398
2+2 C.à, 1 SALLE DE BAINS. SITUÉE DANS UN SECTEUR DE JEUNES FAMILLES, À DEUX PAS DE L'ÉCOLE L'ORÉE, ET D'UN PARC. VENEZ-VOIR!!!!
194 900\$



LACHENAIE #8713391
2 c.à, 2 salles de bains, vue sur l'eau ainsi qu'un accès notarié! Vendu de beaucoup en dessous de l'évaluation municipale. Magnifique!
339 000\$



ST-ROCH-DE-L'ACHIGAN #8643518
4 c.à, 1 salle de bains, 2 salles d'eau, propriété de 1831! Très, très bien conservée. Un vrai joyau!
289 900\$



TERREBONNE # 8768572
Beau condo passible avec terrasse entourée de haies, piscine creusée, VENEZ VOIR !!!
194 900\$



LACHENAIE #8658748
3 c.à, 1 salle de bains, 1 salle d'eau. Demeure tout à fait charmante avec cour très intime et située dans un secteur homogène.
269 000\$



LA PLAINE #8714703
3+1 c.à, 1 salle de bains, 1 salle d'eau, la classe, le charme et absolument magnifique!! Elle est à voir!
299 900\$



LACHENAIE #8722863
2+3 c.à, 2 salles de bains. Plusieurs rénovations de qualité effectuées, cuisine sublime. À qui la chance ?
249 900\$



MASCOUCHE #8746266
Wow!! Intergénération côte à côte, grand terrain de 56,000 pieds carrés à moins de 5 minutes des autoroutes 25 et 640. À voir absolument !!
569 000\$



ST-ROCH-DE-L'ACHIGAN #862836
3+1 c.à, 3 salles de bains, WOW!! Cette maison est décorée avec goût, minutie et luxe!! Très grand garage
379 900\$



LACHENAIE #8716948
3+2 c.à, 2 salles de bains, Intergénération avec vue sur l'eau. Située dans un cul-de-sac.
244 900\$



MASCOUCHE #8727958
2 c.à, 1 salle de bains. Magnifique condo, dos à un boisé. Toit cathédrale au salon. Une visite s'impose!!!
189 900\$



MASCOUCHE #8737301
3+1 c.à, 2 salles de bains 1 salle d'eau. wow! résidence de prestige, bureau à domicile, parfait pour travailleur autonome. Située dans un croissant, bienvenue!
449 900\$



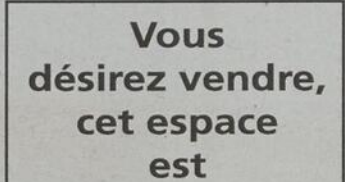
LA PLAINE #8683211
2+1 c.à, 1 salle de bains, jolie secteur familial, grande luminosité et située à un pas des écoles.
224 900\$



MASCOUCHE #8764564
Terrain situé au lac samson, à proximité d'un dépanneur, patinoire et parc. VENEZ VOIR !!!
55 000\$



LA PLAINE #8724905
2+1 c.à, 2 salles de bains. Très bien entretenue, très propre. Garage avec 3 sorties, grand stationnement. VENEZ-VOIR !!!
229 900\$



VIMONT # 8746213
2+1 c.à, 2 salles de bains. jolie, coquette avec beaucoup de rénovation de fait, un garage + un 2e étage, chambre des maîtres avec bain, piscine creusée, faut voir!!!
364 900\$



MASCOUCHE #8747307
2+2 c.à, 2 salles de bains, travailleur autonome bienvenue. beau solarium de paris. Garage avec toilette et lavabo. VENEZ-VOIR !!!
274 900\$



TERREBONNE #8756102
1 c.à et 1 salle de bains, situé dans le Vieux Terrebonne au bord de l'eau, piscine creusée, stationnement au garage et un extérieur. FAITES VITE !!!
169 500\$



STE-ANNE-DES-PLAINES #9877756
2+2 c.à, 2 salles de bains. WOW!! Belle maison ensoleillée située à deux pas de l'école. Fraîchement peinte, avec escalier de bois sur les deux étages.
219 000\$



LA PLAINE #9609138
1 c.à, 1 salle de bains, condo tout équipé, foyer, air climatisé, et plus. Belle cuisine équipée d'un vaisselier vitré. 2 espaces de stationnement, aucun voisin en arrière. VENEZ VOIR!!!
149 900\$



VIMONT # 8746213
2+1 c.à, 2 salles de bains. jolie, coquette avec beaucoup de rénovation de fait, un garage + un 2e étage, chambre des maîtres avec bain, piscine creusée, faut voir!!!
364 900\$



LACHENAIE #8743552
3 c.à, 1 salle de bains 1 salle d'eau. une vraie beauté, clés en main, secteur recherché, grand terrain, elle vaut le détour !!!
284 900\$



MASCOUCHE # 8748901
2+2 c.à, 2 salles de bains, jolie maison, située dans un secteur de jeunes familles. À deux pas de l'école primaire les 4 vents, bienvenue
214 900\$



STE-SOPHIE #8712151
2+1 c.à, 2 salles de bains, raffinée, superbe, bref c'est un bijou! Walk-in dans chaque chambre et même à l'entrée!
309 900\$



LACHENAIE #8742893
2 c.à, 1 salle de bains, très beau condo au goût du jour. Vue sur l'eau. A VOIR !!!
194 900 \$



LA PLAINE #8703128
2+2 c.à, 2 salles de bains, secteur de choix! Votre famille y sera bien, grand patio de bois à l'arrière.
209 900\$



TERREBONNE #8694898
2+3 c.à, 1 salle de bains. Située dans un rond-point pour plus de tranquillité. Grand garage détaché.
239 900\$



MASCOUCHE #8746849
2 c.à, 1 salle de bains, magnifique, lumineux et luxueux condo, foyer au salon, armoires de cuisine jusqu'au plafond, à voir !!!
194 900\$



LACHENAIE #8676978
3+2 c.à, 2 salles de bains, 1 salle d'eau, tout pour vous plaire! Grande, belle, éclairée!! Pavage sur le côté idéal pour bateau, roulotte, etc.!!
349 000\$



ST-LIN # 8761092
2 c.à, 1 salle de bains. Très belle construction avec beaucoup d'extras. Vous charmera à coup sûr, belles grandes fenêtres au sous-sol. À moins de 10 minutes de l'autoroute. Wow !!!
189 900\$



MASCOUCHE #8710472
2+2 c.à, 2 salles de bains, maison avec bachelors situé dans un secteur campagnard. Aucun voisin arrière autre que la nature!
197 000\$



LA PLAINE #10794848
2 c.à, 1 salle de bains. un intérieur décoré avec goût, un extérieur intime et boisé avec une belle véranda 3 saisons. beaucoup de rénovations de qualité et de bon goût ont été faites. venez voir !!!
159 900\$



LA PLAINE #8753488
2C.à, 1 SALLE DE BAINS, 1 SALLE D'EAU. PETIT BIJOU TRÈS BIEN ENTRETENU ET À PETIT PRIX. GRAND WALK-IN DANS CAP. FAITES VITE !!!
184 900\$

Vous désirez vendre, cet espace est pour vous

*Certains conditions s'appliquent



DES MILLE-ÎLES INC.

Agence immobilière
Premier devant toute compétition...

RÉ/SULTATS

Les courtiers les plus performants

Depuis sa fondation en 1983

Plus de **2 milliards** \$\$\$ de ventes

Plus de **30 000** mises en ventes

Plus de **20 000** propriétés vendues

293, montée des Pionniers
Lachenaie Est

450 582-5544

838, montée Masson
Mascouche

450 966-9966

980, boul. des Seigneurs
Terrebonne

450 471-5503



www.remax-quebec.com

facebook.com/remaxdesmilleiles



Groupe sutton
synergie inc.
AGENCE IMMOBILIÈRE

www.francoispitre.com

L'Art de vous servir
dans votre région!



229 000\$

TERREBONNE - Secteur La Plaine - Très jolie maison bien entretenue avec beau grand garage détaché (16'x24'), Solarium de Paris, 3 chambres, cour clôturée... Elle vous attend!



229 000\$

MASCOUCHE - INTERGÉNÉRATION - 2 ADRESSES... Belle maison dans un magnifique quartier très paisible. Cour clôturée sans aucun voisin à l'arrière. Pour propriétaire occupant ou investisseur. Faites vite!



279 000\$

VIEUX TERREBONNE - PETIT BIJOU - Rue St-Louis - Maison avec tout le charme et le cachet d'antan tout à fait charmante qui sans aucun doute vous séduira, 4 chambres, véranda 3 saisons, cour magnifique, garage détaché...



VENDU À 95% DU PRIX DEMANDÉ

VENDU
secteur
Terrebonne

Félicitations Madame Duplessis et Monsieur Chapleau!



À LA VENTE OU À L'ACHAT

WELCOME
LAS VEGAS

Courrez la chance de gagner un voyage à Las Vegas pour assister au spectacle de Céline Dion*

*certaines conditions s'appliquent



VENDU À 95% DU PRIX DEMANDÉ

VENDU
secteur
Lachenaie

Félicitations Madame Mercier et Monsieur Hamel!



349 000\$

TERREBONNE - OCCUPATION RAPIDE - Magnifique propriété conçue avec grand soin. Très zen et d'une grande distinction, elle vous charmera. Coup de coeur assuré!



369 000\$

MONTRÉAL - rue Dickson - DUPLEX en excellente condition. 2x3 chambres à coucher, 3 stationnements. Idéal pour propriétaire occupant ou investisseur. À qui la chance?



479 000\$

MORIN-HEIGHTS - À COUPER LE SOUFFLE! Somptueuse propriété très prestigieuse sur magnifique terrain de 37,339 pc. en partie boisé. Garage double, 4 chambres et beaucoup d'extras.

François Pitre
Courtier immobilier
450 964-0333
fpitre@sutton.com

Sutton Sylvie Ferreira
Courtier immobilier
groupe sutton synergie inc. Agence immobilière
514 918-1768

<p>MASCOUCHE</p> <p>***Wow!*** Magnifique maison située au bout d'une rue sans issue*** Terrain 10,010pc, 3 chambres, ses aménagements et son terrain vous séduiront. Propriété coup de coeur. Prix : 299 900\$</p>	<p>REPENTIGNY</p> <p>*** REPRISE DE FINANCE *** ** Plain-pied, 4 chambres, piscine, terrain 6,323pc., cour clôturée, dans secteur résidentiel. Prix : 224 000\$</p>	<p>SAINTE-JULIENNE</p> <p>***NOUVEAUTÉ*** Wow!! Splendide propriété avec finition haut de gamme, clés en main, située dans le Domaine Gaudet, entourée d'arbres matures. Faites vite. Prix : 327 000\$</p>
--	--	---

Toujours là pour vous! Sylvie votre courtier de confiance
www.sylvieferreira.com

Sutton
AGENCE IMMOBILIÈRE
Groupe Sutton Synergie inc.
PASCAL LAMY
Courtier immobilier agréé
514 831-5013

<p>MASCOUCHE Cottage 2008 à vendre dans le domaine de la Seigneurie du Chêne, 3 càc, grande piscine creusée, proche des commerces, autoroutes et parcs. MLS 10407695</p>

www.pascallamy.com

Lyne Bigras
Courtier immobilier
Sutton
Groupe Sutton Synergie inc. Agence immobilière
450 964-0333

<p>NOUVELLE INSCRIPTION</p> <p>NOTRE-DAME-DE-LA-MERCI Superbe chalet (2009) avec possibilité d'intergénération au bord du lac Le Guerrier avec accès au lac Ouareau (navigable)</p>	<p>NOUVELLE INSCRIPTION</p> <p>MASCOUCHE Maison unique à aire ouverte, grand terrain, piscine creusée, spa, garage double. Au prix de l'évaluation.</p>
<p>NOUVELLE INSCRIPTION</p> <p>LA PLAINE Superbe maison en pierre 4 côtés, garage pour 4 voitures, spa, grand terrain.</p>	<p>NOUVELLE INSCRIPTION</p> <p>BLAINVILLE bon rapport qualité prix, bien entretenue, 3 càc, piscine creusée, à proximité de tous les services. 274 900\$</p>

514 668-7939

Richard Sarrazin Courtier immobilier
Sutton groupe sutton synergie agence immobilière
Clermont Tremblay Courtier immobilier

<p>CHERTSEY BORD DE L'EAU NAVIGABLE Situé à 1 heure de Montréal, chalet 4 saison au bord du lac Beaujac, accessible à l'année, bateau moteur autorisé, pêche et baignade, propriété bien entretenue, cabanon anciennement petit chalet de 20x24, terrain 19 500p.c. 299 000\$</p>	
<p>LA PLAINE 3 càc au rez-de-chaussée, très grand garage terrain 10,000pc., très bien entretenue, salle familiale au sous-sol avec poêle aux granulés, grand terrain, très beau paysage, arbres matures, stationnement pour 10 voitures et plus. FAITES VITE! 249 000\$</p>	<p>SECTEUR TRANQUILLE Clés en main, 2+1 càc avec grand salon, bien entretenue, bardeaux 2008, fenêtres 2002, sous-sol avec très grande salle familiale, espace pour ériger un garage, vendeur motivé, bienvenue à tous! Nouveau prix 185 000\$</p>

www.FrancineLarin.com

4^e meilleur vendeur au Québec*

RE/MAX des Mille-Îles inc.
Agence immobilière
Franchisé indépendant et autonome de Re/Max Québec inc.
*Référence : Re/Max International et Re/Max Québec.

* sur 3 147 courtiers indépendants, selon Re/Max Québec, Mai 2012.



Charles A. Larin
Courtier immobilier

450 471-5503

Francine Larin
Courtier immobilier

+ D'EXPÉRIENCE + DE SERVICE + DE PHOTO + DE SUIVIES + DE DISPONIBILITÉS + DE PUBLICITÉ + DE VISIBILITÉ + DE RENDEMENT + D'ASSURANCE « Tranquillité » = VENDU!

SAINT-LIN



Plain-pied, 2+2 càc, terrain de plus de 5300 pc, pisc. h-t., gazebo, syst. d'alarme, adoucisseur d'eau, aucun voisin arrière. Dans un secteur tranquille et à proximité de tous les services!!

TERREBONNE



Maison à étage unique au bord de la rivière des Mille-Îles. 4 càc, pisc. creusée intérieur, sauna, fenestration abondante, garage double, grand terrain de plus de 20 000pi avec quai...

ST-SAUVEUR



Plain-pied 2004 avec vue impressionnante sur le Mont-Habitant! Accès au lac et tennis du site du Mont-Habitant. 2+1 càc, garage, plancher chauffant thermopompe, asp. central et bachelor niveau terrasse.

LACHENAIE



Intergénération 2003 possédant 2 càc à l'étage, possibilité de faire une autre càc au s-sol. Grand terrain en pointe, avec spa, entouré d'une haie de cèdre.

Cet espace est pour vous !

MASCOUCHE



VENDU!

REPENTIGNY



Propriété à un étage 1/2 avec ccp et sdb sur un même palier, une autre càc sur l'étage principale avec une sdb, plusieurs rénos.

VIEUX-TERREBONNE



PRIX RÉDUIT Maison à étage. Terrain de 7762 pc avec garage, cabanon et pisc. h-t., 2 càc possibilité càc add., plusieurs rénos.

LA PLAINE



Plain-pied, 1+2 càc, foyer, spa, piscine h-t., terrain de plus de 11 000 pi ca., garage, plusieurs rénos, pavillon d'été dans la cour.

TERREBONNE



Charmant multi-paliers sur coin de rue, 4+1 càc, foyer, pisc. creusée et spa, garage, thermopompe géothermique, plusieurs rénos.

TERREBONNE



Cottage 2004 avec garage, 3 càc au même niveau, walk-in, syst. d'alarme, piscine h-t., balcon avec pergola et terrasse au niveau sol, et plus!

MASCOUCHE



PRIX RÉDUIT DE 100 000 \$. Propriété de prestige, qualité supérieur, intergénération au s-sol, 5+1 càc, 3 sdb, planchers chauffants, thermopompe, garage attaché et garage détaché.

VIEUX-TERREBONNE



NOUVEAU PRIX. Maison patrimoniale de style Victorien classique, construite en 1896 et restaurée en 1996. Située aux abords de l'Étang des Moulins, face au parc de l'Île des Moulins. Elle allie le confort moderne d'une maison du XXI^e siècle au charme ancien d'un manoir du XIX^e siècle.

SAINT-LIN



Plain-pied 2005, 2 càc, égoût et aqueduc municipal, grand garage simple avec une immense entrée pour 6 véhicules. Propriété impeccable, totalement paysagé. A pied de l'école primaire et de tous les services.

TERREBONNE



LOUÉ

LACHENAIE



Plain-pied, 4 chambres, foyer et poêle au bois, plancher et toiture refaits.

TERREBONNE



Condo de coin, 2 càc, walk-in, air climatisé mural, foyer élec., sdl ind., grande terrasse avec porte jardin, 1 esp. stat. + 1 esp. stat. pour inviter.

LA PLAINE



Plain-pied 2003, 2+1, salon au s-sol de grande dimension, poêle aux granulés, thermopompe, terrain en pointe.

TERREBONNE



Condo impeccable possédant 2 càc, grande salle de bain avec salle de lavage indépendante, 2 esp. de stationnement, balcon privé, ascenseur, rangement...etc.

LA PLAINE



Plain-pied avec 3 càc au rdc, sous-sol non fini, aspirateur centrale, système d'alarme, garage, cabanon, plusieurs rénovations.

VIEUX-TERREBONNE



Condo commercial à vendre ou à louer, vue sur l'étang des Moulins, très beau secteur!

MASCOUCHE



Idéal pour travailleur autonome! À la fois résidentiel et commercial, elle vous offre 2 càc et possibilité d'une autre càc au rdc, immense garage chauffé, pisc. h-t de 24 pi., spa, étang de 25x65 pi., plusieurs rénos apportées au fil des années.

LA PLAINE



PRIX RÉDUIT. Intergénération sur coin de rue, presque entièrement rénovée, terrain de plus de 11900 pi., sortie ext. au s-sol.

TERREBONNE



À la fois résidentielle et commerciale. Le rdc est dédié au commerce tandis que le haut possède un grand 4 1/2. Plusieurs rénos faites au fil des ans.

MONTRÉAL



Plain-pied avec bachelor, entrée extérieure indépendante au s-sol, 3+1 càc, 2 entrées électriques, beaucoup d'améliorations et de rénovations apportées au fil des années.

SAINT-LIN



Plain-pied possédant 3+1 càc, très grand terrain de plus de 15 000 pi. ca avec arbre mature, 2 garages attachés, cabanon, 6 places de stationnement, beaucoup de rangement...

SAINT-LIN



Cottage 2007, foyer au gaz, 3 chambres, 2 sdb, garage double, terrain de 16 300pi.

TERREBONNE



VENDU!



Maison à étage en face du lac St-Joseph avec accès à ce même lac, 2 càc, 2 sdb, asp. centrale, grand terrain. Service d'aqueduc et d'égoût par la ville.

LACHENAIE



Maison en rangée, de coin, avec piscine h-t et haie de cèdre mature, 2 càc, garage, asp. centrale, air climatisé mural... et encore plus! Près de tous les services et de l'hôpital.

CHERTSEY



PRIX RÉDUIT 119 900\$
****Reprise de finance****, possibilité d'un bachelor au s-sol avec entrée ind., 2+2 càc, terrain de plus de 21 800 pc., solarium.

TERREBONNE



****REPRISE DE FINANCE**** Maison mobile, 2 càc, aucun tapis, armoires de cui. neuves, facile d'accès aux autoroutes, possibilité d'occ. Rapide.
NOUVEAU PRIX 53 900\$

TERREBONNE



Très belle maison mobile, porte française neuve, beau plancher de bambou, 2 càc, toiture d'acier, isolation sous la maison à l'uréthane et plus encore!

TERREBONNE



PRIX RÉDUIT Maison mobile avec rallonge, 2 càc, plusieurs rénos : toiture, repeinte au complet, sdb et planchers.

LA PLAINE



*****REPRISE DE FINANCE***** Plain-pied avec 2 càc à l'étage, entrée indépendante au sous-sol, grand terrain de 9996 pc. avec arbres matures, près de tous les services!! Dans un secteur tranquille!

MÉGA

SOLDE

DE FIN DE SAISON

NEVADA BOB'S GOLF^{MC}



30% à 70%

RABAIS

sur équipements de golf

30% à 70% RABAIS 20% à 70%

sur les vêtements de golf



sur les chaussures de golf

**Offre valide
à ce magasin
seulement**

**1000 Boul. des Seigneurs
Terrebonne 450 326-1470**

Valable jusqu'au dimanche 19 août, balles de golf non incluses dans la promotion.